

Stock Code 股份代號: 00229





Corporate Information	公司資料	2
Biographical Details of Directors and Senior Management	公司董事及高級管理層簡介	3
Chairman's Statement	主席報告	7
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	13
Report of the Directors	董事會報告	16
Corporate Governance Report	企業管治報告	34
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	46
Consolidated Income Statement	綜合損益表	48
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面損益表	49
Consolidated Balance Sheet	綜合資產負債表	50
Balance Sheet	資產負債表	51
Consolidation Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	52
Consolidated Cash Flow Statement	綜合現金流量表	53
Notes to the Consolidated Financial Statements	賬目附註	55
Five Years Financial Summary	五年財務摘要	124

### **Corporate Information** 公司資料



#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Mr. Wong, Wilson Kin Lae (Chairman)

Mr. Wong, John Ying Man

Mr. Wong, Raymond Man Hin

Mr. Mok, Kin Hing

#### **Non-Executive Directors**

Dr. Wong, Philip Kin Hang, GBS, JP, LLD, DH

Mr. Xiong, Zhengfeng

Ms. Li, Yinghong

#### Independent Non-Executive Directors

Mr. Leung, Michael Kai Hung

Mr. Fan, Anthony Ren Da

Mr. Ng, Yiu Ming Mr. Lo, Wilson Kwong Shun

#### **Alternate Directors**

Mr. Zhang, Yuankun

(alternate to Mr. Wong, Wilson Kin Lae)

Mr. Wong, David Ying Kit

(alternate to Dr. Wong, Philip Kin Hang)

#### PRINCIPAL BANKERS

The Bank of East Asia. Limited Shanghai Commercial Bank Limited

#### **SOLICITORS**

Philip K.H. Wong, Kennedy Y.H. Wong & Co.

#### **AUDITORS**

Baker Tilly Hong Kong Limited Certified Public Accountants

#### **COMPANY SECRETARY**

Ms. Liu Pui Yee (resigned on 24 January 2014) Mr. Lo, Wai Keung Eric (appointed on 24 January 2014)

#### REGISTERED OFFICE

Rooms 1801-1813, 18/Floor Grandtech Centre 8 On Ping Street Shatin, New Territories Hong Kong

#### SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Rooms 1712-1716, 17/Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

#### 董事會

#### 執行董事

黃乾利先生(主席)

黃英敏先生

黃文顯先生

莫健興先生

#### 非執行董事

黃乾亨博士, GBS, 太平紳士, LLD, DH

熊正峰先生

李映紅女十

#### 獨立非執行董事

梁啟雄先生

范仁達先生

伍耀明先生

羅廣信先生

#### 代董事

張元坤先生

(黃乾利先生之代董事)

黃英傑先生

(黃乾亨博士之代董事)

#### 主要銀行

東亞銀行有限公司

上海商業銀行有限公司

#### 律師

黃乾亨、黃英豪律師事務所

#### 核數師

天職香港會計師事務所有限公司

執業會計師

#### 公司秘書

廖佩儀小姐(2014年1月24日辭任) 盧偉強先生(2014年1月24日委任)

#### 註冊辦事處

香港

新界沙田安平街8號

偉達中心18樓

1801-1813室

#### 股票過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

皇后大道東183號

合和中心17樓

1712-1716室

**Mr. Wong, Wilson Kin Lae**, aged 78, is the chairman of the Company. After obtaining a Bachelor of Engineering Degree (Chemical Engineering) in Canada in 1959, he spent three years as a lecturer at the Hong Kong Technical College until 1964 when he founded the Company.

**黃乾利先生**,78歲,公司主席。1959年在加拿大大學畢業,獲化學工程學士學位。其後三年在香港理工學院任講師,於1964年創辦本公司。

Mr. Wong, John Ying Man, aged 48, son of Dr. Wong, Philip Kin Hang, was appointed to the board ("Board") of directors ("Directors") as the executive Director on 15 September 1997. He graduated from the University of Manchester Institute of Science & Technology in 1987 and joined the Company in the same year. He worked as an engineer, project coordinator, engineering manager and then general manager for operations.

黃英敏先生,48歲,黃乾亨博士之兒子,於1997年9月15日獲委任為本公司執行董事。1987年畢業於英國曼徹斯特大學科技學院,並在同年加入本公司。曾任職工程師、策劃工程師、工程部經理及後成為營運總經理。

Mr. Wong, Raymond Man Hin, aged 48, son of Mr. Wong, Wilson Kin Lae, was appointed to the Board as the non-executive Director on 18 July 2001 and re-designated as an executive Director on 19 April 2002. He became the deputy executive chairman on 19 April 2007. Mr. Wong holds a Bachelor Degree in Chemical Engineering and a Master Degree in Economics. He is a U.S. Certified Public Accountant (CPA), a Certified Management Accountant (CMA) and is certified in financial management (CFM). He is an independent non-executive director of Modern Beauty Salon Holdings Limited (Stock code: 0919) and Nan Nan Resources Enterprise Limited (Stock code: 1229), both companies whose shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange").

黃文顯先生,48歲,黃乾利先生之兒子,於2001年7月18日獲委任為本公司非執行董事,並於2002年4月19日獲委任執行董事。在2007年4月19日獲委任副執行主席之職。他持有化學工程學士學位及經濟碩士學位,同時也是美國執業會計師,認可管理會計師(CMA)和認可金融管理師(CFM)。他同時擔任現代美容控股有限公司(股份代號:0919)及南南資源實業有限公司(股份代號:1229)之獨立非執行董事,兩家公司的股份俱在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

Mr. Mok, Kin Hing, aged 51, was the alternate Director to Mr. Wong, Wilson Kin Lae, the executive Director and the chairman of the Company until 1st July 2008 when he was appointed to the Board as the executive Director with effect from 1 July 2008. Mr. Mok joined the Company as a production planning coordinator in 1990. He was appointed as a production manager in 1993 and general manager of Raymond (Panyu Nansha) Electrical Appliances Development Co. Ltd. in 1996. Since 2005, Mr. Mok has been appointed as a member of Chinese People's Political Consultative Conference in Guangzhou City, Nansha District.

**莫健興先生**,51歲,於2008年7月1日前為本公司主席兼執 行董事黃乾利先生的代董事。由2008年7月1日起,莫先生 獲委任為執行董事。莫先生於1990年加入本公司任職生產 計劃主任。彼於1993年獲委任為生產經理,1996年出任利 民(番禺南沙)電器發展有限公司總經理。自2005年起,莫 先生獲委任為中國人民政治協商會議廣州市南沙區委員。

**Dr. Wong, Philip Kin Hang**, *GBS, JP, LLD, DH*, aged 81, brother of Mr. Wong, Wilson Kin Lae, has been the Director since 1973. Dr. Wong is a consultant of a Hong Kong firm of solicitors, a Notary Public and a China Appointed Attesting Officer.

黃乾亨博士, GBS, 太平紳士, LLD, DH, 81歲, 黃乾利先生之 兄長,於1973年起任本公司之董事。黃博士為本港一律師 事務所之顧問律師,並為國際公證人及中國委托公證人。

Mr. Xiong, Zhengfeng, aged 44, was appointed to the Board as the non-executive Director on 3 January 2011. Mr. Xiong graduated from the Department of Computer Science of Nankai University and obtained his bachelor degree in science in July 1992. He then obtained his master degree in Economics from Nankai University School of Economics in July 1995. Mr. Xiong joined China North Industries Corporation in August 1995 and took up the post of deputy general manager of China North Industries Xiamen Corporation from October 1999 to November 2000. Mr. Xiong is currently the chairman and executive director of AKM Industrial Company Limited ("AKM Industrial") (Stock code: 8298), a company whose shares are listed on the Stock Exchange. In November 2000, Mr. Xiong joined Silver City International (Holdings) Ltd., the controlling shareholder and a substantial shareholder (as defined in the Rules Governing the Listing of Securities of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules")) of AKM Industrial, as the assistant general manager and was promoted to the position of deputy general manager in March 2004. He is the director of Alpha Luck Industrial Limited, the controlling shareholder and a substantial shareholder (as defined in the Listing Rules) of AKM Industrial since March 2001. Mr. Xiong also serves as the director of AKM Electronics Industrial (Panyu) Ltd., AKM Electronic Technology (Suzhou) Company Limited, and Giant Rise Technology

熊正峰先生,44歲,於2011年1月3日獲委任為本公司非執行董事。熊先生畢業於南開大學計算機科學系,1992年7月取得理學士學位。其後於1995年7月取得南開大學經濟學碩士學位。熊先生於1995年8月加入中國北方工業宣門公司,1999年10月至2000年11月期間出任中國北方工業廈門公司之副總經理職位。現時,熊先生為安捷利實業有限公司(「安捷利實業))(股份代號:8298)之主席兼執行董事,安捷利實業的股份於聯交所上市的公司。2000年11月,熊先生加入銀華國際(集團)有限公司(其為安捷利實業的控股股東及主要股東之一)(定義見聯合交易所證券上市規則(「上市規則」))出任助理總經理,並於2004年3月起晉升至副總經理一職。彼亦自2001年3月起出任安利實業有限公司(其為安捷利實業的控股股東及主要股東(定義見上市規則))董事。熊先生亦為安捷利(番禺)電子實業有限公司的董事。

Ms. Li, Yinghong, aged 51, was appointed to the Board as the non-executive Director of the Company with effect from 4 July 2008. Ms. Li is the executive director of AKM Industrial. In July 1985, she obtained her Bachelor Degree in Corporate Finance and Accounting from Jiangxi College of Finance. In May 2003, she obtained a Master Degree in International Management from Australia National University. From March 2001 to April 2003, she was the director of Norinco International Cooperation Company Limited, a company listed on the Shenzhen Stock Exchange in China. In June 2003, Ms. Li joined Silver City International (Holdings) Ltd. as the director, deputy general manager and financial controller.

李映紅女士,51歲,獲委任為本公司非執行董事,由2008年7月4日起生效。李女士為安捷利實業之執行董事。於1985年7月,彼在江西財經學院取得企業財務與會計學士學位。於2003年5月,彼取得澳洲國立大學國際商業管理碩士學位。由2001年3月至2003年4月,彼為在中國深圳證券交易所上市之北方國際合作股份有限公司之董事。於2003年6月,李女士加入銀華國際(集團)有限公司擔任董事、副總經理及財務總監。

Mr. Leung, Michael Kai Hung, aged 71, was appointed to the Board as the independent non-executive Director in 1988. He is an entrepreneur with extensive international experience in garment manufacturing and trading. He is the founder of the Onwel Group of Companies in 1969 and has been holding the position of executive chairman since 1982. Also, Mr. Leung is the executive chairman of Fairtex Muay Fitness and Equipment (Hong Kong) Limited effected from 25 October 2013. He is an independent non-executive director of Dickson Concepts (International) Limited (Stock Code: 0113), a company listed on the Main Board of the Stock Exchange.

**梁啟雄先生**,71歲,1988年獲委任為本公司獨立非執行董事。作為企業家,梁先生在製衣業有豐富的製造及國際銷售經驗。1969年他成為惠安製衣集團的創辦人,並從1982年起擔任該公司執行主席。同時梁先生在2013年10月25日擔任惠德泰拳健身及設備(香港)有限公司執行主席。他現時是廸生創建(國際)有限公司(股份代號:0113),一間香港聯交所主板上市的公司之獨立非執行董事。

Mr. Fan Ren Da, Anthony, aged 53, joined in 1994 as the independent non-executive Director of the Company. Mr. Fan holds a Master Degree in Business Administration from the United States of America. He is the chairman and managing director of AsiaLink Capital Limited. He is also the independent non-executive director of Technovator International Limited (Stock Code: 1206), Uni-President China Holdings Ltd. (Stock Code: 0220), Shanghai Industrial Urban Development Group Limited (Stock Code: 0563), Renhe Commercial Holdings Company Limited (Stock Code: 1387), Tenfu Cayman Holdings Ltd. (Stock Code: 6868), Citic Resources Limited (Stock Code: 1205), Guodian Technology & Environment Group Corporation Limited (Stock Code: 1296), Hong Kong Resources Holdings Company Limited (Stock Code: 2882), China Development Bank International Investment Ltd. (Stock Code: 1062) and LT Holdings Ltd. (Stock Code: 0112), all listed on the Main Board of the Stock Exchange.

范仁達先生,53歲,於1994年獲委任為本公司獨立非執行董事。彼在美國取得工商管理碩士學位,現為東源資本有限公司之主席兼董事總經理。范先生亦為於聯交所主板上市的同方泰德國際科技有限公司(股份代號:1206)、統一企業中國控股有限公司(股份代號:0563)、人和商業控股有限公司(股份代號:0563)、人和商業控股有限公司(股份代號:6868)、中信資源控股有限公司(股份代號:1205)、國電科技環保集團股份有限公司(股份代號:1296)、香港資源控股有限公司(股份代號:2882)、國開國際控股有限公司(股份代號:1062)及勒泰控股有限公司(股份代號:0112)之獨立非執行董事。

**Mr. Ng, Yiu Ming**, aged 77, was appointed to the Board as the independent non-executive Director on 2 July 2004. Mr. Ng was previously the non-executive director of Dah Sing Financial Holdings Limited (Stock code: 0440), a company whose shares are listed on the Stock Exchange. He has over 40 years of experience in hire purchase and leasing finance.

伍耀明先生,77歲,於2004年7月2日獲委任為本公司之獨立非執行董事。伍先生曾擔任大新金融集團有限公司(股份代號:0440)之非執行董事,該公司的股份於聯交所上市。 伍先生擁有逾40年租購及租賃貸款業務經驗。

Mr. Lo Kwong Shun Wilson, aged 40, was appointed to the Board as the independent non-executive Director on 1 January 2013. He has more than 12 years of working experience in investment banking and advising on corporate finance. He is currently the managing director of Guotai Junan Capital Limited and the independent nonexecutive director of Kingdom Holdings Limited (Stock Code: 0528), Wuzhou International Holdings Limited (Stock Code: 1369) and Huiyin Household Appliances (Holdings) Co., Ltd. (Stock Code: 1280), companies listed on the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited. He also has three years of experience in the field of auditing and accounting. He is a member of the American Institute of CPA, a member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountant and a member of CFA Institute. Mr. Lo obtained his bachelor of commerce degree from University of British Columbia in 1995.

羅廣信先生,40歲,於2013年1月1日獲委任為本公司獨立非執行董事。羅先生於投資銀行及企業融資顧問方面擁有超過十二年經驗。羅先生現時為國泰君安融資有限公司之董事總經理,及金達控股有限公司(股份代號:0528),五州國際控股有限公司(股份代號:1369)和匯銀家電(控股)有限公司(股份代號:1280),(上述公司均在香港聯交所主板上市)的獨立非執行董事。羅先生亦擁有三年核數及會計經驗。羅先生為美國會計師公會會員,香港會計師公會會員及美國特許財務分析員。彼於1995年獲取英國哥倫比亞大學商科學士學位。



I am pleased to present the annual results of Raymond Industrial Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively the "Group") for the year ended 31 December 2013.

本人欣然提呈利民實業有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2013年12月31日止年度之年度業績。

During the financial year (FY) of 2013, the Group faced challenges in increased overtime and labour costs due to a shortage of skilled labour in Guangdong province. which affected the operation efficiency of the Group. The Group continued to invest in more semi-automation production line to reduce labour's head count; and initiated an ecological friendly cost saving "Green Program" to reduce energy consumption and to improve the Group's profitability. The Group was however unable to increase turnover and gross profits due to the increased labour and overtime costs, coupled with the depreciation of Japanese Yen and RMB appreciation, effect of which were uncertain. As a result, for FY2013, the Group's consolidated turnover decreased to HK\$1,182,806,329, a decrease of 7.45% compared with the previous year. The Group's net profit amounted to HK\$33,004,604 representing an decrease of 29.78%, compared with the net profit of HK\$47,001,236 in FY2012. Cash generated from operations was HK\$115,765,357. Cash and cash equivalents as of 31 December 2013 was HK\$223,736,803 (with HK\$32,299,817 of dividend paid out during FY2013) compared with HK\$149,241,346 as at the beginning of FY2013. The positive operating cash flow and substantial cash balances allow the Group to continue to pay satisfactory dividend and invest more in the automation processes.

在2013年財政年度,因廣東省缺乏熟練的勞動人口,本集 團面臨超時工作津貼和勞動成本的上升,繼而影響營運效 能。儘管本集團持續增加投資半自動化設備,藉以減少員 工數目;發起生態環保的成本節約綠色計劃,減少能源消 耗以提高本集團的盈利。但因為勞動力成本和超時工作津 貼的增加,以及日圓貶值的同時人民幣持續升值的不明朗 影響,本集團未能提升營業額和毛利。因此,本集團於 2013年之綜合營業額降至港幣1,182,806,329元,與去年同 期相比下降了7.45%。本集團2013年之淨溢利為港幣 33,004,604元,較2012年同期淨溢利港幣47,001,236元, 減少29.78%。經營產生之現金為港幣115,765,357元。於 2013年12月31日之現金及現金等值項目為港幣 223,736,803元(本年度已派發股息港幣32,299,817元),相 比本年初現金及現金等值項目為港幣149,241,346元。正現 金流及充足的現金結餘使本集團既可以繼續派發令股東滿 意的股息,同時亦可增加在自動化生產工序的相關項目上 的投資。

In FY2013, the Group had invested HK\$18,616,630 to set up new semi-automated production lines for a series of new products, as well as purchase more robotic arms for injection moulding machines and automatic paint spraying equipment. At the same time, the management of the Group re-examined the profitability of each product and terminated some products with low profit margin.

於2013年,本集團耗資港幣18,616,630元為一系列的新產品增設半自動生產線,同時為注塑部添置更多機械臂以及自動噴油設備。與此同時,本集團管理層在2013年重新檢視各個產品的利潤,並停止生產低利潤的產品。

The Group's net profit was HK\$33,004,604 representing basic earnings per share of 7.27 HK cents (net profit in FY2012 was HK\$47,001,236, with basic earnings per share of 10.87 HK cents).

本集團淨溢利為港幣33,004,604元,每股基本盈利港幣7.27仙(2012年淨溢利為港幣47,001,236元,每股基本盈利港幣10.87仙)。



## CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITIES AND COMMITMENT WORKPLACE QUALITY

The Group focused on 4 areas to enhance good workplace quality:

- (i) Working conditions: The Group's labour policies were in full compliance with Mainland China labour laws and Hong Kong labour laws applicable in corresponding locations. The working hours, benefits and welfares of all staff and workers were also in compliance with local labour laws and fulfilled working conditions requirement from major customers and US/European retail stores who conducted regular audits throughout the year by 3rd parties such as ITS and SGS.
- (ii) Health and Safety: The Group was in compliance with Mainland China labour laws and Hong Kong labour laws applicable in corresponding locations. Work injuries and key occupational health and safety Key Performance Indicators ("KPIs") were illustrated in the chart below:

#### 企業社會責任及承諾

#### 工作環境質素

本集團集中在以下4個範疇改善工作環境的質素:

- (i) 工作環境:本集團的勞工政策完全符合適用於中國 僱員和香港僱員的相應中國當地勞工法例及香港勞 工法例。所有員工和工人的工作時數、待遇和福利 均符合當地的勞工法例,同時亦達到每年定期聘用 第三方(例如:ITS、SGS)對我們進行審核的主要客 戶或歐美零售商對工作環境的要求。
- (ii) 健康與安全:本集團完全符合適用於中國僱員和香港僱員的相應中國當地勞工法例及香港勞工法例。 職業健康與安全的關鍵績效指標請參閱下表:

		FY 2013 2013年	FY 2012 2012年	FY 2013 vs FY 2012 2013年與 2012年相比 (%)
Number of work injuries	工傷數目	27	64	-57.81%
Medical Expenses due to work injuries (HKD)	工傷醫療開支(港幣)	46,895.87	140,190.55	-66.55%

The management of the Group was encouraged to see a safer work place evidenced by fewer work injuries and lower medical expenses in FY2013. The Group will continue to procure more components involving hazardous production processes from third party suppliers in FY2014 to further reduce the number of work related injuries.

本集團管理層對於2013年能為僱員提供更安全的工作環境,令工傷數目減少,繼而減低工傷產生的醫療開支而感到鼓舞。在2014年,本集團將會更多向第三方供應商採購涉及危險生產工序的零件,務求進一步減少工傷數目。



**Average Training** 

- (iii) Development and Training: The Group provided updated training on the Listing Rules for Directors and senior executives. The Group also provided training for middle management, regular employees and production line workers and corresponding key Development and Training KPIs are illustrated in the chart below:
- (iii) 發展及培訓:本集團會為董事和高級行政人員提供 最新的上市規則培訓:亦為中級管理層、正規員 工,以及生產線工人提供各種相關培訓。有關本集 團在發展及培訓方面的關鍵績效指標請參閱下表:

		No. of Employees 僱員人數	Hours per Employee 每名僱員 平均受訓時數 (hrs)
Middle management	中級管理層	497	15
Regular employees	正規員工	508	30
Production line workers	生產線工人	2,218	69

- (iv) Labour Standard: The Group adopted a recruitment policy that prevented the hiring of child labour and forced labour. The Group also encouraged its workers to form labour unions. A labour union was formed at our Nansha, Panyu factory and union representatives held regular meetings throughout the year to communicate issues that could improve workers' morale, upgrade the living quarters and working environment, and report workers/management disputes to the Group's senior management.
- (iv) 勞工準則:本集團採取的招聘政策是防止聘請童工 及強制勞工。本集團亦鼓勵員工成立工會組織。我 們在番禺南沙生產廠房的員工已成立了工會組織, 工會代表每年均會舉行定期會議,商討有關提高員 工工作士氣、美化住宿環境、工作環境等的議題, 並向本集團管理層匯報工人和管理人員間的糾紛。

#### **ENVIRONMENTAL PERFORMANCE**

The Group focused on aspects that would enhance environmental protection and adopted policies that would lower CO2 emissions during the manufacturing processes, minimize excessive use of resources such as electricity, diesel, water and paper.

#### 環境保護表現

本集團專注提高環保意識的範疇,採取可減低生產過程中 二氧化碳的排放以及可減少過度使用如電、油、水及紙張 等資源的政策。



- (i) CO2 emissions: The chart below illustrated the type of emissions and respective emission data. The Group will continue to strive for measures to lower CO2 emissions.
- i) 二氧化碳的排放:下表列出排放物種類及相關排放 數據。本集團將繼續致力執行可減低二氧化碳排放 的措施。

		FY 2013 2013年	FY 2012 2012年	FY 2013 vs FY 2012 2013年與 2012年相比 (%)
Electricity (kilotonnes CO2)	<b>電</b> (千公噸二氧化碳)	18.83	20.00	-5.86%
Oil (kilotonnes CO2)	<b>油</b> (千公噸二氧化碳)	0.40	0.85	-53.51%
Gas (kilotonnes CO2)	<b>氣</b> (千公噸二氧化碳)	0.02	0.04	-51.39%

- (ii) Use of Resources: The chart below illustrated the energy consumption by type throughout FY2013 and show comparative data with that of FY2012:
- (ii) 資源使用:有關本集團在2013年所使用的及與2012 年比較的能源種類及各種能源的總耗量的資料可見 下表:

		FY 2013 2013年	FY 2012 2012年	FY 2013 vs FY 2012 2013年與 2012年相比 (%)
<b>Electricity</b> (GWh)	<b>電</b> (千兆瓦小時)	23.99	25.48	-5.86%
Oil (tonnes)	<b>油</b> (公噸)	124.12	266.97	-53.51%
Gas (kgs)	<b>氣</b> (千克)	10,772.25	21,500.40	-49.90%

The Group was pleased with the environmental performance despite a drop in our sales in FY2013. However, since the operating team has replaced almost all of the oil & gas consuming forklifts with electrical forklifts between FY2011-FY2013, the Group does not expect significant reduction in oil & gas consumption in FY2014.

儘管本集團2013年之營業額有所下降,本集團對在環境保護方面的表現仍深感滿意。但是,由於營運團隊在2011年至2013年期間已將大部份使用柴油和石油氣的叉車更換成電動叉車,因此本集團預期於2014年在柴油和石油氣的節能上將不會錄得顯著減少。



#### **OPERATING PRACTICES**

The Group focused on key areas to enhance management and formulate some operating best practice procedures by tightening corporate governance policies and setting guidelines for preventing staff and workers from committing frauds and engaged in illegal activities.

- (i) Anti-corruption policy was straightly enforced among all management personnel and all suppliers in the Group's supply chain. The Group was not aware of any legal cases regarding corruption of the Group's management and employees. The Group also has an independent internal audit department reporting directly to the chairman of the Group's audit committee and has a whistleblowing system to notify the audit committee of any potential fraud and malpractices.
- (ii) Product Safety: The Group has a policy to work closely with customers to cooperate on any recalls and safety/health related issue; and the Group has a quality system that handled customers (and related products) complaints. Root cause analysis would be conducted on each major customer complaint to avoid re-occurance of product defects.

#### **COMMUNITY INVOLVEMENT**

The Group focused on key areas to enhance management in order to create a better community by implementing programs that built a better society through a wide range of activities and initiatives:

- (i) Encourage the use of recycled paper: The Group has begun a program to use more recycled paper in operations including printing interim & annual report booklets; and works with customers to change product instruction books to recycled paper materials.
- (ii) Investment in new talents: The Group continued to sponsor programs at Hong Kong Polytechnic University and members of the Group gave guest lectures at Hong Kong Polytechnic University during FY2013.

#### 營運慣例

本集團集中在工作流程制定最佳的營運程序去提升管理層和員工的職業操守。在加緊企業管治政策的同時,設立防止員工和工人作出欺詐行為或參與不法活動的指引。

- (i) 本集團對所有管理人事及本集團供應鏈中的所有供應商均會嚴厲執行反貪污政策。本集團未有發現任何對本集團管理層或僱員提出的貪污訴訟案件。本集團亦有一個獨立的內部審核部門,並會直接向本集團審核委員會主席報告。除此,本集團另有一個舉報機制,每當發現欺詐或不當行為便會通報審核委員會。
- (ii) 產品安全:本集團在產品安全上的政策是每當發生產品回收以及牽涉有關產品安全與健康的問題上與客戶緊密合作。本集團亦設有品質系統去處理客戶(及有關產品)投訴,並會對每宗主要客戶的投訴進行根本原因分析,以避免再出現有問題產品。

#### 社區參與

本集團致力推動管理層和員工共同建設更美好社區的心。 透過不同種類的活動和主動性,推行令我們的社會變得更 美好的計劃。

- (i) 鼓勵使用可循環再用紙張物料:本集團已實施使用 可循環再用紙張印刷中期報告及年報的計劃。我們 亦同時鼓勵及協助客戶採用可循環再用的紙張物料 來印刷產品的説明書。
- 描) 培育人才:本集團繼續資助香港理工大學的研究計劃。在2013年,本集團管理層成員曾到香港理工大學作客席講師授課。



- (iii) Education involvement: members of the Group management participated in mentorship programs organized by Hong Kong JCI (Junior Chamber International) to support growth of young professionals. Members of the Group management also participated in the charity concert organized by Hong Kong Philharmonic Orchestra to raise funds for music education for less privileged families in Hong Kong.
- (iii) 參與教育事業:本集團管理層在國際青年商會香港 總會舉辦的「領袖導師計劃」中擔任領袖導師,支持 年青專業人士的成長。此外,本集團管理層成員亦 曾參與香港管弦樂團舉辦的慈善音樂會,為有需要 家庭的小朋友提供音樂教育而籌募費用。

## Wong, Wilson Kin Lae Chairman

Onamman

Hong Kong, 28 March 2014

#### *主席* **黃乾利**

香港,2014年3月28日



## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

#### FINANCIAL POSITION

The liquidity position of the Group remains sound. Its current ratio was 2.90 as of 31 December 2013, compared with 2.50 as of 31 December 2012.

During FY2013, the Group's trade receivables turnover stood at 59 days, compared with 73 days in FY2012. The inventory turnover in FY2013 was 51 days, compared with 40 days in FY2012.

Bank balances and cash were HK\$223,736,803 as of 31 December 2013 (2012: HK\$149,241,346), representing an increase of HK\$74,495,457 when compared to the figures in the previous year, which was mainly due to faster collection of trade receivables.

There were no bank borrowings as of 31 December 2013, and the Group's debt to equity ratio was 33% as of 31 December 2013 (2012: 37%).

The Group had no contingent liabilities as of 31 December 2013 (2012: Nil).

#### **CAPITAL STRUCTURE**

During the year, the share capital structure of the Company has not been changed with details shown in note 21 to the financial statements.

#### DIVIDEND

The Board has proposed the payment of a final dividend of 4 HK cents per ordinary share for the year ended 31 December 2013. The proposed final dividend, if approved by the shareholders at the forthcoming annual general meeting, will be paid on 11 June 2014 to the shareholders whose names appear on the register of members of the Company on 3 June 2014.

#### 財政狀況

本集團的資金流動保持強勁。於2013年12月31日,本集團 之資金流動率為2.90,於2012年12月31日為2.50。

於2013年度,本集團的應收賬項周轉期為59天,相比去年的73天。2013年庫存周轉期為51天,相比去年的40天。

於2013年12月31日,銀行結餘及現金額為港幣223,736,803元(2012年:港幣149,241,346元),比去年同期上升了港幣74,495,457元,主要因為加快應收賬項周轉期。

於2013年12月31日,本集團並無銀行貸款。本集團於2013年12月31日之負債權益比率為33%(2012年:37%)。

於2013年12月31日,本集團並無或然負債(2012年:無)。

#### 資本結構

本年度本公司之資本結構並無變動,詳情載於財務報表附註21。

#### 股息

董事會建議派發截至2013年12月31日止末期股息每股普通股為港幣4仙,建議之末期股息須經即將舉行之股東週年大會上的股東同意。股息將於2014年6月11日派發予於2014年6月3日登記在名冊上之股東。

## Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析



The register of members of the Company will be closed for the following periods :

- (1) For the purpose of determining shareholders who are entitled to attend and vote at the forthcoming annual general meeting to be held on Monday, 26 May 2014 ("2014 AGM"), the register of members of the Company will be closed from Thursday, 22 May 2014 to Monday, 26 May 2014, both days inclusive. In order to be qualified for attending and voting at the 2014 AGM, all transfer documents should be lodged for registration with the Company's share registrar, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at 1712-1716, 17/ F., Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Wednesday, 21 May 2014.
- (2) For the purpose of determining shareholders who are qualified for the final dividend, the register of members of the Company will be closed on Friday, 30 May 2014 to Tuesday, 3 June 2014, both days inclusive. In order to be qualified for the final dividend, all transfer documents should be lodged for registration with the Company's share registrar, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at 1712-1716, 17/F., Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Thursday, 29 May 2014.

#### **CHARGES ON ASSETS**

The Group had no charges on assets as of 31 December 2013 (2012: Nil).

#### **FUTURE PROSPECTS**

The Group expects to face new challenges in FY2014 as the macro environment continues to be less favourable for the original equipment manufacturer ("**OEM**") manufacturing industry. The Group will focus on investing in new technology that gives the Group the ability to produce innovative new products different from other similar products manufactured at other OEM factories. The Group expects to place even more resources to expand the Mainland China market as we continue to see weakness in Japan, USA and Europe markets in FY2013.

#### 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於下列時間暫停辦理股份過戶登記:

- (1) 釐定股東出席及投票本公司將於2014年5月26日(星期一)舉行之股東週年大會(「**2014年股東週年大會**」)上的資格。本公司將於2014年5月22日(星期四)至2014年5月26日(星期一)(包括首尾兩天)暫停辦理登記過戶手續。如欲出席及投票於2014年股東週年大會,所有過戶文件連同有關股票須於2014年5月21日(星期三)下午4:30前送抵過戶處-香港中央證券登記有限公司,地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。
- (2) 釐定收取建議末期股息的資格,本公司將於2014年5月30日(星期五)至2014年6月3日(星期二)(包括首尾兩天)暫停辦理登記過戶手續。如欲收取末期股息,所有過戶文件連同有關股票須於2014年5月29日(星期四)下午4:30前送抵過戶處-香港中央證券登記有限公司,地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

#### 資產抵押

於2013年12月31日,本集團並無資產抵押(2012年:無)。

#### 前景

受到宏觀環境將持續不利於OEM(貼牌生產)製造業界的影響,本集團預期2014年會面臨新的挑戰。為此,本集團將會專注投資新技術,令本集團可製造出有別於其他貼牌生產同業的創新產品。除此之外,鑑於2013年日本、美國及歐洲市場持續疲弱,本集團計劃將投放更多資源開發中國大陸市場。



## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

During FY2013, although the Group successfully launched several air purifiers, and grooming products in China and USA, this effort was offset by the weak demand from and the significant decrease in turnover of the Japanese market because of approximately 30% depreciation of Japanese Yen. The Group will formulate a new strategy in FY2014 to improve our turnover and profit.

於2013年,儘管本集團成功在中國及美國推出數款新的空氣淨化機及修飾系列產品,但成績被日本市場的疲弱需求以及日圓貶值大約30%導致營業額的顯著下降所抵銷。本集團將會在2014年制訂新的策略來提高營業額和利潤。

In anticipation of the sales growth over the next few years with continuous new product launch, our Group invested over HK\$18,616,630 in new production equipment in FY2013. We will continue to upgrade our manufacturing processes in FY2014 by investing in new moulding machines and related processes.

為應付預期未來數年新產品推出所帶來的銷售增長,本集團於2013年耗資超過港幣18,616,630元添置新的生產設備。於2014年,本集團將透過添置新的注塑造型機和相關工序的投資,繼續致力提升生產工序。

#### **STAFF**

The Group currently employs approximately 36 Hong Kong staff members and provides them with the Mandatory Provident Fund Scheme. Our factory in the Mainland China employs approximately 500 staff members, and workers employed directly or indirectly ranged from 2,000 to 3,000 persons during the year. Remuneration is determined by reference to their qualifications, experiences and performances.

On behalf of the Board, I would like to extend the Board's appreciation to all our staff for their hard work and dedication throughout the year.

#### FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

Most of the Group's transactions were conducted in the United States dollars, Hong Kong dollars and Renminbi. The Group does not foresee any substantial exposure to foreign currency fluctuations and thus use of financial instruments for exchange rate hedging purpose is not considered.

#### 職員

本集團現僱用香港職員約36人,並為其提供強制性公積金計劃。我們在中國開設的廠房於年內僱用職員約500人,直接或間接僱用的工人約2,000人至3,000人。薪酬乃根據職員之學歷、經驗及工作表現釐訂。

本人謹代表董事會對所有職員在過去一年內的勤奮及所作 出之貢獻深表謝意。

#### 外匯風險

本集團大部分商業交易均以美元、港元及人民幣計算。基 於本集團認為不會面對重大匯價變動風險,故並無考慮使 用財務工具對沖匯率變動。



The Board has the pleasure to submit the annual report together with the audited financial statements of the Group for the year ended 31 December 2013.

董事會謹此呈交本集團截至2013年12月31日止年度之年報 及經審核財務報表。

#### PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

# The Company is incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and principal place of business at Rooms 1801-1813, 18th Floor, Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories, Hong Kong.

## 主要營運地區

本公司是一間在香港註冊成立的上市公司,註冊辦事處及主要業務地點設在香港新界沙田安平街8號偉達中心18樓 1801-1813室。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

## The principal activity of the Company is sale of electrical home appliances. The principal activities and other particulars of the subsidiaries of the Company are set out in note 12 to the financial statements.

The analysis of the principal activities and geographical locations of the operations of the Group during the financial year are set out in note 10 to the financial statements.

#### 主要業務

本公司之主要業務是銷售家用電器,其主要業務及其附屬公司分析載於財務報表附註12。

本集團之主要業務及地區業務分析載於財務報表附註10。

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The percentages of sales and purchases attributable to the Group's major customers and suppliers during the financial year are as follows:

#### 主要客戶及供應商

本集團之主要供應商和客戶佔本集團是年度之採購額及銷售額之百分比如下:

Percentage of

The Group's total 本集團之合共百分率 Sales **Purchases** 銷售額 採購額 最大客戶 N/A 不適用 The largest customer 23% 五大客戶合計 N/A 不適用 Five largest customers in 89% aggregate The largest supplier 最大供應商 N/A 不適用 23% 五大供應商合計 N/A 不適用 Five largest suppliers in 42% aggregate

None of the Directors, their associates or any shareholders of the Company (which to the knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any interest in these major customers and suppliers during the year.

於年內任何時間,概無本公司董事、彼等之聯繫人士或任何股東(據董事所知持有本公司已發行股本5%以上者)在此等主要客戶及供應商中持有任何權益。



#### FINANCIAL STATEMENTS

The results of the Group for the year ended 31 December 2013 and the state of affairs of the Group as at that date are set out in the financial statements on pages 48 to 123.

#### 財務報表

本集團截至2013年12月31日止年度之溢利,以及本集團於該日之狀況載於財務報表第48至第123頁。

#### TRANSFER TO RESERVES

Profit attributable to shareholders, before dividends, of HK\$33,004,604 (2012: HK\$47,001,236) have been transferred to reserves.

An interim dividend of 2 HK cents per share was paid for the year ended 31 December 2013 (2012: 2 HK cents). The Board recommends the payment of a final dividend of 4 HK cents per share (2012: 5 HK cent per share) in respect of the year ended 31 December 2013.

#### 轉撥至儲備

股東應佔溢利(未計股息)港幣33,004,604元(2012年:港 幣47,001,236元)已轉撥至儲備。

截至2013年12月31日,中期股息為每股港幣2仙(2012年:每股港幣2仙)。董事會現建議派發末期股息每股港幣4仙(2012年:每股港幣5仙)。

#### **DONATIONS**

Charitable donations made by the Group during the year amounted to HK\$7,750 (2012: HK\$15,600).

#### **FIXED ASSETS**

**SHARE CAPITAL** 

Details of the movements in fixed assets of the Company are set out in note 11 to the financial statements.

Details of the movements in share capital of the Company during the year are set out in note 21(c) to the financial statements.

#### 捐款

本集團在本年度作出之慈善及其他捐款合共港幣7,750元 (2012年:港幣15,600元)。

#### 固定資產

本公司之固定資產詳情載於財務報表附註11。

#### 股本

本公司之股本變動詳情載於財務報表附註21(c)。



#### **DIRECTORS**

The Directors during the financial year and up to the date of this report are:

Executive Directors:

Mr. Wong, Wilson Kin Lae (Chairman)

Mr. Wong, John Ying Man

Mr. Wong, Raymond Man Hin

Mr. Mok, Kin Hing

Non-Executive Directors:

Dr. Wong, Philip Kin Hang

Mr. Xiong, Zhengfeng

Ms. Li, Yinghong

Independent Non-Executive Directors:

Mr. Leung, Michael Kai Hung Mr. Fan, Anthony Ren Da

Mr. Ng, Yiu Ming

Mr. Lo, Wilson Kwong Shun

Alternate Directors:

Mr. Zhang, Yuankun

(alternate to Mr. Wong, Wilson Kin Lae)

Mr. Wong, David Ying Kit

(alternate to Dr. Wong, Philip Kin Hang)

In accordance with article 112 of the Company's articles of association ("**Articles of Association**"), Mr. Wong, Wilson Kin Lae; Mr. Mok Kin Hing; Mr, Leung, Michael Kai Hung and Dr. Wong, Philip Kin Hang will retire from the Board by rotation at the forthcoming 2014 AGM. Dr. Wong, Philip Kin Hang has elected not to offer himself for re-election and will retire at the conclusion of the 2014 AGM. Mr. Wong, Wilson Kin Lae; Mr. Mok Kin Hing and Mr. Leung, Michael Kai Hung will offer themselves for re-election at the 2014 AGM.

#### 董事

於本年內及截至本年報刊發之日在任之董事如下:

執行董事:

黃乾利先生(主席)

黄英敏先生

黃文顯先生

莫健興先生

非執行董事:

黃乾亨博士

熊正峰先生

李映紅女士

獨立非執行董事:

梁啟雄先生

范仁達先生

伍耀明先生

羅廣信先生

代董事:

張元坤先生

(黄乾利先生之代董事)

黄英傑先生

(黃乾亨博士之代董事)

按照本公司組織章程(「組織章程」)第112條,黃乾利先生、莫健興先生、梁啟雄先生和黃乾亨博士將於2014年股東週年大會輪值告休。黃乾亨博士選擇不在2014年股東週年大會上膺選連任,將於2014年股東週年大會結束時退任。黃乾利先生、莫健興先生及梁啟雄先生均表示願意於2014年股東週年大會上膺選連任。



#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

None of the Directors being proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company or its subsidiaries which is not determinable within one year without payment of compensation other than statutory compensation.

The non-executive Directors do not have specific terms of appointment but are subject to retirement by rotation in accordance with the Articles of Association.

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

Except for the transactions disclosed in note 25 to the financial statements, no contract of significance in relation to the Group's business to which the Company or any of its subsidiaries was a party, and in which the Director had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### 董事之服務合約

有意於應屆股東週年大會上膺選連任之董事均無與本公司 或其附屬公司簽訂任何不可於一年內免付賠償(法定補償除 外)而終止之服務合約。

非執行董事沒有特定的任期期限,但須根據組織章程輪值 告休。

#### 董事之合約權益

除財務報表附註25外,在年終或本年度任何時間內,均無 訂立與本集團業務有關、及由本公司或其附屬公司簽訂而 董事直接或間接在其中擁有重大權益之重要合約。



## DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31 December 2013, the interests of the Directors in the shares of the Company, its subsidiaries and other associated corporations (within the meaning of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) as recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules were as follows:

#### 董事於本公司之股份及相關股份權益

於2013年12月31日,各董事於本公司、附屬公司及其相聯 法團(定義見證券及期貨條例(「證券條例」))之股份及相關 股份,根據本公司依證券條例第352條而設置之登記冊所 載記錄,或根據上市規則附錄10所載的上市公司董事進行 證券交易的標準守則(「標準守則」)需通知本公司及聯交所 之權益如下:

#### (i) Interests in issued shares

#### (i) 發行股份權益

#### Number of shares 股份數量

		Personal Interests 個人權益 (Note 1) (註1)	Family Interests 家屬權益	Corporate Interests 法團權益	Share Options 購股權 (Note 5) (註5)	<b>Total</b> 合共	% of total Issued Shares 合計發行 股份百分率
Executive Directors Mr. Wong, Wilson Kin Lae	<i>執行董事</i> 黃乾利先生	14,377,584	150,000 (Note 2) (註2)	91,497,597 (Note 3) (註3)	-	106,025,181	22.67%
Mr. Wong, John Ying Man Mr. Wong, Raymond Man Hin Mr. Mok, Kin Hing	黃英敏先生 黃文顯先生 莫健興先生	11,839,448 13,417,972 625,000	- - -	- - -	6,800,000 2,800,000 5,800,000	18,639,448 16,217,972 6,425,000	3.99% 3.47% 1.37%
Non-Executive Directors Dr. Wong, Philip Kin Hang	非執行董事 黃乾亨博士	4,450,000	-	35,755,688 (Note 4)	-	40,205,688	8.60%
Mr. Xiong, Zhengfeng Ms. Li, Yinghong	熊正峰先生 李映紅女士	- -	- -	(註4) - -	1,950,000 4,450,000	1,950,000 4,450,000	0.42% 0.95%
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事						
Mr. Leung, Michael Kai Hung Mr. Fan, Anthony Ren Da Mr. Ng, Yiu Ming Mr. Lo, Wilson Kwong Shun	梁啟雄先生 范仁達先生 伍耀明先生 羅廣信先生	3,694,300 644,300 1,323,800	- - -	- - - -	993,800 993,800 - 300,000	4,688,100 1,638,100 1,323,800 300,000	1.00% 0.35% 0.28% 0.06%
Alternate Directors Mr. Wong, David Ying Kit Mr. Zhang, Yuankun	<i>代董事</i> 黃英傑先生 張元坤先生	1,700,000	- -	- -	1,350,000 930,000	1,350,000 2,630,000	0.29% 0.56%



## DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES (Continued)

#### (i) Interests in issued shares (Continued)

#### Notes:

- (1) The shares are registered under the names of the Directors who are the beneficial shareholders.
- (2) Ms. Sun, Amelia Kwing Hai, spouse of Mr. Wong, Wilson Kin Lae, is the beneficial shareholder.
- (3) Mr. Wong, Wilson Kin Lae is the beneficial shareholder of 91.7% of the issued share capital of Broadbridge Enterprises Limited and Diamond-Harvest Limited, which owned 13,615,837 and 77,881,760 shares respectively in the Company as at 31 December 2013.
- (4) Dr. Wong, Philip Kin Hang is the beneficial shareholder of 50% of the issued capital of Ho Kit Man Inc. and Sunnydale Enterprises Holdings Ltd., which owned 35,669,688 and 86,000 shares in the Company respectively as at 31 December 2013.
- (5) Share options are granted to the Directors under the Share Option Scheme (the "Scheme") approved by the shareholders at the extraordinary general meeting on 6 June 2003, details of which are set out in the section headed "Share Option Scheme" below. The Scheme was terminated on 5 June 2013.

All the interests disclosed under this section represent long positions in the shares.

#### (ii) Interests in underlying shares

Apart from as disclosed under the section headed "Share Option Scheme" below, none of the Directors or any of their spouses or children under eighteen years of age has interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company, or any of its holding Company, subsidiaries or other associated corporations, as recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### 董事於本公司之股份及相關股份權益(續)

#### (i) 發行股份權益(續)

#### 附註:

- (1) 登記在股份名下之董事均為該等股份的實益股東。
- (2) 黃乾利先生之配偶辛炯僖女士為該等股份的實益股東。
- (3) 於2013年12月31日,黃乾利先生透過持有Broadbridge Enterprises Limited(持有13,615,837股份)及Diamond-Harvest Limited(持有77,881,760股份)91.7%的已發行股 本而成為該等股份的實益股東。
- (4) 於2013年12月31日,黃乾亨博士透過持有Ho Kit Man Inc. (持有35,669,688股份)及Sunnydale Enterprises Holdings Ltd.(持有86,000股份)50%的已發行股本而成為該等股份 的實益股東。
- (5) 根據本公司於2003年6月6日舉行之股東特別大會上批准之 購股權計劃(「購股權計劃」),董事獲授予購股權。詳情請 參閱下列之「購股權計劃」部份。購股權計劃於2013年6月 5日終止。

此部份所列之權益均為於股份及購股權中的好倉。

#### (ii) 於相關股份之權益

除已於下列「購股權計劃」部份所披露者,概無董事或彼等之配偶或18歲以下子女於本公司或其任何控股公司、附屬公司或其他相聯法團之股份、相關股份或債券中擁有須紀錄於根據證券條例第352條存置之登記冊或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益。



#### SHARE OPTION SCHEME

Share options are granted to the Directors, employees and other eligible participants specified under the Scheme approved by shareholders of the Company at the extraordinary general meeting on 6 June 2003. Details of the Scheme are as follows:

Purpose

To give eligible participants incentives or rewards for their contribution or potential contribution to the Group

**Participants** 

- (i) Directors, employees of any member of the Group or any controlling shareholder of the Company ("Controlling Shareholder") or any company controlled by a Controlling Shareholder;
- (ii) Holder of any securities issued by any member of the Group or any Controlling Shareholder of the Company or any company controlled by a Controlling Shareholder;
- (iii) (a) any business or joint venture partner, contractor, agent or representative of;
  - (b) any supplier of goods or services to; or
  - (c) any customer or distributor of goods or services of;

any member of the Group or any Controlling Shareholder or a company controlled by a Controlling Shareholder;

and for the purpose of the Scheme, shall include any company controlled by one or more persons belonging to any of the above classes of persons

#### 購股權計劃

根據本公司股東在2003年6月6日舉行之特別股東大會上批准之購股權計劃,董事、僱員及其他合資格人士獲授予購股權。有關購股權計劃之詳情如下:

目的

旨在讓本集團向參與者授出購股權,作為對本集團已作出或未來將 作出之貢獻的激勵或獎勵

參與者

- (i) 本集團任何成員公司或本公司 之控股股東(「**控股股東**」)或控 股股東所控制之公司之董事、 僱員;
- (ii) 持有本集團任何成員、控股股 東或控股股東所控制之公司所 發行之任何證券之持有人;
- (iii) (a) 任何業務或合作夥伴、 承包商、代理及代表; 或
  - (b) 任何貨品或服務供應 商;或
  - (c) 任何客戶及分銷商

乃本集團任何成員或控股股東 或由控股股東控制之任何公 司;

就購股權計劃而言,將包括由一位 或多位隸屬以上任何合資格人士所 控制之公司



SHARE OPTION  Total number of ordinary shares available for issue and the percentage of the issued share capital that it represents as at the date of the annual report	SCHEME (Continued) 42,058,600 ordinary shares and 9.01% of the issued share capital	購股權計劃(續) 可供發行之普通股 總數及於本年報 之日期佔已發行 股本之百分比	42,058,600股普通股,佔已發行股 本9.01%
Maximum entitlement of each participant	1% of the aggregate number of ordinary shares in issue in any 12-month period up to the date of grant	每名參與者可享購 股權上限	在任何12個月期間參與者行使其所 獲授之購股權,不得超過本公司已 發行普通股股本之1%
Period within which the securities must be taken up under an option	Within a maximum period of 10 years commencing from the date of grant of such options	購股權必須認購 普遍股之期限	購股權可於授出之日行使,惟購股權之可行使期限不可超過10年
Minimum period for which an option must be held before it can be exercised	Not applicable	行使購股權前 最少持有期限	不適用
Amount payable on acceptance of the option	HK\$1.00 for each lot of share options granted	接納購股權時須 支付之金額	每批授出之購股權為港幣1元
Period within which payments must be made	21 days from the date of the offer	接納購股權 付款期間	授出日21日內
	of the higher of (i) the closing price of the shares on the offer date or (ii) the average closing price of the shares for the 5 trading days immediately preceding the offer of the option, provided that the exercise price is not less than the nominal value of the share	釐定行使價之基準	以下列兩者中之較高者:(i)有關購股權授出當日之收市價或(ii)有關購股權授出日前5個營業日之平均收市價。惟每股購股權之行使價不可低於每股普通股之面值
The remaining life of the Scheme	The Scheme shall remain in force until 5 June 2013 unless otherwise terminated in accordance with the terms of the Scheme	計劃之有效期	除非在計劃之條款下另作終止,否 則計劃維持有效至2013年6月5日



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

As at 31 December 2013, the Directors, employees and other participants had the following interests in options to subscribe for shares of the Company (market value per share at 31 December 2013 was HK\$1.06) which were granted for a consideration of HK\$1 for each lot of options under the Scheme. The options are unlisted. Each option gives the holder the right to subscribe for one ordinary share of the Company.

#### 購股權計劃(續)

於2013年12月31日,董事、僱員或其他參與人士於購股權中擁有以下權益,該等購股權乃根據購股權計劃以每批購股權代價1港元授出,可認購本公司股份(於2013年12月31日每股市值為1.06港元)。購股權並無上市。每份購股權賦予持有人權利認購一股本公司之普通股。

N	0.	of	0	pti	on	S
	購	股	權	數	B	

	Held at 1st January 2013 於2013年 1月1日 之結餘	Granted During the year 於年內 授出之 購股權數目	Cancelled During the year 於年內 註銷之 購股權數目	Exercised during the year 於年內 應購之 購股權數目	Outstanding At the Year end 於年終尚 未行使之 購股權數目	Date granted 授出日期	Period During which Options are Exercisable 購股權可行使 之期間	Exercise Price per Share 每股行使價 HK\$ 港元	Market value per share at date of grant of options* 於購開知之 每股市值* HK\$ 港元
Directors 董事									
Executive Directors: 執行董事:									
Mr. Wong, Wilson Kin Lae 黃乾利先生	3,000,000	=	=	(3,000,000)	-	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Wong, John Ying Man 黃英敏先生	3,800,000	-	-	-	3,800,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	3,000,000	-	-	-	3,000,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Wong, Raymond Man Hin 黃文顯先生	800,000	-	-	-	800,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	3,000,000	-	-	(1,000,000)	2,000,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Mok, Kin Hing 莫健興先生	3,800,000	-	-	(1,000,000)	2,800,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	3,000,000	-	-	-	3,000,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

### 購股權計劃(續)

No. of options 購股權數目

	Held at 1st January 2013 於2013年 1月1日 之結餘	Granted During the year 於年內 授出之 購股權數目	Cancelled During the year 於年內 註銷之 購股權數目	Exercised during the year 於年內 應購之 購股權數目	Outstanding At the Year end 於年終尚 未行使之 購股權數目	Date granted 授出日期	Period During which Options are Exercisable 購股權可行使 之期間		Market value per share at date of grant of options* 於購股權 授出日期市值* HK\$ 港元
Non- Executive Directors: 非執行董事:									
Dr. Wong, Philip Kin Hang 黃乾亨博士	493,000	=	(493,000)	-	-	21 June 2005 2005年6月21日	21 June 2005 to 5 June 2013 2005年6月21日至 2013年6月5日	2.425	1.736
	1,750,000	-	-	(1,750,000)	-	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	1,500,000	-	-	(1,500,000)	-	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	1,200,000	-	-	(1,200,000)	-	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Xiong, Zhengfeng 熊正峰先生	450,000	-	-	-	450,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	300,000	-	-	-	300,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	1,200,000	-	-	-	1,200,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Ms. Li, Yinghong 李映紅女士	1,750,000	-	-	-	1,750,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	1,500,000	-	-	-	1,500,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	1,200,000	-	-	-	1,200,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### 購股權計劃(續)

No. of options 購股權數目

	Held at 1st January 2013 於2013年 1月1日 之結餘	Granted During the year 於年內之 購股權數目	Cancelled During the year 於年內 註銷之 購股權數目	Exercised during the year 於年內 應購之 購股權數目	Outstanding At the Year end 於年終尚 未行使之 購股權數目	Date granted 授出日期	Period During which Options are Exercisable 購股權可行使 之期間	Exercise Price per Share 每股行使價 HK\$ 港元	Market value per share at date of grant of options* 於購股權 授出日期之 每股市值* HK\$ 港元
Independent Non- Executive Directors: 獨立非執行董事:									
Mr. Leung, Michael Kai Hung 梁啟雄先生	393,800	-	-	-	393,800	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	300,000	-	-	-	300,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	300,000	-	-	-	300,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Fan, Anthony Ren Da 范仁達先生	393,800	=	=	=	393,800	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	300,000	-	-	=	300,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	300,000	-	-	-	300,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Ng Yiu Ming 伍耀明先生	300,000	-	-	(300,000)	-	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Lo, Wilson Kwong Shun 羅廣信先生	-	300,000	-	-	300,000	18 January 2013 2013年1月18日	18 January 2013 to 17 January 2023 2013年1月18日至 2023年1月17日	0.860	0.860



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### 購股權計劃(續)

No. of options 購股權數目

	Held at 1st January 2013 於2013年 1月1日 之結餘	Granted During the year 於年內 授出之 購股權數目	Cancelled During the year 於年內 註銷之 購股權數目	Exercised during the year 於年內 應購之 購股權數目	Outstanding At the Year end 於年終尚 未行使之 購股權數目	Date granted 授出日期	Period During which Options are Exercisable 購股權可行使 之期間	Exercise Price per Share 每股行使價 HK\$ 港元	Market value per share at date of grant of options* 於購股權 授出日前直* HK\$ 港元
Alternate Directors: 代董事:									
Mr. Wong, David Ying Kit 黃英傑先生	450,000	-	-	-	450,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	300,000	-	-	-	300,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	600,000	-	-	-	600,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Mr. Zhang, Yuankun 張元坤先生	930,000	-	-	-	930,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	800,000	-	-	(800,000)	-	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### 購股權計劃(續)

Ν	lo.	of	0	pti	ons	
	蒾	肊	龇	曲	н	

	<b>蔣</b>								
	Held at 1st January 2013 於2013年 1月1日 之結餘	Granted During the year 於年內之 購股權數目	Cancelled During the year 於年內 註銷之 購股權數目	Exercised during the year 於年內 應購之 購股權數目	Outstanding At the Year end 於年終尚 未行使之 購股權數目	Date granted 授出日期	Period During which Options are Exercisable 購股權可行使 之期間	Exercise Price per Share 每股行使價 HK\$ 港元	Market value per share at date of grant of options <sup>a</sup> 於購股權 授出日期之 每股市值 HK\$ 港元
Employees 僱員	417,000	=	(417,000)	-	-	21 June 2005 2005年6月21日	21 June 2005 to 5 June 2013 2005年6月21日至 2013年6月5日	2.425	1.736
	8,208,000	=	-	(2,438,000)	5,770,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	2,885,000	-	-	(2,065,000)	820,000	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	19,803,000	-	-	(14,052,000)	5,751,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
Other eligible persons 其他合資格人士	50,000	-	(50,000)	-	-	21 June 2005 2005年6月21日	21 June 2005 to 5 June 2013 2005年6月21日至 2013年6月5日	2.425	1.736
	3,900,000	-	-	(800,000)	3,100,000	30 June 2008 2008年6月30日	30 June 2008 to 29 June 2018 2008年6月30日至 2018年6月29日	0.910	0.844
	250,000	-	-	(250,000)	-	6 October 2009 2009年10月6日	6 October 2009 to 5 October 2019 2009年10月6日至 2019年10月5日	0.630	0.610
	3,900,000	-	-	(3,650,000)	250,000	20 July 2012 2012年7月20日	20 July 2012 to 19 July 2022 2012年7月20日至 2022年7月19日	0.690	0.690
	76,523,600	300,000	(960,000)	(33,805,000)	42,058,600				



#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

Notes:

The options granted to the Directors are registered under the names of the Directors who are the beneficial owners.

being the weighted average closing price of the Company's ordinary shares immediately before the dates on which the options were granted or exercised (as the case may be).

Information on the accounting policy for the options granted and the weighted average value per option is provided in note 2(I)(ii) and note 20 to the financial statements respectively.

Apart from disclosed above, at no time during the year ended 31 December 2013 was the Company, or any of its holding company, subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

#### 購股權計劃(續)

附註:

授予董事之購股權乃以同時為實益擁有人之董事之名義登記。

即本公司普通股於緊接購股權授出或行使(如適用)日期前之加權平均收市價。

授出購股權之會計政策及每份購股權加權平均值之資料分別載於財務報表附註2(I)(ii)及附註20。

除上文已披露者,於截至2013年12月31日止年度內任何時間,本公司、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司 並非任何讓董事以購買本公司或任何其他實體股份或債券 之權益之方式取得利益之安排之訂約方。



## SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31 December 2013, according to the register of members kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO and so far as is known to, or can be ascertained after reasonable enquiry by the Directors, the following persons/entities, other than the Director, had an interest in the shares and underlying shares and debentures of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO:

#### 主要股東於本公司之股份及相關股份之權益

於2013年12月31日,按本公司根據證券條例第336條規定存置之股東登記冊,就董事在作出合理查詢後所知或確認,下列人士/實體(不包括董事)於本公司股份、相關股份及債券中擁有根據證券條例第XV部第2及3分部條文須向本公司披露之權益:

#### Number of shares 股份數量

		Registered Shareholders 已登記股東	Corporate Interests 法團權益	Family interest 家屬權益	Total 合計普通股 股份持有數量	% of total issued shares 合計發行 股份百分率	
Substantial shareholders	主要股東						
Ms. Sun, Amelia Kwing Hai	辛炯僖女士	150,000	91,497,597 (Note 2) (註2)	14,377,584 (Note 1) (註1)	106,025,181	22.67%	
Diamond-Harvest Limited	Diamond-Harvest Limited	77,881,760 (Note 3) (註3)	-	-	77,881,760	16.66%	
Silver Talent Development Limited	銀立發展有限公司	-	53,080,800	-	53,080,800	11.35%	
Mrs. Wong Cheng, Gertrude Kwok Cheng	黃鄭國璋女士	-	35,755,688	4,450,000 (Note 4) (註4)	40,205,688	8.60%	
Ho Kit Man Inc.	Ho Kit Man Inc.	35,669,688 (Note 5) (註5)	-	-	35,669,688	7.63%	



## SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

#### (Continued)

#### Notes:

- (1) These shares were held by Mr. Wong, Wilson Kin Lae, spouse of Ms. Sun, Amelia Kwing Hai, details of which are set out in the section headed "Directors' interests in shares and underlying shares" above.
- (2) These shares were held through Broadbridge Enterprises Limited and Diamond-Harvest Limited, companies beneficially owned by Ms. Sun, Amelia Kwing Hai and her spouse, Mr. Wong, Wilson Kin Lae.
- (3) These shares were held through Diamond-Harvest Limited, a company controlled by Ms. Sun, Amelia Kwing Hai and Mr. Wong, Wilson Kin Lae.
- (4) These shares were held by Dr. Wong, Philip Kin Hang, spouse of Mrs. Wong Cheng, Gertude Kwok Cheung, details of which are set out in the section headed "Directors' interest in shares and underlying shares" above.
- (5) These shares were held through Ho Kit Man Inc., a company controlled by Mrs. Wong Cheng, Gertude Kwok Cheung and Dr. Wong, Philip Kin Hang.

All the interests disclosed under this section represent long positions in the shares of the Company.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available and within the knowledge of the Directors, as at the date of this annual report, the Company has maintained the prescribed public float under the Listing Rules.

#### **FIVE YEAR SUMMARY**

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on page 124 of this annual report.

## 主要股東於本公司之股份及相關股份之權益

#### 附註:

- (1) 該等股份乃透過辛炯僖女士之配偶黃乾利先生持有。詳情 請參閱上述「董事於本公司之股份及相關股份權益」之部 份。
- (2) 該等股份乃透過辛炯僖女士及其配偶實益擁有之 Broadbridge Enterprises Limited及Diamond-Harvest Limited持有。
- (3) 該等股份乃透過由黃乾利先生及辛炯僖女士控制之 Diamond-Harvest Limited持有。
- (4) 該等股份乃透過黃鄭國璋女士之配偶黃乾亨博士持有。詳 情請參閱上述「董事於本公司之股份及相關股份權益」之部 份。
- (5) 該等股份乃透過由黃乾亨博士及黃鄭國璋女士控制之Ho Kit Man Inc.持有。

此部份所列之權益均為於本公司之股份中的好倉。

#### 足夠公眾持股量

根據本公司從公開途徑取得的資料及就本公司董事所知, 於本年報刊發日期,本公司維持上市規則所規定之公眾持 股量。

#### 5年財政摘要

本集團過去5個財政年度之業績及資產負債摘要載於第124 頁。



#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Articles of Association and there was no restriction against such rights under the laws of Hong Kong, which would oblige the Company to offer new shares on a prorata basis to its existing shareholders.

## PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's shares during the year ended 31 December 2013.

#### **MANAGEMENT CONTRACTS**

No substantial contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Group were entered into or existed during the year.

#### **CONNECTED TRANSACTIONS**

Significant related party transactions entered into by the Group during the year ended 31 December 2013, which do not constitute connected transactions under the Listing Rules, are disclosed in note 25 to the financial statements.

#### **RETIREMENT SCHEMES**

The Group operates a Mandatory Provident Fund scheme which cover all of the Group's employees. Particulars of these retirement schemes are set out in note 18 to the financial statements.

#### **CONFIRMATION OF INDEPENDENCE**

The Company has received from each of the independent non-executive Directors an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and considers all the Independent Non-Executive Directors to be independent.

#### 股本優先購買權

組織章程中並無優先購股權之條文,而香港之法例亦無規 定本公司需按比例向現有股東發售新股之類的限制。

#### 購買、出售或贖回股份

本公司及其任何附屬公司於截至2013年12月31日止之年度 內並無贖回其股份,亦無購買或出售本公司之股份。

#### 管理合約

本集團於年內並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存有任何重大合約。

#### 關連交易

本集團於截至2013年12月31日止之年度內進行之重要關連交易不構成上市規則項下之關連交易載於財務報表附註25。

#### 退休計劃

本集團設立一個強制性公積金計劃予本集團全體之員工,該等退休計劃之詳情刊載於財務報表附註18。

#### 確認獨立性

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條作出之年度獨立性確認書,並認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。



#### **AUDITORS**

Baker Tilly Hong Kong Limited will retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of Baker Tilly Hong Kong Limited as auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting. There has been no change in the auditors of the Company in the preceding three years.

By order of the Board

#### Wong, Wilson Kin Lae

Chairman

Hong Kong, 28 March 2014

#### 核數師

天職香港會計師事務所有限公司任滿告退,但表示願意應 聘連任。續聘天職香港會計師事務所有限公司為本公司核 數師之決議案將呈交在即將舉行之股東週年大會。在過去 三年,本公司並沒有更換核數師。

承董事會命

*主席* **黃乾利** 

香港,2014年3月28日

## Corporate Governance Report

#### 企業管治報告



The Company puts great emphasis on corporate governance by reviewing and strengthening corporate governance measures from time to time. The Board of the Company believes that shareholders can derive maximum benefits from good corporate governance.

本公司對企業管治極為重視,並不時檢討及加強企業管治的措施。董事會相信股東可從良好的企業管治中獲得最大的利益。

Throughout the year, the Company was in compliance with the Code of Corporate Governance Practices (the "CG Code") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules, with an exception of deviations from code provision A.4.1 of the CG Code in respect of the service term of independent non-executive directors.

於期內,除關於獨立非執行董事之服務任期偏離了上市規則附錄14所載之企業管治常規守則(「常規守則」)A.4.1項關於非執行董事的委任年期之條款外,本公司一直遵守常規守則之規定。

Under code provision A.4.1 of the CG Code, non-executive directors (including independent non-executive directors) should be appointed for a specific term and subject to retirement by rotation.

根據常規守則A.4.1項條款規定,非執行董事(包括獨立非執行董事)應設有特定委任年期並須輪值告休。

None of the existing non-executive Directors (including the independent non-executive Directors) is appointed for a specific term. This constitutes a deviation from code provision A.4.1 of the CG Code. However, all nonexecutive Directors (including the independent nonexecutive Directors) are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with the provisions of the Articles of Association. Besides, the Company has also received the annual confirmation of independence from each independent non-executive director and the Board believes that independent non-executive Directors continue to be independent. As such, the Company considers that sufficient measures have been taken to ensure that the standard of the Company's corporate governance practices is not lower than those required in the CG Code.

本公司之現任非執行董事(包括獨立非執行董事)均不設特定委任年期,此點偏離了常規守則A.4.1項條款之規定。然而,根據本公司之公司組織章程,所有非執行董事(包括獨立非執行董事)均須在應屆股東週年大會輪值告休。此外,本公司已收到各獨立非執行董事之年度獨立確認,深信各獨立非執行董事將繼續保持獨立。因此,本公司認為已採取充份措施以確保本公司之企業管治水平並不低於常規守則之要求。

#### SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

# The Company has adopted the Model Code as its own code of conduct regarding securities transactions by the Directors and established written guidelines no less exacting than the Model Code for senior management and specified persons who are likely to possess inside information in relation to the Group.

#### 董事進行證券交易

本公司已採納標準守則作為董事進行證券交易的操守守則,並採納將不遜於標準守則的書面指引應用至高級管理 人員及可能得悉本集團內幕消息的指定人士。



## Corporate Governance Report 企業管治報告

Having made specific enquiry, all the directors confirmed that they had complied with the required standards as set out in the Model Code for the year ended 31 December 2013.

經本公司查詢後,全體董事確認彼等於截至2013年12月31 日止年度一直遵守標準守則。

#### **GOVERNANCE STRUCTURE**

The Company's corporate governance structure includes the Board and three committees under the Board, namely audit committee, remuneration committee and nomination committee. The Board stipulates the terms of reference for all committees in writing and specifies clearly the power and responsibilities of the committees.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board comprises four executive Directors, three non-executive Directors, and four independent non-executive Directors. Each of the non-executive Directors (including the independent non-executive Directors) is appointed for an unspecified term. Please refer to page 18 of this annual report for composition of the Board.

All independent non-executive Directors have complied with the requirements of the Listing Rules and have submitted to the Company annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Board has assessed their independence and confirms that all independent non-executive Directors are independent parties as defined in the Listing Rules. Mr. Leung, Michael Kai Hung was appointed on 16 March 1988; Mr. Fan, Anthony Ren Da was appointed on 12 December 1994; Mr. Ng Yiu Ming was appointed on 2 July 2004 and Mr. Lo, Wilson Kwong Shun was appointed on 1 January 2013. The appointment of Directors is not fixed for a specified term, but, they are subject to the retirement and re-election requirements at every annual general meeting pursuant to the Articles of Association.

#### 管治架構

本公司的公司管治架構包括董事會及董事會轄下的3個委員會,即審核委員會,薪酬委員會,及提名委員會。董事會以書面訂明各委員的職權範圍,清楚說明委員的職權和責任。

#### 董事會

董事會包括4名執行董事,3名非執行董事及4名獨立非執行董事。每名非執行董事(包括獨立非執行董事)之委任無特定委任年期。請參閱本年報第18頁。

本公司各獨立非執行董事已符合上市規則的要求,向本公司出示根據上市規則第3.13條發出的獨立性週年確認書。董事會已評估彼等之獨立性並確認所有獨立非執行董事均屬上市規則所界定之獨立人士。梁啟雄先生於1988年3月16日獲委任、范仁達先生於1994年12月12日獲委任、伍耀明先生於2004年7月2日獲委任及羅廣信先生於2013年1月1日獲委任。董事之委任並無固定任期,惟於每屆股東週年大會彼等須遵行組織章程有關退任及重選連任之規定。

# Corporate Governance Report

# 企業管治報告



The family relationship among the Directors is summarized as follows:

董事之間的家族關係摘要如下:

Mr. Wong, Wilson Kin Lae, Chairman and Dr. Wong, Philip Kin Hang are brothers.

主席黃乾利先生及黃乾亨博士是兄弟。

Mr. Wong, Wilson Kin Lae is the father of Mr. Wong, Raymond Man Hin and uncle of Mr. Wong, John Ying Man and Mr. Wong, David Ying Kit.

黃乾利先生是黃文顯先生的父親及黃英敏先生和黃英傑先 生的叔父。

Dr. Wong, Philip Kin Hang is the father of Mr. Wong, John Ying Man and Mr. Wong, David Ying Kit and uncle of Mr. Wong, Raymond Man Hin.

黃乾亨博士是黃英敏先生和黃英傑先生的父親及黃文顯先 生的伯父。

Mr. Wong, John Ying Man and Mr. Wong, David Ying Kit are brothers and they are cousins of Mr. Wong, Raymond Man Hin.

黃英敏先生及黃英傑先生是兄弟。他們是黃文顯先生的堂 兄弟。

The Directors have conducted a review of the effectiveness of the system of internal control of the Company and its subsidiaries.

董事已審閱本公司及其附屬公司之內部監控系統之效用。

The Board convenes at least four regular meetings each year, and will convene further meetings when necessary. When a regular Board meeting is convened, the Board documents will be sent to the Directors for review before the meeting pursuant to the Listing Rules and the CG Code so that the Directors can keep abreast of the information to perform their duties and responsibilities. The Board convened 8 meetings in 2013.

董事會每年最少召開4次定期會議,亦會在有需要時召開會議。在召開定期董事會會議時,董事會文件乃根據上市規則及常規守則的規定於會議前送交予董事審閱,使董事能夠掌握有關資料,以便履行其職責和責任。董事會於2013年共召開8次會議。



# Corporate Governance Report 企業管治報告

Attendance

The attendance of the Directors is as follows:

董事出席情況如下:

Director Name 董事名稱		No. of meetings attended/ No. of meetings held during term of service 出席出席會議次數/ 任期內會議次數	Attendance Rate 出席率
Executive Directors Mr. Wong, Wilson Kin Lae	執行董事 黃乾利先生 <i>(主席)</i>		
(Chairman)		8/8	100%
Mr. Wong, John Ying Man	黃英敏先生	7/8	88%
Mr. Wong, Raymond Man Hin	黃文顯先生	8/8	100%
Mr. Mok, Kin Hing	莫健興先生	7/8	88%
Non-Executive Directors	非執行董事		
Dr. Wong, Philip Kin Hang	黃乾亨博士	7/8	88%
Mr. Xiong Zhengfeng	熊正峰先生	6/8	75%
Ms Li, Yinghong	李映紅女士	6/8	75%
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事		
Mr. Leung, Michael Kai Hung	梁啟雄先生	8/8	100%
Mr. Fan, Anthony Ren Da	范仁達先生	7/8	88%
Mr. Ng, Yiu Ming	伍耀明先生	8/8	100%
Mr. Lo, Wilson Kwong Shun	羅廣信先生	8/8	100%

The remuneration of the Directors is determined with reference to their functions and responsibilities in the Company, the performance of the Company and the current market conditions. No Director is allowed to participate in determining his own remuneration. The remuneration received by the Directors from the Company during the year is set out in Note 7 of the financial statement. The Board has set up an independent professional consulting procedure and upon reasonable request, so that the Directors are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expenses.

董事的酬金乃參考彼等各自於本公司的職務及責任、本公司的業績及現時的市況而釐定,任何董事不得參與訂定本身的酬金。董事於本年度向本集團收取的酬金詳情已載於財務報表附註7。董事會已定立一套董事諮詢獨立專業意見的程序,讓董事按合理要求,可在適當的情況下尋求獨立專業意見,費用由本公司支付。

Apart from regular Board meetings, the chairman of the Company also held meeting with independent non-executive Directors without presence of executive Directors during the year.

除定期舉行的董事會會議外,本公司主席亦於年內在執行 董事避席的情況下與獨立非執行董事舉行會議。

The Company maintained the training records received by each of the Directors in FY2013.

本公司存置各董事於2013年培訓的記錄。

# **Corporate Governance Report**

# 企業管治報告



### **AUDIT COMMITTEE**

The audit committee comprises four independent nonexecutive Directors with extensive experience in accounting or legal matters. The audit committee was established with specific written terms of reference, mainly responsible for reviewing the financial statements and annual and interim reports and accounts of the Company, submitting relevant reports and recommendations to the Board, reviewing the Company's financial controls, internal control and risk management systems and making recommendations on the appointment and remuneration of the auditors of the Company and any matters related to the termination of appointment. Mr. Leung, Michael Kai Hung is chairman of the audit committee and is responsible for reporting the results and recommendations of the audit committee to the Board after each meeting.

In 2013, the audit committee convened 2 meetings. Members of the audit committee and their attendance are as follows:

# 審核委員會

審核委員會由4名獨立非執行董事組成,在會計或法律方面有豐富經驗。審核委員會已成立權限範圍主要負責審閱本公司的財務報表及年度及每半年報告及賬目、向董事會提交相關報告及推薦意見、審閱本公司之財務監控、內部監控及風險管理系統及就本公司核數師的委任、薪酬及任何與終止委聘有關事宜提出建議。梁啟雄先生為審核委員會的主席,負責於每次會議後向董事會報告審核委員會的會議結果及推薦意見。

於2013年,審核委員會共召開2次會議。成員出席情況如下:

**Attendance** 

Member Name 成員名稱		No. of meetings attended/ No. of meetings held during the year 出席出席會議次數/ 年期內會議次數	Attendance Rate 出席率
Mr. Leung, Michael Kai Hung	梁啟雄先生(主席)		
(Chairman)		2/2	100%
Mr. Fan, Anthony Ren Da	范仁達先生	2/2	100%
Mr. Ng, Yiu Ming	伍耀明先生	2/2	100%
Mr. Lo, Wilson Kwong Shun	羅廣信先生	2/2	100%

Tasks undertaken by the audit committee during the year included reviewing the 2012 audited financial statements and the annual results announcement, reviewing the interim report for the six months ended 30 June 2013 and the interim results announcement, considering the accounting standards adopted, reviewing the explanatory letter about audit submitted by the auditors to the management and the response of the management, the basis of opinion and qualified opinion (if any) made by the auditors in their report.

審核委員會在年度內所做的工作包括審閱2012年度已審核 財務報表及年度業績通告,審閱截至2013年6月30日6個月 的中期報告及中期業績公告,考慮所採納的會計準則,審 閱核數師提交管理層的審核情況説明函件及管理層回應、 核數師在其報告書所作的意見基準及保留意見(如有)等事 項。



# Corporate Governance Report 企業管治報告

### **REMUNERATION COMMITTEE**

# The remuneration committee comprises four independent non-executive Directors and two executive Directors. The remuneration committee was established with specific written terms of reference, principally responsible for reviewing and approving remuneration plans for directors and senior management, determining the remuneration package of executive Directors and senior management, including benefits, pension interests and the payment of compensation. Mr. Leung, Michael Kai Hung is chairman of the remuneration committee and is responsible for reporting the meeting results and recommendations of the remuneration committee to the Board after each meeting.

In 2013, the remuneration committee convened 1 meeting. Members of the remuneration committee and their attendance are as follows:

# 薪酬委員會

薪酬委員會由4名獨立非執行董事及2名執行董事組成。薪酬委員會已成立權限範圍主要負責審閱及批准董事及高級管理人員的薪酬方案,釐定執行董事及高級管理層的薪酬待遇,包括利益、退休金權益及賠償支付。梁啟雄先生為薪酬委員會的主席,負責於每次會議後向董事會報告薪酬委員會的會議結果及推薦意見。

於2013年,薪酬委員會曾舉行1次會議。成員及出席情況如下:

**Attendance** 

No. of meetings attended/ No. of meetings held during the year Attendance **Member Name** 出席出席會議次數/ Rate 成員名稱 年期內會議次數 出席率 Mr. Leung, Michael Kai Hung 梁啟雄先生(主席) 100% (Chairman) 1/1 范仁達先生 Mr. Fan, Anthony Ren Da 1/1 100% Mr. Ng, Yiu Ming 伍耀明先生 1/1 100% Mr. Lo, Wilson Kwong Shun 羅廣信先生 1/1 100% Mr. Wong, Raymond Man Hin 黃文顯先生 1/1 100% 黄英敏先生 0/1 Mr. Wong, John Ying Man 0%

Tasks undertaken by the remuneration committee during the year included reviewing the remuneration structure, remuneration policy and bonus system of the Group, assessing performance of executive Directors, considering the salary adjustment for the year and making recommendations to the Board. The remuneration committee also ensures that no Director or senior management member determines his own remuneration.

薪酬委員會在年度所做的工作包括檢討本集團的薪酬架構、薪酬政策、獎金制度及考慮本年度的薪金調整等,評估執行董事表現,並向董事會提出建議。薪酬委員會並確保沒有董事或高級管理人員自行釐定其本身的薪酬。

# **Corporate Governance Report**

# 企業管治報告



The remuneration policy of the Group is to determine the remuneration of executive Directors and senior management based on their responsibilities, qualifications and working performance. No Director or any of his associates is involved in deciding his own remuneration. The Company has adopted a share option scheme as an incentive to the Directors, employees and other eligible participants. Details of the share option scheme are set out in note 20 to the financial statement.

本集團的薪酬政策是以執行董事及高級管理人員及員工的職責、資歷及工作表現而釐定其酬金。沒有董事或其他聯繫人士參予決定其本身的酬金。本公司採納購股權計劃以激勵董事、僱員及其他合資格人士。購股權計劃之詳情已載於財務報表附註20。

### NOMINATION COMMITTEE

The nomination committee comprise four independent non-executive Directors, namely Mr. Ng, Yiu Ming (Chairman), Mr. Leung. Michael Kai Hung, Mr. Fan, Anthony Ren Da and Mr. Lo, Wilson Kwong Shun. The nomination committee is to deal with the appointment, re-election and retirement of Directors.

In 2013, the nomination committee convened 1 meeting. Members of the nomination committee and their attendance are as follows:

# 提名委員會

提名委員會由4名獨立非執行董事,伍耀明先生(主席),梁 啟雄先生,范仁達先生及羅廣信先生組成。提名委員會處 理董事的委任、重選及退任的事宜。

於2013年,提名委員會曾舉行1次會議。成員及出席情況如下:

**Attendance** 

Member Name 成員名稱		No. of meetings attended/ No. of meetings held during the year 出席出席會議次數/ 年期內會議次數	Attendance Rate 出席率
Mr. Ng, Yiu Ming <i>(Chairman)</i> Mr. Leung, Michael Kai Hung Mr. Fan, Anthony Ren Da Mr. Lo, Wilson Kwong Shun	伍耀明先生(主席)	1/1	100%
	梁啟雄先生	1/1	100%
	范仁達先生	1/1	100%
	羅廣信先生	1/1	100%

# ROLES OF THE BOARD AND MANAGEMENT

The Board is principally responsible for establishing the development direction of the Group, formulating targets and business development plans, approving major agreements and matters, and monitoring the performances of senior management. It is also responsible for corporate governance with a view to enhance shareholders' value. Led by the three general managers, the management is responsible for implementing the strategies and plans developed by the Board.

# 董事會及管理層的角色

董事會主要負責建立本集團的發展路向、定立目標及業務發展計劃、審批重大協議及事項,監控高級管理層的表現及為公司管治負責以提升股東價值。管理層由3位總經理帶領,負責推行董事會制訂的策略及計劃。



# Corporate Governance Report 企業管治報告

The Company has developed a schedule of matters reserved to the Board for decisions and has separately identified those functions reserved to the Board. The Board will review those arrangements on a regular basis to ensure that the arrangements meet the needs of the Company.

本公司已訂立一份保留予董事會決定的事項表,將那些保留予董事會的職能分別確定,董事會會定期檢討該等安排,以確保有關安排符合本公司的需要。

# ROLES AND DUTIES OF CHAIRMAN AND GENERAL MANAGER

The chairman and the general manager (equivalent to chief executive officer) have different roles. The chairman is responsible for the operation of the Board and the general managers are responsible for managing the operations of the Group. Their functions have been clearly divided to ensure a balanced distribution of power and no authority will concentrate on a single individual.

Mr. Wong, Wilson Kin Lae, the chairman of the Board, is principally responsible for leading the Board and ensures the Board to act in the best interests of the Company. The chairman ensures that the Board to operate effectively and perform its proper duties and discuss all important and proper matters in a timely manner. The chairman is responsible for convening Board meetings, consulting, determining and approving the agenda of each Board meeting, and ensuring that Directors are provided sufficient information on current matters in a timely manner. The chairman oversees the structure, number of members and composition of the Board and makes recommendations to the Board and the relevant committees on any intended changes. The chairman is also responsible for ensuring that the Company formulates good corporate governance practice and procedure.

Mr. Wong, Raymond Man Hin, the deputy executive chairman, an executive Director and a general manager, is principally responsible for the daily operation and management of the Group's overall operations and implementing the Board's operating strategy and policy and delegating tasks to all departments for implementation so as to realize the Board's objectives and decisions. In addition, he is also responsible for the Group's financial reporting, internal control, material

# 主席及總經理的角色及責任

主席及總經理(等同行政總裁)的角色不同。主席負責董事會運作,而總經理負責管理本集團業務,兩者之間的職務已清楚區分,以確保權力和授權分佈均衡,不致集中在1位人士。

董事會主席為黃乾利先生,主要職責包括領導董事會,確保董事會行事符合本公司最佳利益。主席須確保董事會有效地運作及履行應有職責,並及時就所有重要的、適當的事項進行討論;主席負責召開董事會會議,諮詢、釐定及批准每次董事會會議的議程,並確保董事及時獲悉當前的事項及充分的資料。主席並負責定期檢討董事會架構、負數及組成,並就任何擬作出的變動向董事會及有關委員治規及程序。

副執行主席,執行董事及總經理黃文顯先生,主要職責包括負責本集團整體業務日常運作的經營及管理,貫徹董事會的經營策略及方針,下達任務至各部門執行,以實現董事會的目標和決定。此外,黃先生並負責本集團財務報

# Corporate Governance Report

# 企業管治報告



procurement and control, logistics, customs, taxes and legal matters and compliance, coordinating close cooperation among all departments, uniting efforts of staff and encouraging the initiative of staff so as to ensure smooth and effective operation of the Company's operations and systems.

告,內部監控,原料採購及監控,物流,稅項,法律事項及守則,協調各部門的緊密合作關係,團結員工的力量, 鼓勵員工積極性,確保公司業務及制度暢順而有效地運 作。

Mr. Wong, John Ying Man, an executive Director and a general manager, is principally responsible for the daily operation and management of the Group's overall operations and implementing the Board's operating strategy and policy and delegating tasks to all departments for implementation so as to realize the Board's objectives and decisions. In addition, he is also responsible for research & development, production, quality assurance and new product innovations, coordinating close cooperation among all departments, uniting efforts of staff and encouraging the initiative of staff so as to ensure smooth and effective operation of the Company's operations and systems.

執行董事及總經理黃英敏先生,主要職責包括負責本集團整體業務日常運作的經營及管理,貫徹董事會的經營策略及方針,下達任務至各部門執行,以實現董事會的目標和決定。此外,黃先生並負責研究及發展、生產、品質保證及創新新產品、協調各部門的緊密合作關係、團結員工的力量及鼓勵員工積極性,以確保公司業務及制度暢順而有效地運作。

Mr. Mok, Kin Hing, an executive Director and a general manager, is principally responsible for the daily operation and management of the Group's overall operations and implementing the Board's operating strategy and policy and delegating tasks to all departments for implementation so as to realize the Board's objectives and decisions. In addition, he is also responsible for supervising all personnel issues at our Nansha production facilities, all capital equipments installation and disposal, and overseeing the participation of all employees in the development programs to optimize costs and make sure the facilities of the Company are in full compliance with local, international and environment laws and standards.

執行董事及總經理莫健興先生,主要職責包括負責本集團整體業務日常運作的經營及管理,貫徹董事會的經營策略及方針,下達任務至各部門執行,以實現董事會的目標和決定。此外,莫先生並負責南沙生產中心之所有人事管理,添置及出售資本設備,監督員工參與公司的發展計劃以達致成本最高效益,確保本公司的設備完全符合本地、國際以及有關環境的法例及標準。

### NOMINATION OF DIRECTORS

# Pursuant to Article 95 of the Articles of Association, the Board is entitled to appoint any person as the Director from time to time or at any time to fill a casual vacancy or add a new member to the Board. For nomination, the nominee's qualifications, capabilities and potential to make contribution to the Company shall be taken into consideration by the nomination committee.

### 董事提名

根據本公司的組織章程第95條,董事會有權不時或於任何時間委任任何人選為董事,以填補臨時空缺或新增為董事會成員。提名委員會須考慮被提名人士之資格、能力及對本公司作貢獻的潛力。



# Corporate Governance Report 企業管治報告

### **ACCOUNTABILITY AND AUDIT**

The Directors acknowledge their responsibility in preparing the financial statements of the Group.

The finance department of the Company is managed by a qualified staff and supervised by executive Director and general manager, Mr. Wong, Raymond Man Hin, who is a U.S. certified public accountant. With the assistance of the finance department, the Board will ensure that the preparation of the financial statements of the Group complies with relevant regulations and applicable accounting standards.

# **AUDITOR'S REMUNERATION**

The remuneration in respect of audit and non-audit services (including review of interim financial information and tax services) for the year ended 31 December 2013 provided by Baker Tilly Hong Kong Limited and its affiliate were approximately HK\$650,000, and HK\$1,370,000 respectively.

The statement of reporting responsibility issued by Baker Tilly Hong Kong Limited, the auditor of the Company, in respect of the financial statements of the Group is set out in the independent auditor's report on pages 46 to 47.

# **COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS**

The Company has maintained communication with its shareholders through the annual general meeting or other general meetings and encourages them to participate in the general meetings. Registered shareholders of the Company receive notices of general meetings by post. The notice of general meeting contains the agenda, the proposed resolutions and the voting form. All shareholders of the Company are entitled to attend the annual general meeting and extraordinary general meetings of the Company. Shareholders who are unable to attend the general meeting can fill in the proxy form attached with the notice of general meeting and return the same to the share registrar or registered office of the Company so as to appoint their representatives or the chairman of the meeting as their proxies.

# 問責及審核

董事確認須就編制本集團財務報表承擔有關責任。

本公司財務部由合資格職員管理,並由執行董事及總經理 黃文顯先生監管及負責。黃先生是美國執業會計師。在財 務部的協助下,董事會確保本集團財務報表的編制符合有 關法規及適用的會計準則。

# 核數師酬金

截止2013年12月31日止年度,天職香港會計師事務所有限公司及其附屬公司審核服務及非審核服務(審閱中期報告及税務服務)之酬金分別約為港幣650,000及港幣1,370,000。

本公司核數師天職香港會計師事務所有限公司就本集團財務報表所發表的申報責任聲明已載於第46至47頁的獨立核數師報告中。

# 與股東的溝通

本公司就透過股東週年大會或其他股東大會與股東一直保持溝通並鼓勵彼等參與股東大會。本公司登記股東以郵遞方式收取股東週年大會通告。大會通告載有議程、提呈的決議案及投票表格。任何本公司之股東有權出席股東週年大會及股東特別大會。未能出席股東大會的股東可填妥隨附於大會通告的代表委任表格並交回本公司股份過戶處或註冊辦事處,以委任彼等之代表或大會主席擔任彼等的代表。

# **Corporate Governance Report**

# 企業管治報告



# SHAREHOLDERS' RIGHTS

# Right to convene an extraordinary general meeting

Pursuant to Article 68 of the Articles of Association, an extraordinary general meeting shall be convened on requisition as provided by the Companies Ordinance or by the requisitionist. The Directors are required to call a general meeting if the Company has received requests from shareholders of the Company representing at least 5% of the total voting rights of all the shareholders having a right to vote at general meetings.

# Right to put enquiries to the Board

Shareholders have the right to put enquiries to the Board. All enquiries can be in writing and sent for the attention of the Board, in one of the following ways:

1. By post: Raymond Industrial Limited

Rooms 1801-1803,

18th Floor, Grandtech Centre,

8 On Ping Street, Shatin, New Territories

2. By facsimile: (852) 2341 8669

3. By email: ril@rilhk.com

# Procedures to put forward proposals at general meetings

Shareholders who would like to put forward proposals at a general meeting shall follow the procedures below.

# 股東權利

### 要求召開股東特別大會的權利

根據公司章程細則第68條,董事或提出請求人可按公司條例規定召開股東特別大會。如公司收到佔全體有權在股東大會上表決的股東的總表決權最少5%的公司股東的要求,要求召開成員大會,則董事須召開股東特別大會。

# 向董事會提出查詢的權利

股東有權向董事會提出查詢。所有查詢可以書面形式提 出,並以下列任何一種方式送呈董事局收啟:

1. 郵遞: 利民實業有限公司

新界沙田 安平街8號 偉違中心18樓 1801-1813室

2. 傳真: (852) 2341 8669

3. 電郵: ril@rilhk.com

# 於股東大會上提呈建議的程序

擬於股東大會上提呈建議的股東須跟隨以下的程序。



# Corporate Governance Report 企業管治報告

Shareholders of the Company representing at least 2.5% of the total voting rights of all the shareholders who have a relevant right to vote or at least 50 shareholders who have a relevant right to vote may request the Company to:

佔全體有相關表決權利的股東的總表決權最少2.5%的本公司股東或最少50名有相關表決權利的本公司股東可要求本公司:

- give notice of a resolution that may properly be moved and is intended to be moved at the annual general meeting of the Company; or
- 擬在該股東大會上動議的決議的通知;或

發出關於可在本公司周年股東大會上恰當地動議並

- circulate a statement of not more than 1,000 words with respect to a matter mentioned in a proposed resolution to be dealt with at a general meeting or other business to be dealt with at that meeting;
- ii) 傳閱有待在該股東大會上處理的、某被提出的決議 所述的事宜,或其他有待在該股東大會上處理的事 務而字數不多於1000字的陳述書;

to each shareholder of the Company entitled to receive notice of the meeting.

予每名有權收到該股東大會的通知的本公司股東。

A request to give notice of a resolution must be received by the Company not later than (i) 6 weeks before the annual general meeting to which the request relates; or (ii) if later, the time at which notice is given of that meeting. A request to circulate shareholders' statement must be received by the Company at least 7 days before the meeting to which it relates. Such request may be sent to the Company in hard copy form or in electronic form.

發出決議通知的要求須於(i)該要求所關乎的周年股東大會舉行前的6個星期之前:或(ii)(如在上述時間之後送抵本公司的話)該股東大會的通知發出之時送抵本公司。傳閱股東陳述書的要求須於該要求所關乎的股東大會前最少7日送抵本公司。該要求可採用印本形式或電子形式送交本公司。

### **COMPANY SECRETARY**

### 公司秘書

Ms. Liu Pui Yee ("**Ms. Liu**") has been appointed as the company secretary of the Company since 1 March 2012. Ms. Liu is responsible for ensuring that the board is fully appraised of the relevant corporate governance developments relating to the Group and facilitating the professional development of the directors.

廖佩儀小姐(「**廖小姐**」)自2012年3月1日起獲委任為本公司 之公司秘書。廖小姐負責確保董事會負責確保董事會對與 本集團有關的企業管治發展有充份的評估及須促進董事的 專業發展。

Ms. Liu has received no less than 15 hours relevant professional training during FY 2013.

廖小姐於2013年度已接受過不少於15個小時的相關專業訓練。

Ms. Liu resigned as the company secretary of the Company on 24 January 2014 and Mr. Lo, Wai Keung Eric was appointed as the company secretary of the Company on 24 January 2014.

廖小姐於2014年1月24日辭任本公司之公司秘書。於同日,盧偉強先生獲委任為本公司之公司秘書。

# Independent Auditor's Report

獨立核數師報告



# BAKER TILLY HONG KONG |天職香港

# Independent auditor's report to the shareholders of Raymond Industrial Limited

利民實業有限公司

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Raymond Industrial Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") set out on pages 48 to 123, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 31 December 2013, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

# **AUDITOR's RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

### 致利民實業有限公司全體股東

(於香港註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第48至123頁利 民實業有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下 簡稱「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於 2013年12月31日的綜合資產負債表及公司的資產負債表, 截至該日止年度的綜合損益表、綜合全面損益表、綜合權 益變動表和綜合現金流量表以及主要會計政策概要及其他 附註解釋資料。

# 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司的董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》編製綜合財務報表,以令綜合財務報表作出真實而公平的反映及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制,以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

# 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合財務報表作出意見。我們是按照香港《公司條例》第141條的規定,僅向整體股東報告。除此以外,我們的報告不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容,對任何其他人士負責或承擔法律責任。



# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審計,以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制,以設計適當的審計程序,但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性,以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion. 我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

### **OPINION**

# In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of the affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2013 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

### **Baker Tilly Hong Kong Limited**

Certified Public Accountants Hong Kong, 28 March 2014

### Chan Kwan Ho, Edmond

Practising certificate number P02092

# 意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據《香港財務報告準則》 真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於2013年12月31日的 事務狀況及 貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量,並 已按照香港《公司條例》妥為編製。

### 天職香港會計師事務所有限公司

執業會計師

香港,2014年3月28日

### 陳鈞浩

執業證書編號P02092

# **Consolidated Income Statement**

(For the year ended 31 December 2013)

# 綜合損益表

(截至2013年12月31日止年度)

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣為單位)



		Note 附註	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Turnover	營業額	3	1,182,806,329	1,278,078,943
Cost of sales	銷售成本		(1,042,827,550)	(1,127,016,376)
Gross profit	毛利		139,978,779	151,062,567
Other revenue	其他收入	4	1,317,881	1,215,510
Other net loss	其他淨虧損	4	(7,308,755)	(1,584,789)
Selling expenses	銷售費用		(16,654,609)	(18,093,487)
General and administrative expenses	一般及行政費用		(72,610,119)	(72,610,353)
Profit before taxation	除税前溢利	5	44,723,177	59,989,448
Income tax	所得税	6	(11,718,573)	(12,988,212)
Profit for the year and attributable to equity shareholders	本公司股東 應佔本年度溢利			
of the Company			33,004,604	47,001,236
Earnings per share Basic, HK cents	<b>每股盈利</b> 基本・港仙	9	7.27	10.87
Diluted, HK cents	攤薄,港仙		7.16	10.80

Details of dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the profit for the year are set out in note 21(b).

有關應向本公司應佔年度溢利之權益持有人支付之股息詳 情載於附註21(b)。

The notes on pages 55 to 123 form part of the consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Comprehensive Income**

(For the year ended 31 December 2013)

# 綜合全面損益表

(截至2013年12月31日止年度)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣為單位)

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Profit for the year	年度溢利	33,004,604	47,001,236
Other comprehensive income for the year:	年度其他全面收益:		
Item that may be reclassified subsequently to profit or loss: - Exchange differences on translation of financial statements of overseas	之後或於損益重新歸類的項目: - 換算境外業務的財務報表產生的 匯兑差額,無税項之淨值		
subsidiaries, net of nil tax		11,580,747	(247,783
Total comprehensive income for the year and attributable to equity shareholders	本公司股東應佔年度之全面收益總額		
of the Company		44,585,351	46,753,453

The notes on pages 55 to 123 form part of the 載於第55頁至第123頁之附註為組成此等綜合財務報表之 consolidated financial statements. 一部份。

# **Consolidated Balance Sheet**

(At 31 December 2013)

# 綜合資產負債表

(2013年12月31日結算)

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣為單位)



		Note 附註	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Non-current assets Fixed assets - Property, plant and equipment - Interests in leasehold land held for own use	非流動資產 固定資產 一物業、廠房及設備 一根據經營租賃 持作自用之	11	196,863,595	210,526,589
under operating leases Deferred tax assets	土地權益 遞延税項資產	13(b)	9,538,150 7,987,301	9,658,012 8,995,749
			214,389,046	229,180,350
Current assets Inventories Trade and other receivables Tax recoverable Cash and cash equivalents	流動資產 存貨 貿易及其他應收賬項 可退回税項 現金及現金等值項目	14 15 13(a) 16	144,812,849 213,706,202 1,845,235 223,736,803	125,047,813 273,613,609 - 149,241,346
			584,101,089	547,902,768
Current liabilities Trade and other payables Dividends payable Tax payable	<b>流動負債</b> 貿易及其他應付賬項 應付股息 應付税項	17 13(a)	195,697,660 144,983 6,940,042	205,674,956 167,502 12,275,212
			202,782,685	218,117,670
Net current assets	流動資產淨值		381,318,404	329,785,098
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		595,707,450	558,965,448
Non-current liabilities Deferred tax liabilities	非流動負債 遞延税項負債	13(b)	182,322	193,033
NET ASSETS	資產淨值		595,525,128	558,772,415
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Share capital	股本	21(c)	233,389,630	216,487,130
Reserves	儲備		362,135,498	342,285,285
TOTAL EQUITY	總權益		595,525,128	558,772,415

Approved and authorised for issue by the board of 於2014年3月28日獲董事會批准及授權刊發。 directors on 28 March 2014.

Wilson Wong Kin Lae 黃乾利

Director 董事 Raymond Wong Man Hin

黃文顯 Director 董事

The notes on pages 55 to 123 form part of the consolidated financial statements.



# **Balance sheet**

(At 31 December 2013)

# 資產負債表

(2013年12月31日結算)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣為單位)

			2013	2012
		Note	2013 HK\$	2012 HK\$
		附註	港幣	港幣
Non-current assets Fixed assets	<b>非流動資產</b> 固定資產			
<ul> <li>Property, plant and equipment Investments in subsidiaries</li> </ul>	-物業、廠房及設備 附屬公司投資	11 12	881,464 231,357,015	1,524,823 231,357,015
			232,238,479	232,881,838
Current assets Inventories Trade and other receivables Amounts due from subsidiaries Tax recoverable Cash and cash equivalents	流動資產 存貨 貿易及其他應收賬項 應收附屬公司賬項 可退回税項 現金及現金等值項目	14 15 12 13(a) 16	1,393,909 179,725,181 43,278,871 1,845,235 140,587,079	730,681 241,888,088 8,726,557 – 102,379,103
			366,830,275	353,724,429
Current liabilities Trade and other payables Amounts due to subsidiaries Dividends payable Tax payable	流動負債 貿易及其他應付賬項 應付附屬公司賬項 應付股息 應付税項	17 12 13(a)	111,089,012 24,410,059 144,983	129,102,551 28,377,998 167,502 2,529,793
			135,644,054	160,177,844
Net current assets	流動資產淨值		231,186,221	193,546,585
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		463,424,700	426,428,423
Non-current liabilities Deferred tax liabilities	<b>非流動負債</b> 遞延税項負債	13(b)	148,242	148,242
NET ASSETS	資產淨值		463,276,458	426,280,181
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	21		
Share capital	股本	21(c)	233,389,630	216,487,130
Reserves	儲備		229,886,828	209,793,051
TOTAL EQUITY	總權益		463,276,458	426,280,181

Approved and authorised for issue by the board of 於2014年3月28日獲董事會批准及授權刊發。 directors on 28 March 2014.

Wilson Wong Kin Lae 黃乾利

Director 董事 Raymond Wong Man Hin

黃文顯 Director 董事

The notes on pages 55 to 123 form part of the consolidated financial statements.

# **Consolidation Statement of Changes in Equity**

(For the year ended 31 December 2013)

# 綜合權益變動表

(截至2013年12月31日止年度)

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣為單位)

		Note 附註	Share capital 股本 HK\$ 港幣	Share premium 股本溢價 HK\$ 港幣	Exchange reserve 匯兑儲備 HK\$ 港幣	Capital reserve 資本儲備 HK\$ 港幣	Retained earnings 滾存盈利 HK\$ 港幣	PRC statutory reserve 中 宝 居 HK 港	Total equity 合計權益 HK\$ 港幣
Balance at 1 January 2012	於2012年1月1日		216,103,630	191,702,665	75,446,060	4,951,220	15,193,794	30,107,486	533,504,855
Changes in equity for 2012: Profit for the year Exchange differences on translation of financial statements of overseas	2012年之權益變動 本年度溢利 換算境外業務的 財務報表產生的 匯兑差額		-	-	-	-	47,001,236	-	47,001,236
subsidiaries	匹儿在限		-	-	(247,783)	-	-	-	(247,783)
Total comprehensive income Dividends approved in respect of	本年全面收益總額 批准股息		-	-	(247,783)	-	47,001,236	-	46,753,453
- current year - previous year Equity-settled share-based	- 本年 - 往年 權益償付以股份	21(b)(i) 21(b)(ii)	-	-	-	-	(8,648,845) (17,288,690)	<u>-</u>	(8,648,845) (17,288,690)
payment transactions Shares issued under share option scheme	為基礎交易 購股權已發行之 股份		-	-	-	3,927,812	-	-	3,927,812
- gross proceeds - transfer from capital reserve Cancellation of share options	一毛收益 一由資本儲備轉移 取消購股權	21(c)(ii)	383,500 - -	140,330 73,058	- - -	(73,058) (431,577)	- - 431,577	- - -	523,830 - -
Balance at 31 December 2012 and 1 January 2013	於2012年12月31日 及2013年1月1日 結餘		216,487,130	191.916.053	75,198,277	8.374.397	36.689.072	30.107.486	558.772.415
Changes in equity for 2013: Profit for the year Exchange differences on translation of financial statements of overseas subsidiaries	2013年之權益變動 本年度溢利 換算境外業務的 財務報表產生的 匯兑差額		-	-	11,580,747	-	33,004,604	-	33,004,604 11,580,747
Total comprehensive income	本年全面收益總額		-	-	11,580,747	-	33,004,604	-	44,585,351
Appropriation to PRC statutory reserve Dividends approved in	中國法定儲備撥款 批准股息		-	-	-	-	(4,402,211)	4,402,211	-
respect of  – current year  – previous year  Equity-settled share-based	- 本年 - 往年 權益償付以股份為	21(b)(i) 21(b)(ii)	-	-	<u>-</u>	<u>-</u>	(9,228,585) (23,048,713)	-	(9,228,585 (23,048,713
payment transactions Shares issued under share option scheme	基礎交易 購股權已發行之 股份		-	-	-	30,750	-	-	30,750
gross proceeds     transfer from capital reserve Cancellation of share options	- 毛收益	21(c)(ii)	16,902,500 - -	7,511,410 3,480,152	- - -	(3,480,152) (37,271)	- - 37,271	-	24,413,910 - -

The notes on pages 55 to 123 form part of the consolidated financial statements.



# **Consolidated Cash Flow Statement**

(For the year ended 31 December 2013)

# 綜合現金流量表

(截至2013年12月31日止年度)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣為單位)

		Note 附註	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Operating activities	經營活動			
Profit before taxation Adjustments for:  - Amortisation of interests in leasehold land held for own use under	除税前溢利 調整: 一攤銷根據經營租賃 持作自用之 土地權益		44,723,177	59,989,448
operating leases  - Depreciation  - Equity-settled share-based	一折舊 一權益償付以股份為	5(b) 5(b)	426,329 37,994,382	413,212 35,514,335
payment transactions  - Foreign exchange loss, net  - Reversal of write-down of	基礎交易 一匯兑淨虧損 一 回撥報廢存貨淨值		30,750 3,295,603	3,927,812 498,175
inventories, net - Interest income - Net loss on disposal of	一利息收入 一出售物業、廠房及 設備之淨虧損	4	(1,683,784) (1,317,881)	(5,423,676) (1,215,510)
property, plant and equipment	<b>政佣</b> ∠净虧損	4	447,922	678,623
Operating profit before changes in working capital	營運資金變動前經營 溢利		83,916,498	94,382,419
(Increase)/decrease in inventories Decrease/(increase) in	(増加)/減少存貨減少/(増加)貿易及		(18,081,252)	35,855,944
trade and other receivables  Decrease in trade and other payables	其他應收賬項 減少貿易及其他應付賬項		59,907,407 (9,977,296)	(67,881,586) (34,050,974)
Cash generated from operations	經營產生之現金		115,765,357	28,305,803
Tax paid:  - Hong Kong profits tax (paid)/refunded, net  - Overseas tax paid	税項支出: 一淨香港利得税 (支出)/退回 一海外税項支出		(6,654,644) (11,011,669)	4,183,532 (3,649,530)
Net cash generated from operating activities	經營活動產生之現金淨值		98,099,044	28,839,805
Investing activities	投資活動			
Payment for the purchase of property, plant and equipment Proceeds from disposal of property, plant and equipment Interest received	支付購買物業、廠房 及設備 出售物業、廠房及 設備所得款項 利息收入		(18,616,630) 89,864 1,317,881	(24,130,477) 216,813 1,215,510
Net cash used in investing activities	投資活動支出之 現金淨值		(17,208,885)	(22,698,154)

# **Consolidated Cash Flow Statement (Continued)**

(For the year ended 31 December 2013)

# 綜合現金流量表(續)

(截至2013年12月31日止年度)

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣為單位)

		Note 附註	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Financing activities	融資活動			
Proceeds from shares issued under share option scheme	發行購股權股份 之收益	21(c)(ii)	24,413,910	523,830
Dividends paid	支付股息	. , , ,	(32,299,817)	(26,141,182)
Net cash used in financing activities	融資活動支出之 現金淨額值		(7,885,907)	(25,617,352)
Increase/(decrease) in cash and cash equivalents	增加/(減少) 現金及 現金等值項目		73,004,252	(19,475,701)
Cash and cash equivalents at 1 January	於1月1日之現金及 現金等值項目		149,241,346	169,334,260
Effect of foreign exchange rate changes	外匯匯率變動之影響		1,491,205	(617,213)
Cash and cash equivalents at 31 December	於 <b>12</b> 月31日之現金及 現金等值項目	16	223,736,803	149,241,346

載於第55頁至第123頁之附註為組成此等綜合財務報表之 The notes on pages 55 to 123 form part of the consolidated financial statements. 一部份。

# Notes to the Consolidated Financial Statements

賬目附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### I COMPANY INFORMATION

Raymond Industrial Limited (the "Company") is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and principal place of business at Rooms 1801 – 1813, 18th Floor, Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories, Hong Kong.

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

# (a) Statement of compliance

The consolidated financial statements for year ended 31 December 2013 comprise the Company and its subsidiaries (together the "Group").

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company. Note 2(c) provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

A summary of significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

# I 公司資料

利民實業有限公司(「本公司」)於香港註冊成立,公司註冊辦事處及主要經營地點位於香港新界沙田安平街8號偉達中心18樓1801-1813室。

### 2 主要會計政策

# (a) 合規聲明

截至2013年12月31日止年度之綜合財務報表包括本公司及 其附屬公司(統稱「本集團」)之賬目。

此等綜合財務報表乃根據所有適用之香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)編制。此統稱詞彙包括香港會計師 公會(「香港會計師公會」)頒佈之所有適用之個別香港財務 報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋、香港 公認會計原則及香港公司條例之披露規定。此等綜合財務 報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用 披露條文。

香港會計師公會已頒佈一些新及經修訂香港財務報告準則,於本集團及本公司之當前會計期間首次生效。請參閱附註2(c)提供有關本集團因會計政策變動而影響本年及往年度期間的財務報表的資料。

本集團採用之重大會計政策概要載列如下。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (b) Basis of preparation of the consolidated financial statements

The measurement basis used in the preparation of the consolidated financial statements is the historical cost basis.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the consolidated financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 27.

# 2 主要會計政策(續)

# (b) 綜合財務報表之編制基準

編制本綜合財務報表所採用之計算基準為歷史成本基準。

編制符合香港財務報告準則之綜合財務報表,要求管理層就可影響政策應用以及資產及負債、收入及開支之呈報金額作出判斷、估計及假設。有關估計及相關假設乃根據過往經驗,以及多項在此情況下相信屬合理之其他因素而作出,有關結果構成對未能在其他資料來源顯示之資產及負債之賬面值作出判斷之基礎。實際結果可能與有關估計有所不同。

本公司會持續對估計及相關假設進行評估。如果會計估計 之更改僅影響該期間,則有關影響會在估計變更期間確 認,或如果有關更改會影響本期間及未來期間,有關影響 則於更改期間及未來期間確認。

管理層採用香港財務報告準則之判斷對於綜合財務報表及 估計有重大調整之巨大風險在附註27論述。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (c) Changes in accounting policies

The HKICPA has issued a number of new HKFRSs and amendments to HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company. Of these, the following developments are relevant to the Group's consolidated financial statements:

- Amendments to HKAS 1, Presentation of financial statements - Presentation of items of other comprehensive income
- HKFRS 10, Consolidated financial statements
- HKFRS 12. Disclosure of interests in other entities
- HKFRS 13, Fair value measurement
- Amendments to HKFRS 7 Disclosures –
   Offsetting financial assets and financial liabilities
- Annual improvements to HKFRSs 2009-2011 cycle

The amendments to HKAS 1 require entities to present separately the items of other comprehensive income that would be reclassified to profit or loss in the future if certain conditions are met from those that would never be reclassified to profit or loss. The presentation of other comprehensive income in the consolidated statement of comprehensive income in these financial statements has been modified accordingly.

HKFRS 10 replaces the requirements in HKAS 27, Consolidated and separate financial statements relating to the preparation of consolidated financial statements and HK-SIC 12 Consolidation – Special purpose entities. It introduces a single control model to determine whether an investee should be consolidated, by focusing on whether the entity has power over the investee, exposure or rights to variable returns from its involvement with the investee and the ability to use its power to affect the amount of those returns. The adoption does not change any of the control conclusions reached by the Group in respect of its involvement with other entities as at 1 January 2013.

# 2 主要會計政策(續)

### (c) 會計政策變動

香港會計師公會已頒佈多項新及修訂香港財務報告準則, 於本集團及本公司之當前會計期間首次生效。下列會計準 則之發展與本集團之財務報表有關:

- 香港會計準則1修訂 呈列其他全面收益項目
- 一 香港財務報告準則10 綜合財務報表
- 香港財務報告準則12 於其他實體權益的披露
- 一 香港財務報告準則13 公平值計量
- 香港財務報告準則7修訂 披露 金融資產與金融 負債之抵銷
- 一 完善香港財務報告準則2009至2011年週期

香港會計準則1的修訂要求實體在其他全面收益呈報的項目 須根據隨後是否有可能重新歸類至損益而組合起來。本集 團已就此對該等中期賬目的其他全面收益呈報作出修訂。

香港財務報告準則10取締香港會計準則27「綜合及獨立財務報表」中有關編製綜合財務報表之要求及香港詮釋常務委員會詮釋12「合併一特殊目的機構」。它引入一項單獨控制模式,並著眼於實體是否可控制該被投資者、通過參予被投資者從而享有不同回報的權利或風險及運用其控制權以影響回報金額的能力,以決定被投資者是否須要被綜合計算。其採納並未改變於2013年1月1日有關本集團參予其他實體所達至控制權的結果。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Changes in accounting policies (Continued)

The adoption of other revisions, amendments and new HKFRSs has had no effect on the Group's consolidated financial statements.

The Group has not applied any new or revised HKFRS that is not yet effective for the current accounting period (see note 28).

### (d) Subsidiaries

(c)

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances and transactions and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (see note 2(g)(ii)).

# (e) Property, plant and equipment

Items of property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note 2(g)(ii)).

The cost of construction in progress includes the cost of machinery, materials, construction expenditures and other costs directly attributable to bringing the assets to a working condition for its intended use.

# 2 主要會計政策(續)

### (c) 會計政策變動(續)

採用其他經修訂、修訂及新香港財務報告準則對本集團的 財務報告沒有影響。

本集團在本會計期間未採納任何仍未生效的新香港財務報告準則及詮釋(附註28)。

# (d) 附屬公司

附屬公司乃本集團控制之公司。本集團可控制一實體當通 過參予該實體從而享有不同回報的權利或風險及運用其控 制權以影響回報金額。當考慮本集團是否有控制權是指持 有主要權益(本集團及其他人士持有)。

附屬公司之投資於擁有控制權日期起被合併入綜合財務報表,直至該控制權終止時止。本集團內部往來之結餘和交易及其產生之任何未變現溢利,均在編制綜合財務報表時全數抵銷。在沒有證據顯示已出現減值之情況下,本集團內部交易所產生之未變現虧損,會按未變現收益相同之方法抵銷。

於本公司之資產負債表內,於附屬公司之投資按成本減去減值虧損後入賬(見附註2(g)(ii))。

### (e) 物業、廠房及設備

於資產負債表內,物業、廠房及設備項目按成本減去累積 折舊及減值虧損列賬(見附註2(g)(ii))。

在建工程成本包括機器、材料、建築費用及其他直接分配 至可作營運用途的資產的成本。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 2 (Continued)

### 主要會計政策(續) 2

# Property, plant and equipment (Continued)

### 物業、廠房及設備(續)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

報廢或出售物業、廠房及設備所產生之損益是以資產出售 所得款項淨額與賬面值之間之差額釐定,並在報廢或出售 當日在損益內確認。

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, over their estimated useful lives at the following annual rates:

物業、廠房及設備之折舊乃在扣除其估計殘值(如有)後按 下列預計可使用年限計算:

Buildings held for own use which 4.0% – 4.5% straight line are situated on leasehold land, where the fair value of the building could be measured separately from the fair value of the leasehold land at the inception of the lease (see note 2(f)(i))

可與租約業權土地權益之公平值 直線法4.0% - 4.5% 在獲取時能可攤分的建於 租賃土地上之自用房屋 (見附註(2(f)(i)))

Plant and machinery Furniture, fixtures and equipment 9.0% – 33.3% straight line Motor vehicles

9.0% - 18.0% straight line 25.0% reducing balance and 18.0% straight line

廠房及機器 **傢**俬、裝置及設備 汽車

直線法9.0% - 18.0% 直線法9.0% - 33.3% 25.0%餘額遞減法及 直線法18.0%

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

資產的可使用年期及剩餘價值,如有,在每年進行檢討。

Construction in progress is not depreciated until it is completed and ready for its intended use.

在建工程將不計折舊直至工程完成及可供使用。

### Leased assets (f)

### 租賃資產 (f)

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

本集團確定協議具有在協定期限內通過支付一筆或一系列 款項而使用某一特定資產或多項資產之權利,則該協議(由 一宗交易或一系列交易組成)為租賃或包括租賃。該釐定乃 根據對該安排之實體評估而作出,而不論該安排是否具備 租約之法律形式。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (f) Leased assets (Continued)

### (i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, except where the land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee.

### (ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight-line basis over the period of the lease term of 50 years. Impairment losses are recognised in accordance with accounting policy set out in note 2(g)(ii).

# 2 主要會計政策(續)

# (f) 租賃資產(續)

### (i) 租予本集團之資產分類

本集團根據租約持有之資產,如果絕大部份風險及擁有權利益均轉移至本集團之租約,有關的資產便會劃歸為融資租賃持有。如果不會向本集團轉移絕大部份風險及擁有權利益之租約則分類為經營租賃;以經營租賃持作自用但無法在租赁初始時將其公平價值與座落其上面之建築物之公平值分開計量時,則會按根據融資租賃持有之物業列賬,但清楚地以經營租賃持有的建築物除外。就該等項目的而言,該租賃之開始時間為最初訂立有關租約時或自前承租人接收建築物時。

# (ii) 經營租賃支出

本集團是以經營租賃獲得資產的使用權,其租賃的支出根據其租賃期所涵蓋的會計期間,於損益中確認,除非有其他基準能更清晰地反映其租賃資產所產生的收益模式。租赁所涉及的鼓勵措施的收入均在損益中確認為租赁淨付款總額的組成部分。或有租金在其產生的會計期間內在損益中確認。

以經營租賃持有土地的收購成本以直線法於租賃期50年內 攤銷。減值虧損根據會計政策附註2(g)(ii)確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Impairment of assets

### (i) Impairment of trade and other receivables

Trade and other receivables that are stated at cost or amortised cost are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about one or more of the following loss events:

- significant financial difficulty of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganisation; and
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor.

If such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised. The impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where these financial assets share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.

# 2 主要會計政策(續)

# (g) 資產減值

### (i) 貿易及其他款項減值

貿易及其他款項是按成本值或攤銷成本值於各結算日審 閱,以確定是否有客觀減值證據,客觀減值證據包括本集 團得悉的下列一項或多項虧損事項的可觀察數據:

- 一 債務人遭遇重大財務困難;
- 一 違約,譬如拖欠或無法如期償還本息;
- 一 債務人可能會宣告破產或進行其他財務重組;及
- 科技、市場、經濟或法律環境的重大變動而對債務 人造成不利影響。

如有任何該類證據存在,便會釐定減值虧損及確認。減值虧損是以資產之賬面值與按財務資產原來實際利率(即於初次確認該等資產時計算之實際利率)折現(如果折現會造成重大的影響)的預計未來現金流現值之間的差額計量。如金融資產具備類似的風險特徵,例如類似的逾期情況及並未單獨被評估為減值,則有關的評估會同時進行。金融資產的未來現金流量會根據與該類資產具有類似信貸風險特徵資產的過往虧損情況以一同評估減值。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

- (g) Impairment of assets (Continued)
- (i) Impairment of trade and other receivables (Continued)

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of trade debtors, whose recovery is considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade debtors directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

- 2 主要會計政策(續)
- (g) 資產減值(續)
- (i) 貿易及其他款項減值(續)

如減值虧損於其後期間減少,而客觀上與減值虧損獲確認 後發生之事件有關,則減值虧損應透過損益撥回。撥回之 減值虧損不應導致資產賬面值超過以往年度並無確認減值 虧損原應釐定之金額。

減值虧損應從相應的資產中直接撤銷,但就應收貿易賬款 及其他應收款項的減值虧損而言,可收回性被視為難以預 料並不是可能性極低則例外。在這種情況下,應以撥備賬 記錄呆壞賬的減值虧損。倘本集團確認能收回應收賬款的 可能性極低時,則視為不可收回金額會從應收貿易賬款及 應收票據中直接撤銷,而在撥備賬中持有有關該債務的任 何金額會被撥回。若之前計入撥備賬款項在其後收回,則 相關的撥備會被撥回。撥備賬的其他變動及之前直接撇銷 而其後收回的款項,均在損益內確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(g) Impairment of assets (Continued)

### (ii) Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- property, plant and equipment;
- pre-paid interests in leasehold land classified as being held for own use under operating leases;
- investments in subsidiaries in the Company's balance sheet.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

# 2 主要會計政策(續)

# (g) 資產減值(續)

### (ii) 其他資產減值

內部和外來之信息會在每個結算日審閱,以確定下列資產 有否出現減值跡象,或以往確認之減值虧損不復存在或可 能已經減少:

- 物業、廠房及設備;
- 預付租賃土地權益分類為營運租賃;及
- 一 在資產負債中附屬公司投資。

如果發現任何減值跡象,便會估計資產可收回金額。

# 一 計算可收回金額

資產之可收回金額為其公平值減出售成本與使用價值兩者中之較高者。在評估使用價值時,預期未來現金流量會按可以反映當時市場對貨幣時間值及資產特定風險之評估之稅前貼現率,貼現至其現值。如果資產所產生之現金流入基本上並非獨立於其他資產所產生之現金流入,則會以可獨立產生現金流入之最小資產類別(即現金產生單位)來釐定可收回金額。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (g) Impairment of assets (Continued)

# (ii) Impairment of other assets (Continued)

Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, and then, to reduce the carrying amount of other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs of disposal (if measurable) or value in use (if determinable).

Reversals of impairment losses

An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

# 2 主要會計政策(續)

# (g) 資產減值(續)

### (ii) 其他資產減值(續)

一 確認減值虧損

減值虧損於一項資產或其所屬現金產生單位之賬面 值超逾其可收回金額時,便會於損益內確認。就現 金產生單位確認之減值虧損會作出分配,首先會分 攤以減低任何已分攤至現金產生單位(或一組單位) 之任何商譽之賬面值,然後按比例減低單位(或一組 單位)內其他資產之賬面值,但資產賬面值不得低於 其個別公平值減出售成本,或其使用價值(若可確 定)。

### - 減值虧損轉回

倘若用以釐定可收回金額之估計數據出現有利變化,有關減值虧損便會轉回。所轉回之減值虧損限於該資產於過往年度並無確認減值虧損時所釐訂之 賬面值。所轉回之減值虧損於確認轉回年度計入損益。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (h) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all cost of purchases, cost of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

# (i) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment of doubtful debts (see note 2(g)(i)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

# 2 主要會計政策(續)

# (h) 存貨

存貨乃按成本與可變現淨值兩者間較低者列賬。

成本乃使用加權平均成本公式計算。成本包括所有購買成本、加工及運輸存貨到當前位置及狀況所產生的其他成本。

可變現淨值乃在日常業務過程中的估計售價減完成生產估計成本及進行銷售所需的估計成本。

在出售存貨時,該等存貨的賬面值按確認為有關收益獲確認的期間的列支。存貨撇減至可變現淨值數額及所有存貨虧損應確認為產生撇減或虧損的期間的開支。任何撥回存貨的數額應減少在有關回撥期間確認為開支的存貨數額。

### (i) 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項初步以有效權益方法按公平價值確認入賬,其後則按經攤銷成本扣除呆賬減值撥備(見附註2(g)(i))列賬,惟倘應收款項屬於向關連人士所提供無任何固定還款期之免息貸款或其貼現並無重大影響則除外。於該等情況下,應收款項乃按成本扣除呆賬減值撥備列賬。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (j) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value. Except for financial guarantee liabilities measured in accordance with note 2(o)(i), trade and other payables are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

# (k) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

# (I) Employee benefits

# (i) Short term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

Contributions to mandatory provident fund as required under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance and to retirement benefit schemes for the employees of the Group's subsidiaries in the People's Republic of China (the "PRC") are recognised as an expense in profit or loss as incurred.

### (ii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity (see note 2(m)).

# 2 主要會計政策(續)

# (j) 貿易及其他應付款項

貿易及其他應付款項初步按公平價值確認入賬。惟見附註 2(o)(i)之財務擔保負債,如貿易及其他應付款項按經攤銷 成本除貼現並無重大影響,而在這樣情況下成本列賬。

### (k) 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括銀行存款及現金、存放於銀行和 其他金融機構的存款,以及短期和高流動性的投資。此等 投資可以隨時換算為已知之現金額,而價值變動方面之風 險不大,並在購入後3個月內到期。

# (I) 僱員福利

# (i) 短期僱員福利及向定額供款退休計劃作出之供款

薪金、年度獎金、有薪年假、定額供款退休計劃之供款及 各項非貨幣福利之成本,均在本集團僱員提供相關服務之 年度內累計。如延遲支付或結算會構成重大影響,則上述 數額須按現值列賬。

根據香港強制性公積金計劃條例規定就強積金計劃和本集 團在中國之附屬公司於中國政府籌辦的退休福利計劃作出 的供款,乃按產生時確認為開支。

### (ii) 以股份為基礎的支付交易

授予員工之購股權之公平值確認為員工成本,並相應於股本內增加資本儲備(附註2(m))。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (m) Equity-settled share-based payment transactions

The Company operates a share option scheme under which the Group receives services or goods from its directors, employees and other eligible persons as consideration for share options of the Company. The fair value of the services or goods received in exchange for the grant of the share options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the share options, which is measured at grant date using the Black Scholes model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the counterparties have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the options, the total estimated fair value of the options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any resulting adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained earnings).

# 2 主要會計政策(續)

### (m) 權益償付以股份為基礎項目

本公司提供購股權計劃,據此本集團董事、僱員及其他合資格人士以提供服務或貨品作為本公司授出購股權的代價。此等服務或貨品之公平值則確認為開支,其公平值乃按授予購股權之公平值而釐定。購股權公平值是在授予日期以畢蘇模式計量,並會考慮有關購股權授予之條款及條件後釐定。倘對方須符合歸屬條件方能無條件取得購股權,購股權之估計公平值總額將於歸屬期間攤分,並考慮到購股權將予歸屬之可能性。

於歸屬期間,預期歸屬之購股權數目將獲審核。對於過往年間確認之累計公平值作出之任何調整,將支取/計入審核年間之溢利或虧損,除非原來僱員之開支可獲確認為資產,並於資本儲備中作出相應調整。於歸屬日,已確認為開支之金額將調整至反映歸屬之購股權數目(並於資本儲備中作出相應調整),因無法達到與本公司股份市價相關之歸屬條件而喪失者除外。股本金額將於資本儲備確認,直到購股權獲行使(轉入股本溢價)或購股權期屆滿(直接釋放到滾存盈利)。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (n) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

# 2 主要會計政策(續)

# (n) 所得税

本年度所得税包括本期税項及遞延税項資產及負債之變動。本期税項及遞延税項資產及負債之變動均在損益內確認,但與直接確認為其他全面損益或權益項目相關者,則分別確認為其他全面損益或權益。

本期税項乃按本年度應課税收入,根據已生效或在結算日 實質上已生效之税率計算而預期應付之税項,並就過往年 度應付税項作出任何調整。

遞延税項資產及負債分別由可抵扣及應課税暫時差異產生。暫時差異是指資產及負債在就財務呈報目的之賬面值 與其稅基之差異。遞延稅項資產亦可以由未利用稅項虧損 及未利用稅項抵免產生。

除了某些有限之例外情況外,所有遞延税項負債及遞延税項資產(只以未來可能有應課稅溢利予以抵銷之資產為限)均會確認。支持確認由可抵扣暫時差異所產生遞延稅項資產之未來應課稅溢利,包括因撥回現有應課稅暫時差異而產生之數額;但有關差異必須與同一稅務機關及同一應課稅實體有關,並預期在可抵扣暫時差異預計撥回之同一期間或遞延稅項資產所產生之稅項虧損向後期或向前期結轉之期間內撥回。在決定現有之應課稅暫時差異是否足以資產時,亦會採用同一準則,倘涉及同一稅務機關及同一應課稅實體,而且預期在能夠使用稅項虧損及抵免之同一期間內撥回,則予以計算在內。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (n) Income tax (Continued)

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

# 2 主要會計政策(續)

# (n) 所得税(續)

遞延税項資產及負債確認之有限例外情況包括不影響會計或應課税溢利(如屬業務合併之一部分則除外)之資產或負債之初次確認,以及於附屬公司之投資之暫時差異(如屬應課税差異,只限於本集團可以控制轉回之時間,而且在可預見之將來不大可能轉回之差異;或如屬可予扣減之差異,則只限於可在將來轉回之差異)。

已確認之遞延税項數額是按照資產及負債賬面值之預期實現或清償方式,以結算日已生效或實際生效之稅率計量。 遞延税項資產及負債均不須貼現。

遞延税項資產之賬面值,每屆結算日予以重計,並於不可 能再有足夠應課税溢利可供動用有關税項福利予以削減。 任何有關減少在可能有足夠應課税溢利可供抵免時撥回。

源自股息分派之額外所得税,於派付有關股息之責任獲確 認時確認。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (Continued)

# (n) Income tax (Continued)

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
  - the same taxable entity; or
  - different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

# (o) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

# (i) Financial guarantees issued

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

# 2 主要會計政策(續)

### (n) 所得税(續)

本期税項結餘及遞延税項結餘及其變動額會分開列示,並 且不予抵銷。倘本公司或本集團有法定行使權以本期稅項 資產抵銷本期稅項負債,並且符合以下附帶條件之情況 下,本期稅項資產與遞延稅項資產始會分別與本期稅項負 債及遞延稅項負債抵銷:

- 一 倘為本期稅項資產及負債,本公司或本集團計劃按 淨額基準結算,或同時變現該資產及清償該負債; 或
- 一 倘為遞延税項資產及負債,而此等資產及負債與同一稅務機關就以下其中一項徵收之所得稅有關:
  - 一 同一應課税實體;或
  - 不同之應課稅實體。此等實體計劃在日後每個預計有大額遞延稅項負債需要清償或大額遞延稅項資產可以收回之期間內,按淨額基準變現本期稅項資產及清償本期稅項負債,或同時變現該資產及清償該負債。

### (o) 已作出財務擔保、撥備及或然負債

# (i) 已作出財務擔保

財務擔保為要求發行人(即擔保人)支付特定金額補償受擔保的受益人(「持有人」)因指定債務人未能根據債務工具的條款在到期時付款所產生的虧損。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (o) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (Continued)

### (i) Financial guarantees issued (Continued)

Where the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is received or receivable, an immediate expense is recognised in profit or loss on initial recognition of any deferred income.

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in profit or loss over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised in accordance with note 2(0)(ii) if and when (i) it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the Group under the guarantee, and (ii) the amount of that claim on the Group is expected to exceed the amount currently carried in trade and other payables in respect of that guarantee i.e. the amount initially recognised, less accumulated amortisation.

# (ii) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

# 2 主要會計政策(續)

# (o) 已作出財務擔保、撥備及或然負債(續)

### (i) 已作出財務擔保(續)

倘本集團作出財務擔保,擔保的公平值(即交易價,除非能可靠地估計公平值)則初步確認為應付賬項及其他應付賬項內的遞延收入。倘就作出擔保的代價已收取或可收取,代價則根據適用於此類別資產的本集團政策確認。倘並無收到或無可收代價,則於初步確認任何遞延收入時在損益確認為即時開支。

初步確認為遞延收入的擔保金額自作出財務擔保後在損益中按擔保的年期作為收入攤銷。此外,倘(i)擔保的持有人將可能根據擔保向本集團取得款項及(ii)該筆對本集團索取的金額預期超逾現時就擔保列賬為應付賬款及其他應付款項(即初步確認的金額減累計攤銷)的金額時,撥備將根據附註2(o)(ii)確認。

### (ii) 其他準備及或然負債

如果本集團或本公司須就已發生之事件承擔法律或推定義務,而會導致經濟利益外流及在可以作出可靠之估計時,則就該時間或數額不定之其他負債計提準備。如果貨幣時間值重大,則按履行義務預計所需支出之現值計提準備。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (o) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (Continued)

# (ii) Provisions and contingent liabilities (Continued)

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

### (p) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

#### (i) Sale of goods

Revenue is recognised when goods are delivered at the customers' premises which is taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added tax or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

### (ii) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

### 2 主要會計政策(續)

### (o) 已作出財務擔保、撥備及或然負債(續)

### (ii) 其他準備及或然負債(續)

如果流出經濟利益之可能性較低,或無法對有關數額作出 可靠之估計,則會將該義務披露為或然負債,但經濟利益 外流之可能性極低則除外。如果有關義務須視乎某宗或多 宗未來事件是否發生才能確定是否存在,則會披露為或然 負債,除非經濟利益外流之可能性極低。

### (p) 收入確認

收入乃按已收或應收代價之公平值計量,倘經濟利益可能 流入本集團且收入及成本(如適用)能可靠計量,則收入於 損益確認如下:

#### (i) 銷售貨品

收入乃於貨品送抵客戶所在地而客戶接納貨品及相關風險 及擁有權時確認入賬。收入不包括增值税或其他銷售税, 並在扣除任何貿易折扣後入賬。

### (ii) 利息收入

利息收入按採用實際利率法累計確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (q) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss. Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates.

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items are translated into Hong Kong dollars at the closing foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange reserve.

On disposal of a foreign operation, the cumulative amount of the exchange differences relating to that foreign operation is reclassified from equity to profit or loss when the profit or loss on disposal is recognised.

### (r) Product development costs

Expenditure on development activities, whereby research findings are applied to a plan or design for the production of new or substantially improved products and processes, is capitalised if the product or process is technically and commercially feasible and the Group has sufficient resources and the intention to complete development. The expenditure capitalised includes the costs of materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Development expenditure is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

### 2 主要會計政策(續)

### (q) 外幣換算

年內之外幣交易按交易日外幣兑換率換算。以外幣計值之 貨幣資產及負債均按結算日之外幣兑換率換算。匯兑盈虧 均於損益內確認入賬。以歷史成本計量之外幣非貨幣資產 及負債按交易日之匯率換算。

海外業務之業績按與交易日外幣匯率相若之匯率換算為港元。資產負債表項目則按結算日之外幣兑換率換算為港元。匯兑差額乃於其他全面損益內確認,並於匯兑儲備個別累計為權益。

在出售海外業務時,與該海外業務有關並於權益確認的累計匯兑差額會在計算出售的溢利或虧損時包括在損益內。

### (r) 產品開發成本

在開發活動中研究成果乃應用於新或大有改進的產品或程序的生產計劃或設計上。開發活動的開支乃在產品或程序在技術上及商業上切實可行時及本集團有充裕資源及意圖完成開發時列作資本。列作資本的開支包括物料、直接勞力及適合比例的人手的成本。開發開支乃於產生時在損益確認為開支。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 2 (Continued)

### Related parties

(s)

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
  - has control or joint control over the Group; (i)
  - has significant influence over the Group; or (ii)
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's
- An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
  - The entity and the Group are members of (i) the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - Both entities are joint ventures of the same (iii) third party.
  - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
  - The entity is controlled or jointly controlled (vi) by a person identified in (i).
  - A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

### 主要會計政策(續)

#### (s) 關連人士

- 符合以下條件之一的人士或其直系家庭成員將被視 (a) 為本集團的關聯方:
  - 對本集團有控制或共同控制; (i)
  - (ii) 對本集團有重大影響;或
  - (iii) 本集團或本集團母公司主要管理人員的成 員。
- 符合以下條件之一的企業將被視為本集團的關聯
  - 企業和本集團為同一集團下的成員(即母公司 (i) 和各子公司均為相互的關聯方)。
  - 企業為另外一家企業的聯營公司或合營公司 (ii) (或企業為該另外一家企業的集團成員的聯營 公司或合營公司)。
  - 兩家企業同為一個第三方的合營公司。 (iii)
  - (iv) 企業為一家第三方企業的合營公司及另一家 企業為該第三方企業的聯營公司。
  - (v) 企業為一僱員退休福利計劃,且該福利計劃 的受益人為本集團的僱員或本集團任何關聯 方。
  - (vi) 企業被在註釋(i)下認定的人士控制或共同控
  - 在註釋(a)(i)下認定的人士對企業有重大影 (vii) 響,或該人士為企業(或企業的母公司)的主 要管理人員。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (s) Related parties (Continued)

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

### (t) Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the consolidated financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

#### 3 TURNOVER

The principal activities of the Group are the manufacture and sale of electrical home appliances.

Turnover represents the sales value of goods supplied to customers, net of discounts, returns and value added tax or other sales taxes.

### 2 主要會計政策(續)

### (s) 關連人士(續)

個人的直系家庭成員是指預期他們在與企業的交易中,可能會影響該個人或受其影響的家屬。

### (t) 分部報告

經營分部及財務資料所報告之各分部項目之款項乃於為分配資源予本集團不同業務及地區以及評估該等業務及地區 之表現而定期向本集團最高級行政管理層提供之財務資料 中確認。

就財務報告而言,個別重大經營分部不會合併,惟分部間 有類似經濟特點及在產品及服務性質、生產過程性質、客 戶種類或類別、用作分銷產品或提供服務之方法以及監管 環境性質方面相類似則除外。倘並非個別重大之經營分部 符合大部分此等準則,則該等經營分部可能會被合併。

#### 3 營業額

本集團主要業務是製造及銷售家用電器。

營業額是銷售與客戶之銷貨值,扣除折扣、退貨及增值税 或其他銷售税。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

4 OTHER REVENUE AND NET LOSS 4 其他收入及凈虧損						
			2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣		
Other revenue	其他收入					
Bank interest income	銀行利息收入		1,317,881	1,215,510		
Other net loss	其他凈虧損					
Gain/(loss) on disposal of scrap materials Net exchange loss Net loss on disposal of property,	出售殘餘物收益/(虧損) 匯兑凈虧損 出售物業,廠房及		1,044,366 (8,948,163)	(782,230) (4,903,197)		
plant and equipment Forfeiture of benefits upon termination of a provident fund scheme	出音初来,		(447,922)	(678,623)		
Sample sales income Subsidy income Sundry income	樣板收益 補助收益 其他收益		343,024 435,766 264,174	3,305,249 633,708 525,722 314,582		
			(7,308,755)	(1,584,789)		

### 5 PROFIT BEFORE TAXATION

### 5 除税前溢利

Profit before taxation is arrived after charging:

除税前溢利乃經扣除下列各項後達致:

			2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
(a)	Staff costs	(a) 僱員成本		
	Salaries, wages and other benefits Discretionary bonuses Contributions to defined	薪金、工資及其他福利 酌情發放之花紅 定期供款退休金計劃	175,789,905 1,864,000	159,555,148 2,887,000
	contribution retirement plans Equity-settled share-based payment transactions*	供款 權益償付以股份伙 為基礎交易*	19,856,932 30,750	19,868,071 3,551,567
			197,541,587	185,861,786

<sup>\*</sup> The fair value of the share options granted during the year amounted to HK\$30,750 (2012: HK\$3,927,812) and was recognised in profit or loss, of which an amount of HK\$30,750 (2012: HK\$3,551,567) has been included in staff costs as the relevant share options were granted to the employees and directors.

本年度購股權之公平價值金額港幣30,750元(2012年:港 幣3,927,812元)已在損益確認。其中授予僱員及董事的購 股權的金額港幣30,750元(2012年:港幣3,551,567元)已 包括在僱員成本中。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 5 PROFIT BEFORE TAXATION (Continued) 5 除税前溢利(續)

Profit before taxation is arrived after charging (Continued): 除稅前溢利乃經扣除下列各項後達致(續):

			2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
(b)	Other items	(b) 其他項目		
	Cost of inventories sold# Amortisation of interests in leasehold land held for own use under	銷售存貨成本# 攤銷根據經營租賃 持作自用之土地權益	1,042,827,550	1,127,016,376
	operating leases		426,329	413,212
	Depreciation	折舊	37,994,382	35,514,335
	Auditor's remuneration	核數師酬金	650,000	635,000
	Product development costs	<b>· 產品發展成本</b>	704,021	434,464

- # Cost of inventories includes HK\$198,771,242 (2012: HK\$180,809,573) relating to staff costs, depreciation and loss on disposal of property, plant and equipment, which amounts are also included in the respective total amounts disclosed separately above or in notes 4 and 5(a) for each of these types of expenses.
- 銷售存貨成本有關僱員成本、折舊及物業、廠房及設備出售虧損之支出為港幣198,771,242元(2012年:港幣180,809,573元),該金額亦包括於上述總金額及附註4及5(a)個別披露各項費用總金額。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 6 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED 6 综合損益表之所得税 INCOME STATEMENT

(a) Taxation in the consolidated income statement (a) 於綜合損益表呈列之税項: represents:

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Current tax – Hong Kong Profits Tax	本年度税項 一 香港所得税		
Provision for the year (note 13(a)) Over-provision in respect of	本年撥備(附註13(a)) 往年度撥備過多	2,324,090	4,169,207
prior years	江十 <b>反</b> 撥 開 迥 乡	(44,779)	(1,777,554)
		2,279,311	2,391,653
Current tax – PRC Enterprise Income Tax	本年度税項 - 中國企業所得税		
Provision for the year (note 13(a))	本年撥備(附註13(a))	8,084,837	10,387,323
Under-provision in respect of prior years	往年度撥備過少	121,816	128
		8,206,653	10,387,451
Deferred tax	遞延税項		
Origination and reversal of temporary differences	遞延税項暫時差異的 產生及轉回		
(note 13(b)(i))	(附註13(b)(i))	1,232,609	209,108
Income tax expense	利得税支出	11,718,573	12,988,212

(i)

(b)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 6 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (Continued)

### 6 綜合損益表之所得税(續)

- (a) Taxation in the consolidated income statement represents (Continued):
- (a) 於綜合損益表呈列之税項(續):
- (i) The provision for Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% (2012: 16.5%) of the estimated assessable profits for the year.
- 香港利得税乃按照本年度估計應課税盈利依税率 16.5%(2012年:16.5%)提撥準備。
- (ii) Taxation for overseas subsidiaries is charged at the appropriate current rate of taxation ruling at the relevant tax jurisdictions.
- (ii) 海外附屬公司税項按所屬地區税務條例之現行税率 計算。
- (b) Reconciliation between income tax expense and accounting profit at the applicable tax rates:
- 按税率調整利得税支出及會計溢利:

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Profit before taxation	除税前溢利	44,723,177	59,989,448
Notional tax on profit before taxation, calculated at the rates applicable to profits in the jurisdictions	按有關地區適用税率計算 之除税前溢利名義税項		
concerned	<b>不可担</b> 及士山 → 延束見/網	9,907,603	13,763,101
Tax effect of non-deductible expenses	不可扣除支出之税務影響	1,755,686	1,718,436
Tax effect of non-taxable income Effect of temporary differences	: 非應課税收入之税務影響 税率變化之税務影響	(58,427)	, ,
not recognised		36,674	(3,300)
Under/(over)-provisions	往年度淨撥備過少/(過多)	77 027	(1 777 406)
in respect of prior years, net Others	其他	77,037	(1,777,426) 295
Actual tax expense	實際税項支出	11,718,573	12,988,212

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 7 DIRECTORS' REMUNERATION

### 7 董事酬金

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 董事酬金根據香港公司條例第161條披露如下: of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

		Directors' fees 袍金 HK\$ 港幣	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、 津貼及福利 HK\$	Discretionary bonuses 酌情發放 之花紅 HK\$	Retirement scheme contributions 退休金供款 HK\$ 港幣	Sub-total 小計 HK\$ 港幣	Share-based payments (note) 股份基礎 項目 HK\$	2013 Total 合計 HK\$ 港幣
Executive directors	執行董事							
Mr. Wong, Wilson Kin Lae	黃乾利先生							
(Chairman)	(主席)	120,000	19,820	200,000	_	339,820	_	339,820
Mr. Wong, John Ying Man	黃英敏先生	140,000	3,910,711	300,000	240,000	4,590,711	_	4,590,711
Mr. Wong, Raymond Man Hin	黃文顯先生	140,000	3,259,820	300,000	240,000	3,939,820	-	3,939,820
Mr. Mok, Kin Hing	莫健興先生	120,000	1,872,500	200,000	93,750	2,286,250	-	2,286,250
Non-executive directors	非執行董事							
Dr. Wong, Philip Kin Hang	黃乾亨博士	120,000	-	-	-	120,000	-	120,000
Mr. Xiong, Zhengfeng	熊正峰先生	120,000	-	-	-	120,000	-	120,000
Ms. Li, Yinghong	李映紅小姐	120,000	-	-	-	120,000	-	120,000
Independent non- executive directors	獨立非執行董事							
Mr. Leung, Michael Kai Hung	梁啟雄先生	180,000	_	_	_	180,000	_	180,000
Mr. Fan, Anthony Ren Da	范仁達先生	180,000	_	_	_	180,000	_	180,000
Mr. Ng, Yiu Ming	伍耀明先生	180,000	_	_	_	180,000	_	180,000
Mr. Lo, Wilson Kwong Shun	羅廣信先生							,
(appointed on	(2013年							
1 January 2013)	1月1日委任)	180,000	-	-	-	180,000	30,750	210,750
Alternate directors	代董事							
Mr. Zhang, Yuankun	張元坤先生	-	166,034	-	_	166,034	_	166,034
Mr. Wong, David Ying Kit	黄英傑先生	-	-	-	-	-	-	-
		1,600,000	9,228,885	1,000,000	573,750	12,402,635	30,750	12,433,385

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 7 DIRECTORS' REMUNERATION (Continued) 7

### 7 董事酬金(續)

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows (Continued):

董事酬金根據香港公司條例第161節披露如下(續):

		Directors' fees 袍金 HK\$ 港幣	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、 津貼及福利 HK\$ 港幣	Discretionary bonuses 酌情發放 之花紅 HK\$ 港幣	Retirement scheme contributions 退休金供款 HK\$ 港幣	Sub-total 小計 HK\$ 港幣	Share-based payments (note) 股份基礎 項目 HK\$ 港幣	2012 Total 合計 HK\$ 港幣
Executive directors	執行董事							
Mr. Wong, Wilson Kin Lae	黃乾利先生(主席)							
(Chairman)		120,000	19,410	520,000	-	659,410	278,700	938,110
Mr. Wong, John Ying Man	黃英敏先生	140,000	3,826,443	520,000	240,000	4,726,443	278,700	5,005,143
Mr. Wong, Raymond Man Hin	黃文顯先生	140,000	3,259,410	520,000	225,000	4,144,410	278,700	4,423,110
Mr. Mok, Kin Hing	莫健興先生	120,000	1,872,000	310,000	75,000	2,377,000	278,700	2,655,700
Non-executive directors	非執行董事							
Dr. Wong, Philip Kin Hang	黃乾亨博士	120,000	-	-	_	120,000	111,480	231,480
Mr. Xiong, Zhengfeng	熊正峰先生	120,000	-	-	_	120,000	111,480	231,480
Ms. Li, Yinghong	李映紅小姐	120,000	-	-	-	120,000	111,480	231,480
Independent non-executive directors	獨立非執行董事							
Mr. Leung, Michael Kai Hung	梁啟雄先生	180,000	_	_	_	180,000	27,870	207,870
Mr. Fan, Anthony Ren Da	范仁達先生	180,000	_	_	_	180,000	27,870	207,870
Mr. Ng, Yiu Ming	伍耀明先生	180,000	-	-	-	180,000	27,870	207,870
Alternate directors	代董事							
Mr. Zhang, Yuankun	張元坤先生	_	161,146	_	_	161,146	74,320	235,466
Mr. Wong, David Ying Kit	黄英傑先生	-	_	-	-		55,740	55,740
		1,420,000	9,138,409	1,870,000	540,000	12,968,409	1,662,910	14,631,319

Note: These represented the estimated value of share options granted to the directors under the Company's share option scheme. The value of these share options is measured according to the Group's accounting policies for share-based payment transactions as set out in note 2(I)(ii).

The details of these benefits in kind, including the principal terms and number of options granted, are disclosed in note 20.

附註: 此估算值是按公司股權購股權計劃授予董事的購股權呈 列。此值是按本集團會計政策附註2(I)(ii)以股份為基礎的 支付交易交易計算。

> 此利益詳情的類別,包括期限及購股權授予數量詳列在附 註20。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 8 INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments, three (2012: four) are directors whose emoluments are disclosed in note 7. The aggregate of the emoluments in respect of the other two (2012: one) individuals are as follows:

### 8 個別最高薪酬人士

本集團5位最高薪酬人士中包括3位(2012年:4位)董事,彼等之酬金已載於附註7,餘下2位(2012年:1位)最高薪人士之酬金分析如下:

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Salaries and other emoluments Discretionary bonuses Retirement scheme contributions Share-based payments	薪金及其他薪酬 酌情發放花紅 退休金供款 股本基礎項目	1,278,950 152,000 104,700 –	792,000 100,000 58,500 46,450
		1,535,650	996,950

The emoluments of the two (2012: one) individuals with 個別最高薪酬人士2位 (2012年: 1位) 酬金組別分析如下: the highest emoluments are within the following band:

# Number of individuals 人數 2013 2012 HK\$Nil - HK\$1,000,000 由港幣零元至港幣1,000,000元 2 1

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 9 EARNINGS PER SHARE

### (a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of HK\$33,004,604 (2012: HK\$47,001,236) and the weighted average number of 454,047,589 (2012: 432,347,194) ordinary shares in issue during the year, calculated as follows:

### 9 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利之計算是以本公司股東應佔經營業務溢利港幣33,004,604元(2012年:港幣47,001,236元)及根據年內之已發行加權平均股數454,047,589(2012年:437,347,194)普通股計算:

### Weighted average number of ordinary shares

#### 普通股加權平均股數

		2013	2012
Issued ordinary shares	於1月1日已發行之普通股		
at 1 January	が1月1日し設刊と自地放	432,974,260	432,207,260
Effect of share options	行使購股權之影響(附註21(c)(ii))		
exercised (note 21(c)(ii))		21,073,329	139,934
Weighted average number	於12月31日之普通股加權平均股數		
of ordinary shares			
at 31 December		454,047,589	432,347,194

### (b) Diluted earnings per share

# The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of HK\$33,004,604 (2012: HK\$47,001,236) and the weighted average number of 461,073,816 (2012: 435,303,683) ordinary shares, calculated as follows:

### (b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利之計算是以本公司股東應佔經營業務溢利港幣33,004,604元(2012年:港幣47,001,236元)及加權平均股數461,073,816(2012年:435,303,683)普通股計算:

# Weighted average number of ordinary shares (diluted)

#### 普通股加權平均股數(攤薄)

		2013	2012
Weighted average number of ordinary shares at 31 December Effect of deemed issue of shares under the Company's share option scheme for nil consideration (note 20)	於12月31日之普通股之 加權平均股數 根據本公司購股權計劃以 零代價視作發行股份之影響 (附註20)	454,047,589 7,026,227	432,347,194 2,956,489
Weighted average number of ordinary shares (diluted) at 31 December	於12月31日之普通股之 加權平均股數(攤薄)	461,073,816	435,303,683

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 10 SEGMENT REPORTING

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of electrical home appliances. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's senior management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has identified five reportable segments on a geographical basis: Japan, the United States, the PRC, Europe and rest of the world. The electrical home appliances are manufactured in the Group's manufacturing facilities located in the PRC. The "rest of the world" segment covers sales of electrical home appliances to customers in Australia, Canada and Hong Kong.

### (a) Segment results, assets and liabilities

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's senior executive management monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

Segment assets include all tangible assets and current assets with the exception of tax balances. Segment liabilities include trade creditors, accrued charges and other payables, with the exception of tax balances and dividends payable, attributable to the manufacture and sale activities of the individual segments.

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to sales generated by those segments and the expenses incurred by those segments or which otherwise arise from other revenue and net loss, and the depreciation and amortisation of assets attributable to those segments.

The measurement used for reporting segment profit is "adjusted EBITDA" i.e. "adjusted earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation". To arrive at adjusted EBITDA, the Group's earnings are further adjusted for items not specifically attributed to individual segments, such as other head office or corporate administration costs.

### 10 分部報告

本集團主要業務是製造及銷售家用電器。已按與本集團最高層行政管理人員就評價分部表現及分配分部資源所採用之資料一致之方式報告,本集團將家用電器業務按地區分為:日本、美國、中國、歐洲及世界各地。本集團製造家用電器之設施在中國。分部中之世界各地是包括銷售家用電器與澳洲、加拿大及香港之客戶。

### (a) 分部業績、資產及負債

分部資料已按與本集團最高層行政管理人員就評價分部表現及分配分部資源所採用之資料一致之方式編製。就此而言,本集團之高層行政管理人員乃按以下基礎監察各可報告分部應佔之業績、資產及負債:

分部資產包括所有有形資產及流動資產,但不包括於可退 回税項。分部負債包括貿易及其他應付款項及計提費用, 但不包括個別分部應佔之本期應付税項及應付股息。

收入及支出參照可報告分部所產生之銷售額及該等分部所 產生之支出或該等分部應佔其他收入及淨虧損,和資產折 舊和攤銷所產生之支出,以分配至該等分部。

匯報分部溢利所採用之方法為「已調整EBITDA」,即「未計利息、税項、折舊及攤銷前之經調整盈利」。為達致已調整EBITDA,本集團之溢利並無就特定撥歸個別分部之項目(如總部或公司行政成本)進一步作出調整。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 10 SEGMENT REPORTING (Continued)

# (a) Segment results, assets and liabilities (Continued)

In addition to receiving segment information concerning adjusted EBITDA, management is provided with segment information concerning inter-segment sales, interest income and expense from cash balances managed directly by the segments, depreciation and amortisation and additions to non-current segment assets used by the segments in their operations. Inter-segment sales are priced with reference to prices charged to external parties for similar orders.

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the year is set out below.

### 10 分部報告(續)

### (a) 分部業績、資產及負債(續)

除獲得有關已調整EBITDA之分部資料外,管理層亦獲提供有關內部銷售分部、利息收入及由分部、折舊及攤銷產生現金結餘中之費用和增加至經營分部之非流動分部資產之分部資料。內部分部銷售之價格參考對外銷售合約之價格。

有關提供予本集團最高層行政管理人員以分配資源及評價 分部表現之資料載列於下文。

#### Electrical home appliances

### 家用電器

		2010 TO MH											
		United 美		The 中	•	Jap 日		Eur		Rest of th 世界名		To	
		<b>2013</b> HK\$'000 港幣千元	2012 HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元	2012 HK\$'000 港幣千元								
Revenue from external customers	對外客戶之收入	361,119	396,228	92,000	44,748	266,957	400,774	328,698	302,931	134,032	133,398	1,182,806	1,278,079
Inter-segment revenue	內部分部收入	-	-	653,217	764,370	-	-	-	-	1,040,594	1,182,695	1,693,811	1,947,065
Reportable segment revenue	可報告分部收入	361,119	396,228	745,217	809,118	266,957	400,774	328,698	302,931	1,174,626	1,316,093	2,876,617	3,225,144
Reportable segment profit (adjusted EBITDA)	可報告分部溢利 (已調整EBITDA)	27,214	29,851	6,933	3,371	20,118	30,193	24,770	22,822	89,497	95,391	168,532	181,628
Reportable segment assets	可報告分部資產	-	-	480,364	458,983	-	-	-	-	485,817	462,183	966,181	921,166
Additions to non-current segment assets during the year	本年度非流動分部資產 增加	-	-	18,617	23,672	-	-	-	-	-	458	18,617	24,130
Reportable segment liabilities	3 可報告分部負債	(195)	(336)	(140,210)	(113,294)	_	=	_	-	(232,824)	(245,205)	(373,229)	(358,835)

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 10 SEGMENT REPORTING (Continued)
- 10 分部報告(續)
- (b) Reconciliations of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities
- (b) 可報告分部收入、損益、資產及負債之對賬

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Revenue	收入		
Reportable segment revenue Elimination of inter-segment	可報告分部收入 內部分部收入抵銷	2,876,617	3,225,144
revenue	L 7 Ub 77 Ub 4X / / J 57 和	(1,693,811)	(1,947,065)
Consolidated turnover	綜合營業額	1,182,806	1,278,079
Profit	溢利		
Reportable segment profit	可報告分部溢利	168,532	181,628
Elimination of inter-segment profits	內部分部溢利抵銷	(79,398)	(85,342)
Reportable segment profit	從本集團對外客戶之 可報告分部溢利		
derived from Group's external customers	可報音方部渔利	89,134	96,286
Other revenue and net loss	其他收入及淨虧損	(5,990)	(369)
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(38,421)	(35,928)
Consolidated profit before taxation	綜合除税前溢利	44,723	59,989
Assets	資產		
Reportable segment assets	可報告分部資產	966,181	921,166
Elimination of inter-segment receivables	內部分部應收賬項抵銷	(177,523)	(153,079)
		788,658	768,087
Tax recoverable Deferred tax assets	可退回税項 遞延税項資產	1,845 7,987	- 8,996
Consolidated total assets	綜合總資產	798,490	777,083

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 10 SEGMENT REPORTING (Continued)
- 10 分部報告(續)
- (b) Reconciliations of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (Continued)
- (b) 可報告分部收入、損益、資產及負債之對賬 (續)

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Liabilities	負債		
Reportable segment liabilities Elimination of inter-segment	可報告分部負債 內部分部應付賬項抵銷	(373,229)	(358,835)
payables	I JUNA 11 WA - Y 150 원1	177,531	153,160
		(195,698)	(205,675)
Dividends payable	應付股息	(145)	(167)
Tax payable	應付税項	(6,940)	(12,275)
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(182)	(193)
Consolidated total liabilities	綜合總負債	(202,965)	(218,310)

### (c) Major customers

### (c) 主要客戶

Revenue from major customers, each of whom amounted to 10% or more of the total revenue, is set out below:

從主要客戶所得之收入,每客戶分別佔總收入10%或以上,詳列如下:

		H	2012 <b>K\$</b> HK\$ 港幣 港幣
Customer A Customer B Customer C Customer D Customer E	客戶A 客戶B 客戶C 客戶D 客戶E	271, 221, 206, 183, 172,	192,369 189,064 N/A#

<sup>#</sup> The corresponding revenue did not contribute 10% or # more of the total revenue.

有關收入不多於總收入10%或以上。

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

(a) The G	ASSETS iroup				-	定資產 集團				
		Construction in progress 在建工程 HK\$ 港幣	Interests in leasehold land held for own use under finance leases 根租自用 法特件自權 HK\$	Buildings held for own use 持有自果 之建築物 HKS 港幣	Plant and machinery 廠房及機器 HK\$ 港幣	Furniture, fixtures and equipment 像私設機 裝置及設備 HKS 港幣	Motor vehicles 汽車 HK\$ 港幣	Sub-total 小計 HK\$ 港幣	Interests in leasehold land held for own use under operating leases 根粗負用之土地權能人工地權所以	Total fixed assets 總固定 資產合計 HK\$ 港幣
Cost:	成本:									
At 1 January 2012	於2012年1月1日	9,087,545	5,235,120	191,442,227	203,382,286	77,562,767	13,196,413	499,906,358	16,588,816	516,495,174
Exchange adjustments	3 兑換調整	(5,160)	-	(92,632)	(81,933)	(51,302)	(5,204)	(236,231)	(9,419)	(245,650
Additions	增加	4,085,866	-	-	585,032	18,774,480	685,099	24,130,477	-	24,130,47
Transfers	轉移	(8,134,555)	-	-	2,602,154	5,352,474	179,927	-	-	
Disposals	出售	-	-	-	(1,369,442)	(4,510,307)	(606,536)	(6,486,285)	-	(6,486,285
At 31 December 2012	於2012年 12月31日	5,033,696	5,235,120	191,349,595	205,118,097	97,128,112	13,449,699	517,314,319	16,579,397	533,893,716
At 1 January 2013	於2013年1月1日	5,033,696	5,235,120	191,349,595	205,118,097	97,128,112	13,449,699	517,314,319	16,579,397	533,893,716
Exchange adjustments	3 兑換調整	159,729	-	5,174,187	4,634,214	3,488,212	303,061	13,759,403	526,096	14,285,49
Additions	增加	9,598,139	-	-	1,189,806	7,828,685	-	18,616,630	-	18,616,63
Transfers	轉移	(9,966,395)	-	-	196,671	9,600,497	169,227	-	-	
Disposals	出售	-	-	-	(1,300,505)	(2,448,530)	(209,714)	(3,958,749)	-	(3,958,74
At 31 December 2013	於2013年 12月31日	4,825,169	5.235.120	196,523,782	209.838.283	115,596,976	13.712.273	545.731.603	17.105.493	562,837,09

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

II FIXED	ASSETS (Con	ntinued)			11 固	定資產(	續)			
(a) The G	roup (Continu	ed)			(a) 本	集團(續)				
		Construction in progress 在建工程 HK\$ 港幣	Interests in leasehold land held for own use under finance leases 根租自用 技作権權之土地權權公	Buildings held for own use 持有自築 之建第 HK\$ 港幣	Plant and machinery 廠房及機器 HK\$ 港幣	Furniture, fixtures and equipment 傢私 裝置及設備 HK\$	Motor vehicles 汽車 HK\$ 港幣	Sub-total 小計 HK\$ 港幣	Interests in leasehold land held for own use under operating leases 根租自用 接作作權 大土地權 出版本	Total fixed assets 總固定 資產合計 HK\$ 港幣
Accumulated amortisation and depreciation:	累計攤銷及折舊:									
At 1 January 2012 Exchange adjustments Charge for the year Disposals	於2012年1月1日 兑換調整 本年度折舊 出售	- - - -	1,570,534 - 104,702 -	120,610,792 (57,444) 8,333,965	121,953,788 (36,226) 12,572,416 (1,057,826)	24,793,562 (21,345) 13,214,839 (4,022,404)	8,053,797 (3,214) 1,288,413 (510,619)	276,982,473 (118,229) 35,514,335 (5,590,849)	6,511,871 (3,698) 413,212	283,494,344 (121,927 35,927,547 (5,590,848
At 31 December 2012	於2012年12月31日	-	1,675,236	128,887,313	133,432,152	33,964,652	8,828,377	306,787,730	6,921,385	313,709,11
At 1 January 2013 Exchange adjustments Charge for the year Disposals	於2013年1月1日 兑換調整 本年度折舊 出售	- - - -	1,675,236 - 104,702 -	128,887,313 3,448,165 7,361,310	133,432,152 2,370,614 12,300,428 (1,091,337)	33,964,652 1,483,918 16,980,125 (2,140,883)	8,828,377 204,162 1,247,817 (188,743)	306,787,730 7,506,859 37,994,382 (3,420,963)	6,921,385 219,629 426,329	313,709,115 7,726,488 38,420,711 (3,420,963
At 31 December 2013	於2013年12月31日	-	1,779,938	139,696,788	147,011,857	50,287,812	10,091,613	348,868,008	7,567,343	356,435,35 <sup>-</sup>
Carrying value:	賬面淨值:									
At 31 December 2013	於2013年12月31日	4,825,169	3,455,182	56,826,994	62,826,426	65,309,164	3,620,660	196,863,595	9,538,150	206,401,74
At 31 December 2012	於2012年12月31日	5,033,696	3,559,884	62,462,282	71,685,945	63,163,460	4,621,322	210,526,589	9,658,012	220,184,60

# 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

<ul><li>II FIXED ASSETS</li><li>(b) The Company</li></ul>	(Continued)	 (b)	固定資產(續)本公司		
		Plant and machinery 廠房及機器 HK\$ 港幣	Furniture, fixtures and equipment 傢私、 裝置及設備 HK\$ 港幣	Motor vehicles 汽車 HK\$ 港幣	<b>Total</b> 合計 HK\$ 港幣
Cost:	成本:				
At 1 January 2012 Additions Disposals	於2012年1月1日 增加 出售	27,127,161 - -	62,600 - -	2,925,894 458,717 (591,598)	30,115,655 458,717 (591,598)
At 31 December 2012, 1 January 2013 and 31 December 2013	於2012年12月31日, 2013年1月1日及 2013年12月31日	27,127,161	62,600	2,793,013	29,982,774
Accumulated depreciation:	累計折舊:				
At 1 January 2012 Charge for the year Disposals	於2012年1月1日 本年度折舊 出售	26,201,281 575,183 -	58,020 4,580 -	1,725,842 390,219 (497,174)	27,985,143 969,982 (497,174)
At 31 December 2012	於2012年12月31日	26,776,464	62,600	1,618,887	28,457,951
At 1 January 2013 Charge for the year	於2013年1月1日 本年度折舊	26,776,464 350,697	62,600 -	1,618,887 292,662	28,457,951 643,359
At 31 December 2013	於2013年12月31日	27,127,161	62,600	1,911,549	29,101,310
Carrying value:	賬面淨值:				
At 31 December 2013	於2013年12月31日	_	_	881,464	881,464
At 31 December 2012	於2012年12月31日	350,697	_	1,174,126	1,524,823

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### II FIXED ASSETS (Continued)

### II 固定資產(續)

(c) The analysis of carrying value of properties is as follows:

(c) 物業賬面淨值分析如下:

			The Group 本集團		
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣		
Medium-term leases  – in Hong Kong  – outside Hong Kong	中期租賃 - 香港 - 香港以外	10,737,596 59,082,730	11,628,188 64,051,990		
		69,820,326	75,680,178		
Representing: Buildings held for own use Interests in leasehold land held for own use under	組成: 持作自用建築物 根據財務租賃持作自用之 土地權益	56,826,994	62,462,282		
finance leases Interests in leasehold land held for own use under operating leases	根據經營租賃持作自用之 土地權益	3,455,182 9,538,150			
		69,820,326	75,680,178		

# 12 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE 12 附屬公司投資及應收/付附屬公司賬項 FROM/TO SUBSIDIARIES

			The Group 本集團		
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣		
Unlisted shares, at cost Less: impairment loss	非上市股份,按成本入賬 減:減值虧損	232,137,582 (780,567)	232,137,582 (780,567)		
		231,357,015	231,357,015		
Amounts due from subsidiaries Less: impairment losses	應收附屬公司賬項 減:減值虧損	81,013,407 (37,734,536)	46,461,093 (37,734,536)		
		43,278,871	8,726,557		
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司賬項	24,410,059	28,377,998		

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 12 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM/TO SUBSIDIARIES (Continued)

The amounts due from subsidiaries include a loan to a subsidiary of HK\$38,750,000 (2012: HK\$NiI) which is unsecured, interest-bearing at 1.2% per annum and repayable on demand. All of the remaining amounts due from subsidiaries are unsecured, interest free and repayable on demand.

The amounts due to subsidiaries are unsecured, interest free and repayable on demand.

The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

# 12 附屬公司投資及應收/付附屬公司賬項

應收附屬公司賬項包括附屬公司貸款港幣38,750,000元 (2012年:港幣零元)該貸款是無抵押、年息1.2%及按需要 償還。其餘應收附屬公司賬項均無抵押、免息及按需要償 還。

應付附屬公司賬項均無抵押、免息及按需要償還。

影響本集團之業績、資產及負債之附屬公司詳情如下。除特別列出,所持有之股權為普通股。

Name of company 公司名稱	Place of incorporation 註冊地點	Place of operation 經營地點	Particulars of issued and paid up capital 已發行及 繳足股本之詳情	Proportion of ownership interest held by the Company 本集團 有效權益	Principal activities 主要業務
Guangzhou Conquest Electric Company Limited# 廣州民凱家用電器有限公司#	The PRC 中國	The PRC 中國	Registered capital US\$7,390,000 註冊資本 7,390,000美元	100%	Manufacture and sale of electrical home appliances 製造及銷售家用 電器
Mass Top Corporation	The British Virgin Islands 英屬處女島	Hong Kong 香港	1 share of US\$1 1股普通股每股1美元	100%	Property holding 投資物業
Raymond (Panyu Nansha) Electrical Appliances Development Company Limited* 利民 (番禺南沙) 電器發展 有限公司*	The PRC 中國	The PRC 中國	Registered capital US\$22,380,000 註冊資本 22,380,000美元	100%	Manufacture and sale of electrical home appliances 製造及銷售 家用電器

- # The statutory financial statements of Guangzhou Conquest Electric Company Limited and Raymond (Panyu Nansha) Electrical Appliances Development Company Limited for the financial year ended 31 December 2013, prepared under generally accepted accounting principles applicable in the PRC, have been audited by 廣州業勤會計師事務所有限公司.
- 廣州民凱家用電器有限公司及利民(番禺南沙)電器發展有限公司截至2013年12月31日止之年度財務報表按中國會計守則編制,已經由廣州業勤會計師事務所有限公司審核。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 13 INCOMETAX IN THE BALANCE SHEET
- 13 於資產負債表的所得稅
- (a) Current taxation in the balance sheet represents:
- (a) 資產負債表之所得税

		The G 本集		The Company 本公司		
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	
Provision for the year (note 6(a)) - Hong Kong Profits Tax	本年度撥備 (附註6(a)) - 香港所得税	2 224 000	4,169,207	2,257,634	4,102,870	
<ul><li>– Hong Kong Profits Tax</li><li>– PRC Enterprise</li><li>Income Tax</li></ul>	- 中國企業所得稅	2,324,090 8,084,837	10,387,323	2,237,634	4,102,870	
		10,408,927	14,556,530	2,257,634	4,102,870	
Provisional tax paid  – Hong Kong Profits Tax  – PRC Enterprise	預繳税支出 - 香港所得税 - 中國企業所得税	(4,169,206)	(1,663,768)	(4,102,869)	(1,597,855)	
Income Tax		(1,264,914)	(642,328)	_		
		(5,434,120)	(2,306,096)	(4,102,869)	(1,597,855)	
		4,974,807	12,250,434	(1,845,235)	2,505,015	
Balance of income tax provisions relating to prior years	往年度所得税撥備 餘額可退回税項	120,000	24,778	_	24,778	
		5,094,807	12,275,212	(1,845,235)	2,529,793	
		The G 本集		The Cor 本公		
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	
Tax recoverable recognised in the balance sheet	於資產負債表已確認之可退回稅項	1,845,235	-	1,845,235		
Tax payable recognised in the balance sheet	於資產負債表已 確認之應付税項	(6,940,042)	(12,275,212)	-	(2,529,793)	
		(5,094,807)	(12,275,212)	1,845,235	(2,529,793)	

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 13 INCOMETAX IN THE BALANCE SHEET
- 13 於資產負債表的所得税(續)

(Continued)

- (b) Deferred tax assets and liabilities recognised:
- (b) 已確認遞延税項資產及負債:

	The Group 本集團		The Co 本名	
	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Net deferred tax assets	(7,987,301)	(8,995,749)	-	-
Net deferred tax liabilities 於資產負債表已 recognised in 確認之遞延税項 the balance sheet 負債	182,322	193,033	148,242	148,242
	(7,804,979)	(8,802,716)	148,242	148,242

### (i) The Group

### (i) 本集團

Depreciation

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

本年度於綜合資產負債表中已確認之遞延税項(資產)/負債的組成及其變動之詳情如下:

Deferred tax arising from 遞延之產生由:	n:	Tax loss 税項虧損 HK\$ 港幣	allowances in excess of the related depreciation 折舊津貼 大於有關折舊 HK\$	Other temporary differences 其他短暫差異 HK\$ 港幣	<b>Total</b> 合計 HK\$ 港幣
At 1 January 2012 Effect of changes	於2012年1月1日 兑換變動之影響	(223,895)	52,115	(8,845,066)	(9,016,846)
in exchange rates Charged to profit or loss (note 6(a))	在溢利或虧損之 扣除/(計入)	_	_	5,022	5,022
	(附註6(a))	27,655	162	181,291	209,108
At 31 December 2012	於2012年12月31日	(196,240)	52,277	(8,658,753)	(8,802,716)
At 1 January 2013 Effect of changes	於2013年1月1日 兑換變動之影響	(196,240)	52,277	(8,658,753)	(8,802,716)
in exchange rates Charged to profit or	在溢利或虧損之	_	_	(234,872)	(234,872)
loss note 6(a))	扣除(附註6(a))	27,630	3,370	1,201,609	1,232,609
At 31 December 2013	於2013年12月31日	(168,610)	55,647	(7,692,016)	(7,804,979)

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 13 INCOMETAX IN THE BALANCE SHEET (Continued)
- 13 於資產負債表的所得税(續)
- (b) Deferred tax assets and liabilities recognised (continued):
- (b) 已確認遞延税項資產及負債:(續)

(ii) The Company

(ii) 本公司

The Company's deferred tax liabilities arise from depreciation allowances in excess of the related depreciation. There were no movements during the year.

本年度於綜合資產負債報告中已確認之遞延税項負債的組 成是來自折舊津貼大於相關折舊。本年度沒有變動。

**14 INVENTORIES** 

- 14 存貨
- (a) Inventories in the balance sheet comprise:
- (a) 於資產負債表存貨包括:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Raw materials Work in progress Finished goods	原材料 半成品 產成品	70,116,024 74,489,678 207,147	70,140,640 54,778,645 128,528	1,393,909 - -	730,681 - -
		144,812,849	125,047,813	1,393,909	730,681

- (b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense is as follows:
  - (b) 存貨金額之分析已確認為費用如下:

			The Group 本集團		
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣		
Carrying amount of inventories sold	存貨銷售賬面值	1,044,511,334	1,132,440,052		
Write-down of inventories Reversal of write-down	存貨減值 存貨減值回撥	677,564	627,307		
of inventories		1,042,827,550	(6,050,983) 1,127,016,376		

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 15 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

### 15 貿易及其他應收賬項

			The Group 本集團		The Company 本公司		
		2013	2012	2013	2012		
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$		
		港幣	港幣	港幣	港幣		
Trade debtors	貿易債務人	192,352,650	254,246,605	177,010,701	238,046,797		
Other debtors	其他債務人	15,017,481	14,174,440	1,728,618	2,033,273		
Deposits and	訂金及預付款項						
prepayments		6,336,071	5,192,564	985,862	1,808,018		
		213,706,202	273,613,609	179,725,181	241,888,088		

All of the trade and other receivables, apart from certain Group's deposits amounting to HK\$3,351,131 (2012: HK\$2,284,194) and certain Company's deposits amounting to HK\$41,900 (2012: HK\$41,900), are expected to be recovered or recognised as expenses within one year.

所有貿易及其他應收賬項,除部份按金金額港幣3,351,131元(2012年:港幣2,284,194元)及本集團按金金額港幣41,900元(2012年:港幣41,900元)外,期於1年內可收回或確認為費用。

### (a) Ageing analysis

### (a) 賬齡分析

The ageing analysis of trade debtors as of the balance sheet date, based on invoice date, is as follows:

於資產負債表結算日貿易債務人之賬齡按發票日期分析如 下:

			Group 美團	The Company 本公司		
		2013	2012	2013	2012	
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	
		港幣	港幣	港幣	港幣	
Within 1 month	1個月內	78,813,499	97,131,296	76,682,631	92,090,822	
1 to 3 months	1個月至3個月	102,294,228	152,918,396	89,108,225	141,761,667	
3 to 12 months	3個月至12個月	10,521,691	2,113,417	10,496,613	2,110,812	
Over 12 months	超過12個月	723,232	2,083,496	723,232	2,083,496	
Amounts past due	逾期金額	192,352,650	254,246,605	177,010,701	238,046,797	

Trade debtors are due within 30 to 120 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 23(a).

貿易債務人賬項由票據日起30至120天內到期。本集團之 信貸政策詳載於附註23(a)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 15 TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

### 15 貿易及其他應收賬項(續)

# ) Trade debtors that are not impaired

### (b) 沒有減值之貿易債務人

The ageing analysis of trade debtors that are neither individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

貿易債務人之賬齡分析並沒有部份或全部減值如下:

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣	2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Neither past due nor impaired	沒有逾期或減值	175,884,672	209,643,718	160,542,723	193,443,910
Less than 1 month past due 1 to 3 months past due More than 3 months but less than 12	逾期少於1個月 逾期1個月至3個月 逾期超過3個月但 少於12個月	13,797,570 1,244,336	40,349,054 1,061,004	13,797,570 1,244,336	40,349,054 1,061,004
months past due More than 12 months past due	逾期超過12個月	825,548 600,524	2,976,798 216,031	825,548 600,524	2,976,798 216,031
Amounts past due	逾期金額	16,467,978	44,602,887	16,467,978	44,602,887
		192,352,650	254,246,605	177,010,701	238,046,797

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a wide range of customers for whom there was no recent history of default.

應收賬項沒有逾期或減值因大部份客戶沒有拖欠記錄。

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are considered fully recoverable.

已逾期應收賬項但沒有減值的數位客戶在本集團及公司有良好記錄。根據過去經驗,管理層相信此等結餘對信貸質素無重大變化及結餘應可全數收回所以沒有作出減值準備。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 16 CASH AND CASH EQUIVALENTS

### 16 現金及現金等值項目

	The Group 本集團		The Company 本公司		
	2013	2012	2013	2012	
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	
	港幣	港幣	港幣	港幣	
45 45 3 115 4 14					
Bank deposits 銀行定期存款	70,094,752	62,458,091	70,094,752	62,458,091	
Cash at bank and in hand 銀行存款及現金	153,642,051	86,783,255	70,492,327	39,921,012	
	223,736,803	149,241,346	140,587,079	102,379,103	

### 17 TRADE AND OTHER PAYABLES

### 17 貿易及其他應付賬項

The Group 本集團		The Company 本公司	
2013	2012	2013	2012
	*		HK\$
港幣	港幣	港幣	港幣
150,493,079	159,971,577	99,311,948	116,628,399
45,204,581	45,703,379	11,777,064	12,474,152
105 607 660	205 674 956	111 080 012	129,102,551
	本身 2013 HK\$ 港幣 150,493,079	本集團 2013 2012 HK\$ HK\$ 港幣 港幣 150,493,079 159,971,577 45,204,581 45,703,379	本集團 本名 2013 2012 2013 HK\$ HK\$ 港幣 港幣 港幣  150,493,079 159,971,577 99,311,948 45,204,581 45,703,379 11,777,064

All of the trade and other payables are expected to be settled within one year.

所有貿易及其他應付賬項於1年內支付。

The ageing analysis of trade creditors as of the balance sheet date, based on invoice date, is as follows:

於資產負債表結算日貿易債權人之賬齡按發票日期分析如下:

			The Group 本集團		The Company 本公司		
		2013	2012	2013	2012		
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$		
		港幣	港幣	港幣	港幣		
Within 1 month	1個月內	64,550,551	81,245,403	47,028,382	66,045,175		
1 to 3 months	1至3個月	72,577,612	69,181,877	47,204,941	49,590,691		
3 to 12 months	3至12個月	11,052,928	9,124,978	3,004,065	977,020		
Over 12 months	超過12個月	2,311,988	419,319	2,074,560	15,513		
		150,493,079	159,971,577	99,311,948	116,628,399		

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 18 DEFINED CONTRIBUTION RETIREMENT PLANS

The Group operates the Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance (the "Ordinance"). The scheme is defined contribution retirement plan administered by an independent trustee. Under the MPF Scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the plan at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of HK\$25,000 (HK\$20,000 prior to June 2012). Contributions to the plan vest immediately upon the completion of service in the relevant service period.

In addition to the MPF Scheme, the Group's employees in Hong Kong previously, after completing half a year of service, had the option to join the Group's defined contribution provident fund scheme which was managed by an independent trustee. The Group made monthly contributions of 5% - 10% of the employees' basic salaries to the scheme depending on the employees' years of service with the Group. The employees also made monthly contributions of 5% of the employees' basic salaries to the scheme. The employees were entitled to receive their entire contributions together with accrued interest thereon at any time upon leaving the Group, and 100% of the employer's contributions and the accrued interest upon retirement or leaving the Group after completing sixteen years of service or at a reducing scale of between 5% to 90% after completing three to fifteen years of service. The forfeited contributions made by the Group and related accrued interest could be used to reduce the employer's contributions. Such scheme was terminated in April 2012. During the year ended 31 December 2012, the aggregate amount of employer's contributions made by the Group to the scheme was approximately HK\$85,950. Upon the termination of the scheme, the forfeiture of benefits amounting to HK\$3,305,249 was credited to profit or loss as income in the year ended 31 December 2012.

### 18 界定供款退休計劃

本集團按香港強制性公積金計劃條例為根據香港僱傭條(「條例」)例司法權利保障之香港僱員提供強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。該強積金計劃由獨立信託基金管理。根據強積金計劃,本集團及其僱員均須每月按僱員有關薪金5%為強積金計劃供款,薪金上限為每月港幣25,000元(2012年6月前為港幣20,000元)。所有供款按服務提供期間完成後繳付。

除上述強積金計劃,本集團香港附屬公司員工在替本集團工作滿六個月後,以往可選擇加入本集團委托之獨立信託公司管理之公積金計劃。本集團按員工年資及薪金計提5%至10%作為公司供款,而員工則按其薪金計提5%作為員工供款。當員工離職時,該員工將可取回其全數員工供款連應計利息及按年資計算取回公司供款連利息。凡工作滿一年者,均可取回全數公司供款,而工作滿三年至十五年者,可取回之公司供款則按5%至90%計算。員工離職後被沒收之公司供款及利息可用作抵扣公司之供款。此強積金計劃已於2012年4月終止。於2012年12月31日年度止本集團之供款約港幣85,950元。因計劃終止而沒收的利益金額港幣3,305,249已於2012年12月31日年度止以收益計入損益賬。

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 18 DEFINED CONTRIBUTION RETIREMENT PLANS (Continued)

At 31 December 2013, certain employees of the Group had completed the required number of years of service under the Ordinance and are eligible for long service payments on termination of their employment. The Group is only liable to make such payments when the termination meets the required circumstances specified in the Ordinance and the employees' entitlement is not covered by the aforesaid provident funds. At 31 December 2013, the Group's contributions to the MPF Scheme and the accrued interest thereon exceeded the potential liabilities should the required circumstances specified in the Ordinance be met.

The Group's subsidiaries in the PRC also participate in defined contribution retirement schemes covering its full-time PRC employees. The schemes are administered by the relevant government authorities in the PRC. The Group and the PRC employees are required to make contributions based on certain percentages of the applicable payroll costs as stipulated under the requirements in the PRC and the relevant government authorities undertake to assume the retirement benefit obligations of all existing and future retired employees of the Group's subsidiaries in the PRC.

#### 19 BANKING FACILITIES

At 31 December 2013, the Group had unsecured revolving banking facilities of HK\$68,150,000 (2012: HK\$88,150,000). The banking facilities include documentary letters of credit, trust receipt, bill payables, trade loans and trade guarantee. The amount utilised by the Group as at 31 December 2013 under these facilities was HK\$73,883 (2012: HK\$6,277).

### 18 界定供款退休計劃(續)

在2013年12月31日,本集團的部份員工的服務年期已達至香港僱傭條例(「條例」)的規定,在其聘用期完結時可享有長期服務金,然而在此條例指定之情形下,本集團須付之數額僅為該員工可得之退休金不足支付其長期服務金的差額。若所有符合此條例之員工離職,本集團在2013年12月31日在公積金計劃中滾存之款項多於條例規定之潛在負債。

本集團在中國的附屬公司需要為中國國內全職員工設立退 休供款計劃。此計劃受中國政府有關部門監管。本集團及 員工需按此計劃規定各按有關薪金之一定百分比作出供 款,而有關政府承諾承擔本集團在中國的附屬公司全體現 有及未來退休員工之退休福利責任。

### 19 銀行信貸額度

在2013年12月31日,本集團向銀行獲得之無須抵押信貸額度約為港幣68,150,000元(2012年:港幣88,150,000元)。銀行之信貸額度以用於信用証、信託收據、應付票據、貿易貸款及貿易擔保。同時期已用信貸額度約為港幣73,883元(2012年:港幣6,277元)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 20 EQUITY-SETTLED SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS

The Company has a share option scheme which was adopted on 6 June 2003 whereby the directors of the Company are authorised, at their discretion, to invite (i) directors, employees of any member of the Group or any controlling shareholder of the Company ("Controlling Shareholder") or any company controlled by a Controlling Shareholder: (ii) holder of any securities issued by any member of the Group or any Controlling Shareholder of the Company or any company controlled by a Controlling Shareholder; and (iii) (a) any business or joint venture partner, contractor, agent or representative of, (b) any supplier of goods or services to, or (c) any customer or distributor of goods or service of, any member of the Group or any Controlling Shareholder or a company controlled by a Controlling Shareholder; to take up options to subscribe for shares of the Company. A nominal consideration of HK\$1.00 is paid by these participants for each lot of share options granted. The options are exercisable from the date of grant within a period of eight to ten years. Each option gives the holder the right to subscribe for one ordinary share in the Company.

### 20 權益償付以股份為基礎交易

本公司於2003年6月6日設立購股權計劃,本公司董事獲受權按其決定授予(i)本集團任何成員公司或本公司之控股股東(「控股股東」)或控股股東所控制之公司之董事、僱員;(ii)持有本集團任何成員、控股股東或控股股東所控制之公司所發行之任何證券之持有人;及(iii)(a)任何業務或合作夥伴、承包商、代理及代表;或(b)任何貨品或服務供應商;或(c)任何客戶及分銷商,乃本集團任何成員或控股股東或由控股股東控制之任何公司;行使購股權認購本公司股權。參予人士以港幣1元之代價以支付認購每一批購股權。購股權行使期限是授出日起計8至10年內。每1購股授予持有人之權利認購本公司一股普通股股權。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 20 EQUITY-SETTLED SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS (Continued)
- (a) The terms and conditions of the grants are as follows:
- 20 權益償付以股份為基礎交易(續)
- (a) 在本年度授予之情況如下,因此所有購股權 以法規交付之股權償付。

		C Number of instruments 工具數量	ontractual life of options 購股權 契約年期
Options granted to directors:	購股權授予董事:		
on 21 June 2005	- 於2005年6月21日	10,660,000	8 years年
- on 30 June 2008	- 於2008年6月30日	23,461,488	10 years年
- on 6 October 2009	- 於2009年10月6日	18,901,488	10 years年
– on 20 July 2012	- 於2012年7月20日	17,900,000	10 years年
- on 18 January 2013	- 於2013年1月18日	300,000	10 years年
Options granted to employees:	購股權授予僱員:		
on 21 June 2005	- 於2005年6月21日	6,371,000	8 years年
- on 30 June 2008	- 於2008年6月30日	9,830,000	10 years年
- on 6 October 2009	- 於2009年10月6日	16,085,000	10 years年
– on 20 July 2012	- 於2012年7月20日	20,330,000	10 years年
Options granted to other eligible persons:	購股權授予合資格人士:		
on 21 June 2005	- 於2005年6月21日	770,000	8 years年
- on 30 June 2008	- 於2008年6月30日	6,095,000	10 years年
- on 6 October 2009	- 於2009年10月6日	4,400,000	10 years年
– on 20 July 2012	- 於2012年7月20日	4,050,000	10 years年
Total share options	總購股權	139,153,976	

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 20 EQUITY-SETTLED SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS (Continued)
- (b) The number and weighted average exercise prices of share options are as follows:
- 20 權益償付以股份為基礎交易(續)
- (b) 購股權之數量及加權平均行使價如下:

	2	2013		012
	Weighted		Weighted	
	average		average	
	exercise	Number	exercise	Number
	price	of options	price	of options
	加權平均	購股權	加權平均	購股權
	行使價	之數量	行使價	之數量
	HK\$	'000	HK\$	'000
	港幣	千股	港幣	千股
Outstanding at 年初未行例 the beginning of the year	0.783	76,523	0.885	38,465
Granted during the year 本年度授予		300	0.690	42,280
Exercised during the year 本年度行例		(33,805)	0.683	(767)
Expired during the year 本年度到其		(960)	N/A	(101)
Forfeited during the year 本年度失效		-	0.813	(3,455)
Outstanding at 本年度止射 the end of the year	· 行使 <b>0.794</b>	42,058	0.783	76,523
Exercisable at 本年度止回 本年度上回 本年度止回 本年度上回 本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日	「行使 <b>0.794</b>	42,058	0.783	76,523

The weighted average share price at the date of exercise for share options exercised during the year was HK\$1.01 (2012: HK\$0.78).

本年度行使購股權於行使日之加權平均股價為港幣1.01元 (2012年: 港幣0.78元)。

The options outstanding at 31 December 2013 had an exercise price of HK\$0.860, HK\$0.690, HK\$0.630 and HK\$0.910 (2012: HK\$0.690, HK\$0.630, HK\$0.910 and HK\$2.425) and a weighted average remaining contractual life of 6.3 years (2012: 7.7 years).

於2013年12月31日未行使購股權之行使價為港幣0.860元、港幣0.690元、港幣0.630元及港幣0.910元(2012年:港幣0.690元、港幣0.630元、港幣0.910元及港幣2.425元)及加權平均餘下契約年期是6.3年(2012年:7.7年)。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 20 **EQUITY-SETTLED SHARE-BASED** PAYMENT TRANSACTIONS (Continued)

### Fair value of share options and assumptions

The fair value of services received in return for share options granted is measured by reference to the fair value of share options granted. The estimate of the fair value of the share options granted is measured based on a Black Scholes model. The fair value measurement is categorised within level 2. The contractual life of the share option is used as an input into this model. Expectations of early exercise are incorporated into the Black Scholes model.

#### 權益償付以股份為基礎交易(續) 20

#### 購股權之公平值及假設 (c)

就授出購股權而接受之服務之公平值乃參考所授出購股權 公平值而計量。所授出購股權之估計公平值乃按畢蘇模式 計量。公平值以分類2計算。購股權之合約年期乃作為此項 模式之輸入項。預期提早行使亦套用於畢蘇模式。

Date of grant

Fair value of share options and assumptions:

購股權之公平值及假設:

		Date of grant 授予日期				
		21 June 2005 2005年 6月21日	30 June 2008 2008年 6月30日	6 October 2009 2009年 10月6日	20 July 2012 2012年 7月20日	18 January 2013 2013年 1月18日
Fair value at measurement date Share price Exercise price Expected volatility (expressed as weighted average volatility	於計量日期之公平值 股價 行使價 預期波幅(以畢蘇模式 項下設定所用加權平均波幅表示)	HK\$0.3884港元 HK\$2.4000港元 HK\$2.4250港元	HK\$0.13685港元 HK\$0.90000港元 HK\$0.91000港元	HK\$0.11295港元 HK\$0.61000港元 HK\$0.63000港元	HK\$0.0929港元 HK\$0.6900港元 HK\$0.6900港元	HK\$0.1025港元 HK\$0.8600港元 HK\$0.8600港元
used in the modelling under the Black Scholes model) Option life (expressed as weighted average life used in the modelling under	購股權年期(以畢蘇模式 項下設定所用加權平均波幅表示)	8.46%	36.94%	44.579%	33.073%	30.372%
the Black Scholes model) Expected dividends Risk-free interest rate (based on 3-year Hong Kong	預期股息 無風險利率(按3年外匯基金債券)	2 years年 6.80%	3 years年 6.67%	3 years年 8.20%	3 years年 6.687%	3 years年 6.687%
Fund Exchange Notes)		3.28%	2.87%	0.931%	0.182%	0.182%

The expected volatility is based on the historical volatility 預期波幅乃按過往波幅(按購股權之加權平均剩餘年期計 (calculated based on the weighted average remaining 算)計算,並就根據公開可得資料預期日後波幅的任何變動 life of the share options), adjusted for any expected 作出調整。預期股息乃按過往之股息計算。主輸入假設項 changes to future volatility based on publicly available information. Expected dividends are based on historical dividends. Changes in the subjective input assumptions could materially affect the fair value estimate.

目之變動可對公平值之估計造成重大影響。

There were no market conditions associated with the 購股權之授出與市場狀況並無聯繫。 share option grants.

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

### (a) Movements in components of equity

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

### 21 資本、儲備及股息

權益組成部份的變動

本集團綜合權益的每個組成部份的期初和期末結餘的對

展,載列於綜合權益變動表。下表載列本公司個別權益組成部份年初與年終的變動詳情:

### The Company

### 本公司

(a)

		Note 附註	Share capital 股本 HK\$ 港幣	Share premium 股本溢價 HK\$ 港幣	Capital reserve 滾存盈利 HK\$ 港幣	Retained earnings 資本儲備 HK\$ 港幣	Total equity 合計權益 HK\$ 港幣
Balance at 1 January 2012	於2012年1月1日		216,103,630	190,579,386	4,201,918	15,094,291	425,979,225
Changes in equity for 2012: Profit and total comprehensive income for the year Dividends approved in respect of the	2012年權益變動: 本年溢利及 全面收益總額 批准股息		-	-	-	19,706,215	19,706,215
- current year     - previous year     Equity-settled share-based	- 本年 - 往年 權益償付以	21(b)(i) 21(b)(ii)	-	-	-	(8,648,845) (17,288,690)	(8,648,845) (17,288,690)
payment transactions* Shares issued under share option scheme	"股份為基礎交易* 購股權已發行之股份		-	1,123,279	4,677,114	208,053	6,008,446
gross proceeds     transfer from capital reserve Cancellation of share options	- 毛收益 - 由資本儲備轉移 取消購股權	21(c)(ii)	383,500 - -	140,330 73,058 -	(73,058) (431,577)	- - 431,577	523,830 - -
Balance at 31 December 2012 and 1 January 2013	於2012年12月31日 及2013年1月1日		216,487,130	191,916,053	8,374,397	9,502,601	426,280,181
Changes in equity for 2013: Profit and total comprehensive income for the year Dividends approved in	2013權益變動: 本年溢利及 全面收益總額 批准股息		-	-	-	44,828,915	44,828,915
respect of the - current year - previous year Equity-settled share-based	- 本年 - 往年 權益償付以	21(b)(i) 21(b)(ii)	-	-	-	(9,228,585) (23,048,713)	(9,228,585) (23,048,713)
payment transactions Shares issued under share option scheme	一股份為基礎交易 購股權已發行之股份		_	-	30,750	-	30,750
- gross proceeds - transfer from capital reserve Cancellation of share options	<ul><li>三 毛收益</li><li>一 由資本儲備轉移</li><li>取消購股權</li></ul>	21(c)(ii)	16,902,500 - -	7,511,410 3,480,152 -	(3,480,152) (37,271)	- - 37,271	24,413,910 - -
Balance at 31 December 2013	於2013年12月31日		233,389,630	202,907,615	4,887,724	22,091,489	463,276,458

<sup>\*</sup> Equity-settled share-based payment transactions of the Company comprise the grant of 42,280,000 share options to the Group's employees and other eligible persons on 20 July 2012 and the financial impact of the share options grant to the employees of a subsidiary in previous years that was previously accounted for by the Group but not by the Company.

權益償付以股份為基礎交易包括在2012年7月20日授予本集團僱員及其他合資格人士42,280,000股購股權及以往只計入本集團而不計入公司賬目之授予附屬公司僱員之購股權財務影響。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

21 資本、儲備及股息(續)

(Continued)

Dividends

(b)

(b) 股息

- (i) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year
- (i) 本年度應付股息與本公司股東應佔

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Interim dividend declared and paid of 2 HK cents per ordinary share (2012: 2 HK cents per ordinary share)	已宣佈及派發之 中期股息每股普通 股港幣2仙(2012年: 每股普通股港幣2仙)	9,228,585	8,648,845
Final dividend proposed after the balance sheet date of 4 HK cents per ordinary share (2012: 5 HK cents per ordinary share)	於資產負債表結算日後 建議之末期股息每 股普通股港幣4仙 (2012年:每股普通 股港幣5仙)	18,671,170	21,648,713
		27,899,755	30,297,558

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於資產負債表結算日後建議宣佈派發末期股息於資產負債表結算日未確認為負債。

- (ii) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year
- (ii) 於往年度應付股息與本公司股東應佔及在本年度 已批准及支付

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year, of 5 HK cents per ordinary share (2012: 4 HK cents per ordinary share)	往年度末期息在本年度已 批准及支付每股普通股港幣5仙 (2012年:每股普通股港幣4仙)	23,048,713	17,288,690

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

資本、儲備及股息(續)

(Continued)

股本 (c)

(c) Share capital

**注定及已發行股**本

(i)	Authorised and issued share capital		法定及已發行股本

		2013		2012	
		Number of		Number of	
		shares	HK\$	shares	HK\$
		股權數量	港幣	股權數量	港幣
Authorised:	法定:				
Ordinary shares of	每股港幣五角普				
HK\$0.50 each	通股	1,000,000,000	500,000,000	1,000,000,000	500,000,000
Ordinary shares, issued and fully paid:	普通股,已發行 及繳足:				
At 1 January Shares issued under	於1月1日 購股權發行之	432,974,260	216,487,130	432,207,260	216,103,630
share option scheme	股份	33,805,000	16,902,500	767,000	383,500
At 31 December	於12月31日	466,779,260	233,389,630	432,974,260	216,487,130

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

普通股持有人有權不時收取所宣派的股息,並有權於本集 團會議上按每股一票投票表決。所有普通股在本集團剩餘 資產方面具同等地位。

#### (ii) Shares issued under share option scheme

#### 購股權發行之股份

During the year ended 31 December 2013, options were exercised to subscribe for 33,805,000 (2012: 767,000) ordinary shares of the Company at a total cash consideration of HK\$24,413,910 (2012: HK\$523,830).

截至2013年12月31日年度止,以總代價港幣24,413,910元 (2012年:港幣523,830元)行使購股權購買33,805,000股 公司普通股(2012年:767,000股普通股)。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

#### (c) Share capital (Continued)

## (iii) Terms of unexpired and unexercised share options at balance sheet date

#### 21 資本、儲備及股息(續)

#### (c) 股本(續)

#### (iii) 於資產負債表結算日之未到期及未行使的購股權

Exercise period 行使期		Exercise price 行使價	2013 Number 數量	2012 Number 數量
21 June 2005 to 5 June 2013	2005年6月21日至			
21 danc 2000 to 0 danc 2010	2013年6月5日	HK\$2.425港元	_	960,000
30 June 2008 to 29 June 2018	2008年6月30日至	, , , ,		,
	2018年6月29日	HK\$0.910港元	20,637,600	26,625,600
6 October 2009 to	2009年10月6日至			
5 October 2019	2019年10月5日	HK\$0.630港元	3,520,000	7,335,000
20 July 2012 to 19 July 2022	2012年7月20日至			
	2022年7月19日	HK\$0.690港元	17,601,000	41,603,000
18 January 2013 to	2013年1月18日至			
17 January 2023	2023年1月17日	HK\$0.860港元	300,000	_
			42,058,600	76,523,600

Each option entitles the holder to subscribe for one ordinary share in the Company. Further details of these options are set out in note 20.

持有人有權以每一股購股權認購一股本公司普通股。有關 這購股權詳情載於本財務報告附註20。

#### (d) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium reserve

The application of the share premium account is governed by Section 48B of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### (ii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the consolidated financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with accounting policies set out in note 2(g).

#### (d) 儲備之性質及目的

#### (i) 股本溢價儲備

受香港公司條例第48節B監管而應用之股本溢價賬目。

#### (ii) 匯兑儲備

匯兑儲備包括來自轉化海外業務之綜合財務報告的外糊匯 兑差異。儲備根據載於會計政策附註2(q)處理。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(Continued)

#### (iii) Capital reserve

The capital reserve comprises the fair value of the actual or estimated number of unexercised share options granted to employees of the Group and other eligible persons recognised in the accordance with the accounting policy adopted for share-based payments in note 2(m).

#### (iv) PRC statutory reserve

Pursuant to the laws and regulations governing the PRC enterprises, certain of the Group's PRC subsidiaries, which are wholly foreign-owned enterprises, are required to allocate at least 10% of their after-tax profit but before dividend distribution to general reserve until the reserve has reached 50% of their registered capital. The general reserve can only be used, upon approval by the relevant authority, to offset accumulated losses or increase capital. Appropriation to general reserve during the year amounted to approximately HK\$4,402,211 (2012: HK\$NiI).

#### (e) Distributability of reserves

At 31 December 2013, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company was HK\$22,091,489 (2012: HK\$9,502,601). After the balance sheet date, the directors proposed a final dividend of 4 HK cents per ordinary share (2012: 5 HK cents per ordinary share) amounting to HK\$18,671,170 (2012: HK\$21,648,713). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

#### 21 資本、儲備及股息(續)

#### (d) 儲備之性質及目的(續)

#### (iii) 資本儲備

股本儲備包括根據會計政策附註2(m)採納以股本為基礎授予公司僱員及其他合資格人士之真實或估計未行使購股權數量的公平值確認。

#### (iv) 中國法定儲備

依照中華人民共和國之法律及規定對企業之要求,本集團之中國附屬公司屬外商獨資企業,須把最少10%分之稅後盈利分配到普通儲備,直至該儲備達註冊資本的50%為止。普通儲備只可經有關當局批准用於抵銷累積虧損或增加資本。本年度分配至普通儲備之數額約為港幣4,402,211元(2012年:港幣零元)。

#### (e) 可分配儲備

於2013年12月31日累計可分配予本公司股東之儲備金額為港幣22,091,489元(2012年:港幣9,502,601元)。於資產負債表結算日後,董事建議宣派末期息每股普通股港幣4仙(2012年:末期息每股普通股港幣5仙),合計港幣18,671,170元(2012年:末期息為港幣21,648,713元)。於資產負債表結算日這些股息未確認為負債。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

#### (f) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes judgements to the capital structure in light of changes in economic conditions.

Consistent with industry practice, the Group monitors its capital structure on the basis of a net debt-to-adjusted capital ratio. For this purpose the Group defines net debt as total debt (which includes trade and other payables) plus unaccrued proposed dividends. Adjusted capital comprises all components of equity less unaccrued proposed dividends.

During 2013, the Group's strategy, which was unchanged from 2012, was to maintain the net debt-to-adjusted capital ratio of no more than 37% (2012: 42%). In order to maintain or adjust the ratio, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, issue new shares, return capital to shareholders, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

#### 21 資本、儲備及股息(續)

#### (f) 資本管理

本集團之基本目標為管理股本以保障本集團之繼續營運之能力,以使其能持續向股東提供回報及向其他相關人士提供利益,以產品價格及在風險水平內之相應服務及以合理成本安全運用資金。

本集團主動及定期檢討其資本結構以維持平衡高回報股東、良好及安全提供合理資本狀況,及在經濟情況下作出 對資本結構最少變動之判斷。

與行業慣例一致,本集團會以淨負債對經調整資本比率為 基準監察其資本架構。就此,本集團按總負債(包括貿易及 其他應付賬項及財務損失撥備)加不應計建議派發股息。經 調整資本包括所有權益減不應計建議派發股息。

於2013年,本集團之策略如同2012年一樣,是維持其淨負債與調整股本的比例不超過37%(2012年:42%)。為了維持或調整比例,本集團可能調整應派付予股東之股息、發行新股、退回股本予股東、籌集新之債項融資或出售資產以減少債項。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

### 21 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

21 資本、儲備及股息(續)

(Continued)

Capital management (Continued)

(f) 資本管理(續)

The net debt-to-adjusted capital ratio at 31 December 2013 and 2012 was as follows:

於2013年及2012年12月31日之淨負債與經調整股本的比例如下:

			âroup 集團	The Co 本 ②	ompany 公司	
		2013 HK\$	2012 HK\$	2013 HK\$	2012 HK\$	
		港幣	港幣	港幣	港幣	
Current liabilities: Trade and other payables Add: Proposed dividends		195,697,660 18,671,170	205,674,956 21,648,713	111,089,012 18,671,170	129,102,551 21,648,713	
Net debt	負債淨值	214,368,830	227,323,669	129,760,182	150,751,264	
Total equity Less: Proposed dividends	總權益 減:建議派發股息	595,525,128 (18,671,170)	558,772,415 (21,648,713)	463,276,458 (18,671,170)	426,280,181 (21,648,713)	
Adjusted capital	經調整資本	576,853,958	537,123,702	444,605,288	404,631,468	
Net debt-to-adjusted capital ratio	淨負債與調整股本 的比例	37%	42%	29%	37%	

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

本公司及其附屬公司都不會受外來徵收資本要求的影響。

#### 22 COMMITMENTS

#### 22 承擔

(a) Capital commitments outstanding at 31 December 2013 not provided for in the consolidated financial statements were as follows:

(a) 於2013年12月31日綜合財務報告沒有提撥的未付資本承擔如下:

			Group 美團
		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Contracted for:  - Purchase of equipment and moulds	已簽約: 一購買設備及模具	7,665,819	1,664,067
		7,665,819	1,664,067

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and foreign currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group's exposure to risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

#### (a) Credit risk and concentration risk

The Group's credit risk is primarily attributable to cash and cash equivalents and trade debtors. The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheets.

Substantially all the Group's cash and cash equivalents are deposited in financial institutions in Hong Kong and the PRC. The credit risk is limited as the majority of counterparties are financial institutions with high credit ratings assigned by international credit rating agencies or stated-controlled financial institutions with good reputations.

in respect of trade debtors, management has a credit policy in place and the exposure to the credit risk is monitored on an ongoing basis. Individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. Trade debtors are due within 30 to 120 days from the date of billing. Normally, the Group and the Company does not obtain collateral from customers. Management considers the aggregate risks arising from the possibility of credit losses are limited and to be acceptable.

#### 23 財務風險管理及公平值

信貸、資金流動性、利率及外幣風險會於本集團的一般業 務進程中產生。這些風險了及財務風險會受本集團的財務 管理政策及常規見下文。

#### (a) 信貸風險及集中風險

本集團的信貸風險主要來自現金及現金等值項目及貿易債 務人。最大信貸風險之產生呈列於資產負債表中每項財務 資產賬面值。

本集團主要現金及現金等值項目一般存放於信譽良好之香港及中國金融機構。資金流動性之信貸風險是有限是因大多數貿易伙伴是獲國際信譽評級機構評為信貸良好之財務機構及國家控制之良好信譽的財務機構。

就貿易債務人而言,管理層有既定的信貸政策,並會持續 監控所承受的信貸風險。對於所有要求超過若干信貸金額 之客戶均會進行個別信貸評估。此等評估主要針對客戶以 往到期時之還款紀錄及現時的還付能力,並考慮客戶的個 別資料及客戶所處的經濟環境的資料。貿易應收款項由發 出賬單當日起計30-120日內到期。超逾一月之應收賬款結 餘,均需全數清償方可獲授予任何其他信貸。本集團一般 不會向客戶收取抵押品。就其本身而論,管理層認為由潛 在之信貸風險產生之累計風險有限及可接受。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

## (a) Credit risk and concentration risk (Continued)

The Group's and the Company's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The default risks of the industry and country in which customers operate also have an influence on credit risk but to a lesser extent. At the balance sheet date, the Group and the Company have a certain concentration of credit risk as 27% (2012: 22%) and 30% (2012: 24%); and 73% (2012: 76%) and 78% (2012: 80%) of the trade debtors was due from the largest customer and the five largest customers respectively.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade debtors are set out in note 15.

#### b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including the short term investment of cash surpluses. The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following table details the remaining contractual maturities at the balance sheet date of the Group's and the Company's financial liabilities which are based on the contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the balance sheet date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay:

#### 23 財務風險管理及公平值(續)

#### (a) 信貸風險及集中風險(續)

本集團及本公司所面臨之信貸風險,主要受各客戶之個別特色所影響。客戶經營所在之行業及國家之隱含風險亦影響信貸風險,惟影響相對較少。於結算日,本集團及本公司的五大客戶佔貿易債務人款項27%(2012年:22%)及30%(2012年:24%);及73%(2012年:76%)及78%(2012年:80%),故承受一定程度的信貸集中風險。

有關貿易債務人信貸風險已在附註15中披露。

#### (b) 資金流動性風險

本集團旗下之個別業務實體須為其各自現金管理負責,包括短期現金盈餘投資及增加貸款以應付現金需求。本集團之政策為定期管理現時及預期之流動性需求,以確保其維持足夠現金儲備及可即時出售變現之證券,以達到其短期及長期流動性需求。

下表列出本集團及本公司之非衍生性金融負債於結算日之 餘下合約期限詳情。這是基於合約上的沒有貼現之現金流 (包括根據約定之利率,或如是浮動利率時其於結算日,計 算之利息)及本集團及本公司最早需要還款之日期計算:

## 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

- 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)
- 23 財務風險管理及公平值(續)

b) Liquidity risk (Continued)

(b) 資金流動性風險(續)

(i) The Group

(i) 本集團

			2013					
			Total			Total		
			contractual	Within		contractual	Within	
		ι	ındiscounted	6 months	U	indiscounted	6 months	
			cash flow	or on		cash flow	or on	
		Carrying	總計按合約	demand	Carrying	總計按合約	demand	
		amount	的沒有貼現	6個月內或	amount	的沒有貼現	6個月內或	
		賬面值	之現金流	要求還款時	賬面值	之現金流	要求還款時	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元港	幣千元	港幣千元	
Trade and other payables	貿易及其他應付賬項	195,698	195,698	195,698	205,675	205,675	205,675	

#### (ii) The Company

(ii) 本公司

			2013			2012	
			<b>Total</b> Tot			Total	
			contractual	Within		contractual	Within
		l	undiscounted	6 months	l	ındiscounted	6 months
		cash flow or on cash flo		cash flow	w or on		
		Carrying	總計按合約	demand	Carrying	總計按合約	demand
		amount	的沒有貼現	6個月內或	amount	的沒有貼現	6個月內或
		賬面值	之現金流	要求還款時	賬面值	之現金流	要求還款時
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元港	幣千元	港幣千元
Trade and other payables	貿易及其他應付賬項	111,089	111,089	111,089	129,103	129,103	129,103
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司賬款	24,410	24,410	24,410	28,378	28,378	28,378
		135,499	135,499	135,499	157,481	157,481	157,481

In order to manage the liquidity demands above, at 31 December 2013, HK\$223,736,803 (2012: HK\$149,241,346) and HK\$140,587,079 (2012: HK\$102,379,103) of the Group's and the Company's assets, respectively, were held as cash that is considered readily realisable.

有秩序管理上述資金流動需求,於2013年12月31日,本集團及本公司分別持有可輕易地實現之現金為港幣223,736,803元(2012年:港幣149,241,346元)及港幣140,587,079元(2012年:港幣102,379,103元)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### (c) Interest rate risk

The Group's and the Company's interest rate risk arises primarily from cash and cash equivalents which were contracted at short-term variable rates and expose the Group and the Company to cash flow interest rate risk. The Group's and the Company's interest rate profile as monitored by management is set out in (i) below.

#### 23 財務風險管理及公平值(續)

#### (c) 利率風險

本集團及本公司之利率風險主要現金及現金等值項目之約 定短期浮動利率及引致本集團及本公司在現金流有利率風 險。本集團及本公司之利率概況由管理層管理並載列(i)如 下:

#### (i) Interest rate risk

#### (i) 利率風險

			The Group 本集團				The Company 本公司			
		201 Effective interest rate 實際利率 %	3 HK\$'000 港幣千元	201 Effective interest rate 實際利率 %	2 HK\$'000 港幣千元	201 Effective interest rate 實際利率 %	3 HK\$'000 港幣千元	20 Effective interest rate 實際利率 %	112 HK\$'000 港幣千元	
Variable rate bank deposits	銀行定期 存款浮息	0.35	181,814	0.77	147,438	0.34	98,726	0.41	100,636	

#### (ii) Sensitivity analysis

At 31 December 2013, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Group's and the Company's profit after tax and retained earnings by approximately HK\$1,324,000 (2012: HK\$1,357,000) and HK\$701,000 (2012: HK\$1,006,000) respectively. Other components of equity would not be affected (2012: HK\$NiI) by changes in interest rates.

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the balance sheet date and had been applied to the exposure to interest rate risk for financial instruments in existence at that date. The 100 basis point increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the next annual balance sheet date. The analysis is performed on the same basis for 2012.

#### (ii) 敏感度分析

於2013年12月31日在所有其他變化因素維持不變的情況下,估計一般於利率中增加/減少100點子,將分別增加/減少本集團及本公司之除稅後利潤及未分配利潤約分別港幣1,324,000元(2012年:港幣1,357,000元)及港幣701,000元(2012年:港幣1,006,000元)。其他權益不受利率變動影響影響(2012年:港幣零元)。

以上的敏感度分析已假設利率變動已於結算日發生而釐 訂,並已應用於就於該日所面對來自衍生及非衍生財務工 具之利率風險。100點子增加或減少指管理層對直至下一 個年度結算日期間之利率可能合理變動之評估。分析按 2012年相同之基準進行。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### (d) Foreign currency risk

#### (i) Foreign currency transactions

The Group is exposed to currency risk primarily through sales and expense transactions that are denominated in a currency other than the functional currency of the operations to which they relate. The currencies giving rise to this risk are primarily United States Dollar and British Pound.

#### (ii) Recognised assets and liabilities

In respect of trade receivables and payables held in currencies other than the functional currency of the operations to which they relate, the Group ensures that the net exposure is kept to an acceptable level, by buying or selling foreign currencies at spot rates where necessary to address short-term imbalances.

(iii) The following table details the Group's and the Company's exposure at the balance sheet date to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate.

#### 23 財務風險管理及公平值(續)

#### (d) 外幣風險

#### (i) 外幣交易

本集團主要由於以該等經營業務功能貨幣以外之貨幣列值 之收入和支出而須承擔外匯風險。構成是項風險之貨幣主 要為美元及英鎊。

#### (ii) 已確認資產及負債

至於以有關之功能貨幣以外之貨幣持有之其他貿易應收及 應付款項,本集團會在必要應付短期的不平衡時,以現貨 匯率買入或賣出外匯,確保淨影響會維持在一個可接受的 程度。

(iii) 下表列示本集團及本公司於結算日因預計兑換或 確認以功能貨幣以外的一種貨幣列值的資產或負 債而須面對的貨幣風險。

			The (	Group 集團		The Company 本公司			
		2013 United States Dollars 美元 '000 千元		2012 United States Dollars 美元 '000 千元	British Pounds 英鎊 '000 千鎊	2013 United States Dollars 美元 '000 千元		201 United States Dollars 美元 '000 千元	British Pounds 英鎊 '000 千鎊
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other	貿易及 其他及 現金 現 現 現	22,616 17,287	190 387	24,362 13,000	4,216 6	22,616 17,287	190 387	24,362 13,000	4,216 6
payables Amounts due from subsidiaries Amounts due to subsidiaries		(6,781) - -	- - -	(5,898) - -	(11) - -	(6,781) 4,156 (129)	- - -	(5,898) - (3,126)	(11) - -
Net exposure arising from recognised assets and liabilities	由確認之 資產及 負債所致淨值	33,122	577	31,464	4,211	37,149	577	28,338	4,211

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### 23 財務風險管理及公平值(續)

- (d) Foreign currency risk (Continued)
- (d) 外幣風險(續)

(iv) Sensitivity analysis

#### (iv) 敏感度分析

The following table indicates the approximate change in the Group's and the Company's profit after tax and retained earnings in response to reasonably possible changes in the foreign exchange rates to which the Group and the Company have significant exposure at the balance sheet date.

下表闡釋本集團及本公司於結算日所承受重大風險之匯率 之合理可能變動對除稅後虧損及保留盈利造成之概約變動。

The Company

			Group		The Company				
		本:	集團		本公司				
	2	013	20	012	20	013	2012		
		Effect		Effect		Effect		Effect	
	Increase/	on profit							
	(decrease) in	after tax and							
	foreign	retained	foreign	retained	foreign	retained	foreign	retained	
	exchange	earnings	exchange	earnings	exchange	earnings	exchange	earnings	
	rate	對除税後	rate	對除稅後	rate	對除税後	rate	對除税後	
	匯率增加/	溢利及保留	匯率增加/	溢利及保留	匯率增加/	溢利及保留	匯率增加/	溢利及保留	
	(減少)	盈利之影響	(減少)	盈利之影響	(減少)	盈利之影響	(減少)	盈利之影響	
		HK\$'000		HK\$'000		HK\$'000		HK\$'000	
		港幣千元		港幣千元		港幣千元		港幣千元	
British Pounds 英鎊	5%	308	5%	2,128	5%	308	5%	2,128	
	(5%)	(308)	(5%)	(2,128)	(5%)	(308)	(5%)	(2,128)	

The Craus

Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the effects on each of the Group entities' profit after tax and retained earnings measured in the respective functional currencies, translated into Hong Kong Dollar at the exchange rate ruling as at the balance sheet date for presentation purposes.

上表所列示之分析結果指各本集團及公司實體之除稅後溢利及有關功能貨幣按結算日之匯率(就呈報而言)兑換為港元計算之股本之總計。

### 賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 23 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

- (d) Foreign currency risk (Continued)
- (iv) Sensitivity analysis (Continued)

The sensitivity analysis has been determined assuming that the change in foreign exchange rates occurred at the balance sheet date and applied to the Company and each of the Group entities' exposure to currency risk for non-derivative financial instruments in existence at that date, and that all other variables, in particular interest rates, remain constant. In this respect, it is assumed that the pegged rate between the Hong Kong Dollar and the United States Dollar would be materially unaffected by any changes in movement in value of the United States Dollar against other currencies. The percentage of increase and decrease in foreign exchange rate represents the management's assessment of reasonably possible changes in foreign exchange rates over the period until the next annual balance sheet date. The analysis is performed on the same basis for 2012.

#### (e) Fair values

All financial instruments are carried at amounts not materially different from their fair value as at 31 December 2013 and 2012.

#### 24 CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

At 31 December 2013 and 2012, the Group and the Company had no significant contingent assets or liabilities

#### 23 財務風險管理及公平值(續)

#### (d) 外幣風險(續)

#### (iv) 敏感度分析(續)

敏感度分析乃假設匯率變動於結算日發生,並應用於本公司及本集團各實體就於該日仍存在之非衍生金融工具所承受之貨幣風險,而所有其他可變因素(尤其利率)保持不變。就此,假設港元兑美元之掛勾匯率將不會因美元兑換其他貨幣之變動而受重大影響。所呈列之變動指管理層估計匯率於直至下一個年度結算日止期間之合理可能變動。進行分析之基礎與2012年所依據之基礎相同。

#### (e) 公平值

所有金融工具之入賬金額與其於2013年及2012年12月31日 之公平值無重大不同。

#### 24 或然資產及負債

於2013年及2012年12月31日,本集團及本公司沒有或然資產及負債。

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

## 25 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES

#### 25 關聯方之重大交易及結餘

#### (a) Key management personnel remuneration

#### (a) 主要管理層人員酬金

Remuneration for key management personnel of the Group represents amounts paid to the Company's executive directors as disclosed in note 7.

本集團主要管理層人員酬金包括支付本公司執行董事於附 註7披露。

		2013 HK\$ 港幣	2012 HK\$ 港幣
Short-term employee benefits Post-employment benefits Share-based payments	短期僱員福利 後僱用福利 以股份為基礎項目	10,582,851 573,750 –	11,367,263 540,000 1,114,800
		11,156,601	13,022,063

Total remuneration is included in "staff costs" (see note 5(a)).

總薪酬包括在僱員成本載於附註5(a)。

#### (b) Other related party transactions

#### (b) 其他關聯方項目

During the years ended 31 December 2013 and 2012, no other material related party transactions were entered into by the Group.

於2013年12月31日年度止,本集團與關聯方沒有進行其他 重大交易。

Balances with related parties are disclosed in the company balance sheet and in note 12.

與關聯方之結餘已在資產負債表之附註12中披露。

#### 26 POST BALANCE SHEET EVENTS

#### 26 結算日後事項

After the balance sheet date, the directors proposed a final dividend. Further details are disclosed in note 21(b).

結算日後,董事建議派發之末期息。詳情於附註21(b)。

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

## 27 ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

The methods, estimates and judgements the directors used in applying the Group's accounting policies have a significant impact on the Group's financial position and operating results. Some of the accounting policies require the Group to apply estimates and judgements, on matters that are inherently uncertain. The critical accounting judgements in applying the Group's accounting policies are described below.

#### (a) Depreciation

Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis or reducing balance basis over the estimated useful lives. The Group reviews annually the useful life of an asset and its residual value, if any. The depreciation expense for future periods is adjusted if there are significant changes from the previous estimation.

#### (b) Impairments

In considering the impairment loss that may be required for certain property, plant and equipment, interests in leasehold land held for own use under operating leases, and investments in subsidiaries, the recoverable amount of the asset needs to be determined. The recoverable amount is the greater of the fair value less costs of disposal and the value in use. It is difficult to estimate precisely the fair value price because quoted market prices for the assets may not be readily available. In determining the value in use, expected cash flows generated by the asset are discounted to their present value, which requires significant judgement relating to items such as level of turnover and amount of operating costs. The Group uses all readily available information in determining an amount that is a reasonable approximation of the recoverable amount, including estimates based on reasonable and supportable assumptions and projections of items such as turnover and operating costs.

#### 27 會計估計及判斷

董事應用於本集團之會計政策的方法、估算及判斷對本集 團之財務狀況及營運業績有重大影響。某些會計政策要求 本集團應用估計及判斷在不確定事件上。關鍵會計判斷應 用在本集團之會計政策詳列如下:

#### (a) 折舊

固定資產以直線法或餘額遞減法按資產的估計可使用年期 折舊。本集團會每年檢討對該等資產的可使用年期的及餘 值估計,如有,未來的折舊開支會因應過往估計數字的重 大變化而調整。

#### (b) 減值

考慮到若干物業、廠房及設備、持作自用之土地權益、於附屬公司之投資及可收回資產可能出現減值虧損,須釐產之可收回金額。可收回金額為淨售價與使用價值兩內之較高者。由於此等資產之所報市價不能可靠地獲取,故難以準確地估計售價。在釐定使用價值時,資產所產生之預期現金流量乃折讓至其現有價值,而須就營業額水本之預運成本金額等項目作出重要評估。本集團在釐定金額時使用所有可靠取得之資料,而金額為可收回金額之合理概約金額,包括根據合理及有支持之假設及預測項目如營業額及營運成本等估計數據。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 27 ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

#### (b) Impairments (Continued)

Impairment losses for bad and doubtful debts are assessed and provided based on the directors' regular review of the ageing analysis and an evaluation of collectability. A considerable level of judgement is exercised by the directors when assessing the credit worthiness and past collection history of each individual customer.

An increase or decrease in the above impairment loss would affect the operating results in the year and in future years.

#### (c) Income taxes

Determining income tax provisions involves judgement on the future tax treatment of certain transactions and interpretation of tax rules. The Group carefully evaluates the tax implications of transactions and tax provisions are set up accordingly. The tax treatment of transactions is reconsidered periodically to take into account all changes in tax legislation.

Deferred tax assets are recognised for tax losses not yet used and temporary deduction differences. Those deferred tax assets can only be recognised to the extent that it is probable that future profit will be available against which the unused tax credit can be utilised, consequently management's judgement is required to assess the probability of future taxable profits. Management's assessment is constantly reviewed and additional deferred tax assets are recognised if it becomes probable that future taxable profits will allow the deferred tax asset to be recovered

#### 27 會計估計及判斷(續)

#### (b) 減值(續)

本集團根據管理層定期進行之賬齡分析及可收回評估對呆壞賬減值虧損進行測試。董事於評估每名客戶之信貸質素 及過往溢利記錄時行使一定程度之判斷。

上述減值虧損增加或減少均會影響未來之溢利淨額。

#### (c) 所得税

釐定所得稅撥備涉及對若干交易未來稅項處理之評估及稅 務規則之詮釋。本集團審慎地評估交易之隱含稅項,並據 此提撥稅項撥備。該等交易之稅項處理乃定期檢討,以計 及稅項法例之所有變動。

遞延税項資產乃就未動用但臨時扣減差額之稅項虧損確認。由於該等遞延税項資產僅於未來溢利將可用作抵銷而未動用抵減税額可動用時方會確認,管理層須評估未來應課稅溢利之可能性。管理層之評估乃定期檢討,倘未來應課稅溢利將允許收回遞延稅項資產,則會確認額外遞延稅項資產。

賬目附註(續)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

# 27 ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

#### (d) Inventory provision

The Group performs regular reviews of the carrying amounts of inventories with reference to aged inventories analyses, projections of expected future saleability of goods and management experience and judgement. Based on these reviews, write-down of inventories will be made when the carrying amounts of inventories fall below their estimated net realisable value. Due to changes in customers' performance, actual saleability of goods may be different from estimates and profit or loss could be affected by differences from estimates.

#### (e) Share-based payments

The estimate of the fair value of the share options granted to employees and other eligible persons measured by professional valuers based on the Black Scholes model with modifications to reflect the impact of vesting periods and exercise patterns on the option value. The accuracy of the above estimates could affect the amount of share-based payments transactions recognised in profit or loss.

#### 27 會計估計及判斷(續)

#### (d) 存貨撥備

本集團執行定期檢討按存貨賬齡分析、預期未來銷售、管理經驗及判斷之存貨賬面值。基於此檢討,已因存貨賬面值下跌低於其估算計現價值淨值而作存貨減值。因客戶表現的變動、實際銷售將與此估計有差異及此計亦可能影響溢利或虧損。

#### (e) 以股份為基礎項目

授予僱員及其他合資格人士之購股權之公平值估計乃由專業估值師按畢蘇模式計算,並作出修訂以反映購股權價值 對歸屬期及行使模式之影響。上述估計值準確性可影響以 股份為基礎項目交易在損益表確認之金額。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (以港幣為單位)

#### 28 POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Up to the date of issue of these consolidated financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments, a new standard and an interpretation which are not yet effective for the year ended 31 December 2013 and which have not been adopted in these consolidated financial statements. Of these developments, the following relate to matters that may be relevant to the Group's consolidated financial statements:

#### 28 截至2013年12月31日止年度已頒佈但未 生效之修訂、新準則及詮釋之潛在影響

截至此等綜合財務報表刊發之日,香港會計師公會已頒佈 多項修訂、新準則及詮釋,但於截至2013年12月31日止年 度仍未生效,且仍未於此等綜合財務報表採納。在這些條 文中,以下為可能有關本集團之經營及綜合財務報表:

Effective for accounting periods beginning on or after 於以下日期開始 或以後之會計期間生效

Amendments to HKAS 32, Financial instruments:

Presentation – offsetting financial assets and financial liabilities1 January 2014香港會計準則32修訂 — 金融工具:呈列 — 金融資產與金融負債之抵銷2014年1月1日

Amendments to HKAS 36, Recoverable amount disclosures for non-financial assets

1 January 2014
香港會計準則36修訂 — 回收金額:披露 — 非金融資產

2014年1月1日

HK(IFRIC) –Interpretation 21, Levies1 January 2014香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第21號,徵費2014年1月1日

 Annual improvements to HKFRSs 2010 – 2012 cycle
 1 July 2014

 完善香港財務報告準則2010至2012年週期
 2014年7月1日

 Annual improvements to HKFRSs 2011 – 2013 cycle
 1 July 2014

 完善香港財務報告準則2011至2013年週期
 2014年7月1日

HKFRS 9, Financial instruments1 January 2015香港財務報告準則9 — 金融工具2015年1月1日

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments and new standards is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's consolidated financial statements.

董事已確認本集團正評估預期此等修訂及新準則在初始應用期間之影響。迄今之結論為採納此等修訂、新準則及新 詮釋將不會對本集團之綜合財務報表造成重大影響。

## Five Years Financial Summary 五年財務摘要



CONSOLIDATED IN	COME STATEMENTS	綜合	合損益表			
		2009 HK\$'000 港幣千元	2010 HK\$'000 港幣千元	2011 HK\$'000 港幣千元	2012 HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Turnover	營業額	817,000	966,564	1,175,520	1,278,079	1,182,806
Profit before taxation	除税前溢利	7,983	37,104	24,256	59,989	44,723
Income tax	所得税	(23)	(7,312)	(6,096)	(12,988)	(11,718
Profit for the year and attributable to equity shareholders of the Company	本公司股東應佔 本年來之溢利	7,960	29,792	18,160	47,001	33,005
тте сотпратту		7,900	29,192	10,100	47,001	33,003
CONSOLIDATED BA	LANCE SHEETS	綜合	合資產負債	表		
		2009 HK\$'000 港幣千元	2010 HK\$'000 港幣千元	2011 HK\$'000 港幣千元	2012 HK\$'000 港幣千元	<b>2013</b> HK\$'000 港幣千元
Property, plant and equipment Interests in leasehold land held for own	物業、廠房及設備 根據經營租賃 持作自用之 土地權益	177,426	200,107	222,924	210,526	196,864
use under operating leases Deferred tax assets Net current assets Deferred tax liabilities	近程 一	10,112 6,672 291,759 (165)	10,000 8,378 293,231 (161)	10,077 9,224 291,487 (207)	9,658 8,996 329,785 (193)	9,538 7,987 381,318 (182
Net assets	資產淨值	485,804	511,555	533,505	558,772	595,525
Share capital Reserves	股本儲備	197,092 288,712	205,873 305,682	216,104 317,401	216,487 342,285	233,390 362,135
Total equity attributable a equity shareholders of the Company		485,804	511,555	533,505	558,772	595,525



